



República Democrática de Timor-Leste

Orsamentu Geral Estadu 2016

Aprovadu

Panorama Orsamental

Livru 1

“Sai sidadaun diak, sai heroi diak ba ita nia nasaun”



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças
Gabinete Ministerial



“Seja um bom cidadão, seja um novo herói para a nossa Nação”

Livro 1 - Panorama Orsamentál

Prefásiu

Lei Orgânica husi Ministériu Finansas espesifika responsabilidade Diresaun Nasional Orsamentu atu foti no jere informasaun finanseiru ne'ebé iha relasaun ho setor públiku no públíka rezultadu estatística.

Tuir provizaun ida ne'e no atu promove transparénsia kona-bá finansas publikas, Ministériu Finansas publika versaun final dokumentus hirak ne'ebé iha relasaun ho Orsamentu Geral Estadu 2016, hafoin hetan aprovasaun Parlamentu Nasional.

Dokumentasaun kona ba Orsamentu Geral Estadu 2016 ne'e konsiste husi Lei Orsamentu no apoiu livru orsamentu seluk hanesan tuir mai:

| | |
|----------------|--------------------------------|
| Livro 1 | : Panorama Orsamental |
| Livro 2 | : Planos Anuais |
| Livro 3A | : Fundu Infraestruturas |
| Livro 3B | : Municipios |
| Livro 3C | : RAEOA & ZEESM |
| Livros 4AB | : Rubricas Orçamentais |
| Livro 5 | : Parceiros de Desenvolvimento |
| Livro 6 | : Fundos Especiais - FDCH |

Livro 1 *Panorama Orsamentu* descreve konabá estratéjia orsamentu jeral Governu nian, fó informasaun konabá panorama ekonómiku internacional no doméstiku, estimativas reseitas doméstiku no husi base petróleo, inklui mos estimativas rendimentu sustentável, nune'e mos despesa jeral iha médiu prazu no mos iniciativas foun ne'ebé prinsipal ba tinan tuir mai.

Dokumentasaun kona ba orsamento neé bele disponivel iha portal electronico Ministériu Finansas, www.mof.gov.tl. Perguntas kona-bá publikasaun neé bele dirije ba Diretor Nasional Orsamentu, Sr Salomão Yaquim iha e-mail: syaquim@mof.gov.tl ka telefone +670 333 9518.

Hau konsidera dokumentus hirak ne'e sei aumenta koinesimentu no kompriensaun kona-bá finansas Governu nian no ajuda cidadaun tomak atu sai “*Sidadaun ida ne'ebé diak, sei sai héroi foun ba ita nian Nasaun*” liu husi fornecimento informasoens importante kona-bá Orsamentu Geral Estadu 2016.

Santina J. R. F. Viegas Cardoso
Ministra das Finanças

Índice

| | |
|---|-----|
| Parte 1: Diskursus Primeiru-Ministru | 3 |
| Parte 2: Deskrisaun kona-bá Orsamentu Estadu | 24 |
| 2.1 Sumáriu Ezekutivu..... | 24 |
| 2.2 Reforma Foun iha Jestaun Ekonómika no Finanseira | 26 |
| 2.3 Sumáriu Ekonómiku | 30 |
| 2.4 Indikadores Sosio-ekonómiku | 39 |
| 2.5 Despeza no Kompromisu hosi Parseirus Dezenvolvimentu..... | 44 |
| 2.6 Reseitas | 57 |
| 2.7 Finansiamentu..... | 63 |
| Parte 3: Textu Lei Orsamentu Jeral Estadu..... | 85 |
| Parte 4: Dokumentasaun Apoiu | 130 |

Akrônimus

| | |
|-----------|---|
| ADB | Banku Dezenvolvimentu Aziátiku |
| ADF | Fundu Dezenvolvimentu Aziátiku |
| ANP | Autoridade Nasional Petroleu |
| ASEAN | Asosiasaun Nasaun Sudeste Aziátiku |
| BM/WB | Banku Mundial |
| BU | Bayu-Undan |
| COP | ConocoPhillips |
| CPI | Índise Folin Konsumidor |
| CPLP | Komunidade Países Lian Portugues |
| DHS | Peskiza Demográfika Saude |
| EU | Uniaun Europeia |
| FAO | Organizasaun Aihan no Agrikultura |
| FDCH | Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu |
| FI | Fundu Infraestrutura |
| FKTL/CFTL | Fundu Konsolidadu Timor-Leste |
| FMI/IMF | Fundu Monetariu Internasional |
| FP | Fundu Minarai |
| GdTL | Governu Timor-Leste |
| IAB | Konsellu Konsultivu ba Investimentu |
| IBRD | Banku Internasional ba Rekonstrusaun no Dezenvolvimentu |
| IDA | Asosiasaun Internasional ba Dezenvolvimentu |
| IFC | Korporasaun Finansas Internasional |
| JFP | Jestaun Finansas Publika |
| JICA | Ajensia Kooperasaun Internasional Japaun |
| KPI | Indikador Xave ba Dezempeñu |
| LFS | Peskisa Forsa Traballu |
| LPG | Gas Natural Likifeitu |
| MECAE | Ministru Estadu, Kordenador ba Asuntu Ekonómiku |
| MdF | Ministériu Finansas |
| ODM | Objetivu Dezenvolvimentu Mileniu |
| ODS | Objetivu Dezenvolvimentu Sustentvel |
| PDID | Planeamentu ba Dezenvolvimentu Integradu Distrital |
| PIB | Produtu Internu Brutu |
| PPP | Parseria Públika-Privada |
| RJD | Reforma Jestaun Dezempeñu |
| RKO/OCR | Rekursus Kapital Ordinariu |
| RSE | Rendimentu Sustentável Estimadu |
| SAMES | Servisu Autonomu ba Medikamentus no Ekipamentus Saude |
| SDR | Direitu Espesial atu Hasai-osan |
| TLSL | Peskiza Padraun Moris iha Timor-Leste |
| UPM | Unidade Planeamentu no Monitorizasaun |
| ZEESM | Zona Espesial ba Ekonomia Sosia Merkadu Oe-cusse Ambeno no Atauro |

Parte 1: Diskursus Primeiru-Ministru



**PRIMEIRO
MINISTRO**

**DISKURSU HOSI ESELÉNSIA PRIMEIRU-MINISTRU
REPÚBLIKA DEMOKRÁTIKA TIMOR-LESTE,
DR. RUI MARIA DE ARAÚJO,
IHA BIBAN APREZENTASAUN
PROPOSTA LEI
ORSAMENTU JERÁL ESTADU BA 2016**

**Parlamentu Nasionál
Loron 1, fulan dezembru, tinan 2015**

Eselénsia

Señor Prezidente Parlamentu Nasionál

Eselénsia

Vise-Prezidente sira, Parlamentu Nasionál nian

Eselénsia

Señor no Señora Deputadu sira

Karu Kolega sira hosi Membru Governu

Señor no Señora sira

Povu Timor-Leste tomak,

Onra tebes ida, no ho sentidu Estadu nian ida, maka ha'u hetan priviléjiu atu mai hasoru ho Ita Boot sira, Señor Prezidente, no distintu deputadu sira, iha Uma Fukun ida ne'e, atu apresenta Orsamentu Jerál Estadu nian, ba tinan 2016.

Proposta ida ne'e, ne'ebé ohin ha'u mai apresenta no defende iha ne'e, representa programa no política finanseira, ekonómika no sosiál sira ne'ebé sai krusiál atu Governu Konstitusionál da-VI bele kaer país ida ne'e hodi hasa'e kondisaun moris, ita nia povu nian. Ho ida ne'e, bele jere ho efisiénsia osan públiku nian sira, bele kumpri Programa Governu nian no, hanesan konsekuénsia maka, atu la'o ba oin hodi bele kumpri mós Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu nian ba, tinan 2011-2030, nu'udar estratéjia hirak determinante.

Iha fulan abril kotuk, ha'u mai, segunda vés, hasoru ho ilustre audiénsia ida ne'e, lori responsabilidade atu apresenta Orsamentu Retifikativu ba tinan 2015, ne'ebé sai hanesan Orsamentu continuidade. Ohin, nafatin ho sentimentu ida ne'e, ha'u submete ba diskusaun iha nível ida ás liu ne'e, primeiru Orsamentu Jerál Estadu nian hosi Governu Konstitusionál ba da-VI.

Halo Orsamentu ida, la'ós buat ida fasil ka lalais. Maibé difisil no neneik atu desidi política, prioridade hamutuk ho ninia orsamentasaun sira, hodi bele hetan dalan ida diak liu ba país no ba povu, presiza iha responsabilidade dobradu, iha minúsia no rigór, sa tan ba iha hahalok ida ne'e tama tan ho monitorizasaun no avaliasaun kona-ba orsamentasaun hirak uluk karik iha duni rezultadu sira ne'ebé ita hein ka lae.

Membru Governu Konstitusionál da-VI sira, haka'as-an duni iha ninia faze preparasaun hotu-hotu, sira avalia no avalia hikas fali meu sira, atu to'o ba finalidade, ne'ebé sira kaer hanesan kompromisu, hodi haré mos kapasidade ema ida-idak nian iha halibur rezultadu hirak hosi orsamentasaun hirak uluk nian. Ami sai ejijente no konsentra ami nia-an ba hala'o servisu hirak diak liu ba povu, hodi halakon tiha despeja hirak supérfluu no tau neon nafatin ba kreximentu no dezenvolvimentu ekonómiku no sosiál ba país no ba populasau.

Estrutura foun Governu nian loke dalan ba nosaun ida, iha ninia kompromisu, programa, atividade no objektivu tomak, ne'ebé atu alkansa iha ministériu ida-idak, no ninia reajuste ne'ebé nesesáriu atu evita desperdísu sira. Reorganizaun ida ne'e permite ami atu konsentra ami nia esforsu hodi bele kompreende didiak kona-ba saida deit maka ami devia no presija korrije no nesesidade hirak ne'ebé eziye ami atu devia introdús dinamika no prioridade foun.

Nune'e, maka proposta Orsamentu Jerál Estadu nian ba tinan 2016 hamutuk dólar millaun 1.562,233, inklui empréstimu sira. Montante totál mai hosi soma hamutuk kategoria orsamentál, no konkretu liu maka:

- **Saláriu no Vensimentu sira:** dólar millaun 181,529;
- **Bein no Servisu sira (inklui FDKU):** dólar millaun 468,988;
- **Transferénsia públika sira:** dólar millaun 475,775;
- **Kapital Menór:** dólar millaun 17,565;
- **Kapital Dezenvolvimentu (inklui FI):** dólar millaun 418,376;

Valór ne'ebé ami propoin ne'e, tun uitoan kompara ho Orsamentu ida uluk nian no rezulta hosi análise ida realista no klean kona-ba nesesidade no prioridade sira, hodi iha konsiderasaun konjuntura mundiál, baríl mina-rai nia folin tun, ne'ebé bele afeta ekonomia mundiál, maibé sempre ho preokupasaun atu labele sés-an hosi investimentu kontínuu iha área hirak ne'ebé permite ita atu nafatin lori ba oin diversifikasaun no kreximentu sustentavel iha ita nia ekonomia.

Atu Timor-Leste bele sai nu'udar país ida ne'ebé ho rendimentu médiu ás, to'o tinan 2030, maka presija kreximentu ida forte no ho qualidade ekonomia naun-petrolíferu ida boot. Entre tinan 2007 no 2012 Governu implementa ona polítika ekonómika hirak ne'ebé lori ita ba taxa kreximentu ekonómiku ida ás, ho PIB naun-petrolíferu ne'ebé sa'e ho média 10,6% tinan ida.

Taxa kreximentu sira ne'e mai hosi projektu infra-estrutura hirak boot, ne'ebé prevee ona iha PED, atu bele finansia investimentu ho qualidade iha infra-estrutura no iha dezenvolvimentu kapital umanu hodi bele kria baze hirak nesesáriu ba dezenvolvimentu sustentavel ba prazu naruk.

Iha prazu médiu, prevee ona katak PIB naun-petrolíferu bele buras entre 4,1 no 7,5 %. Previzaun kona-ba kreximentu maka'as ida ne'e, hetan nia hun iha implementa projektu infra-estrutura nian sira no iha kombinasau ida ekilibradu entre investimentu Estadu nian, setór privadu nian no família sira nian.

Panorama ba konsumidór timor-oan sira iha prazu médiu mos sai pozitivu, ne'ebe prevee katak nivel konsumu sa'e ho forma graduál no katak inflasaun anuál sei permanese iha besik 2%, iha kedas meta orsamentál Governu nian ho 4% to'o 6% nia okos, iha tinan 2015 no 2018.

Relasiona ho reseita doméstika sira, prevee tiha ona aumentu uitoan iha tinan 2016, tandeit reforma hirak ne'ebé oras ne'e la'o hela, la'ós deit iha fiskal maibé mos iha ekonomia, ne'ebé sei iha efeitu hirak signifikativu iha tinan 2017, iha nível dezempeñu servisu governu nian ida diak liu, liu hosi kobransa hirak boot no liu hosi aumenta baze koleta impostu no taxa nian sira.

Eselénsia,

Montante Orsamentu ne'ebé ohin ami mai propoin maka, Ita Boot sei rekoñese ida ne'e, ás liu ida ne'ebé ami foun-foun define hanesan "kakuluk fiskál nian".

Bainhira Governu promove "Jornada Orsamentál", nia halo ida ne'e ho intensaun atu inspira disiplina fiskál ida boot liu, hodi hamenus gastu hirak supérfluu, no defini Prioridade Nasionál sira ba tinan 2016. Iha tempu ne'ebá ami estabelese "envelope fiskál" ida ho valór dolar rihun millaun 1,3 no ami estipula edukasaun, saude, agrikultura no infra-estrutura bázika sira hanesan área liu bá prioritária investimentu nian.

Maski nune'e, valór hirak ne'e la'ós valór sira ne'ebé ohin ami apresenta no fatia boot investimentu nian, efetivamente, halai liu ba infraestrutur hirak boot, ne'ebé maka kontempla ona iha Fundu Infraestrutur nian, hanesan iha projetu sira iha estrada nian, portu no areoportu no saneamentu, Tasi Mane no projektu no programa sira kona-ba dezvoltimentu ekonómiku no sosial hanesan Rejiaun Espesiál Administrativa Oe-Cusse Ambeno, Zona Espesiál Ekonomia Sosiál Merkadu Oe-Cusse Ambeno no pensaun sira ba veteranu sira, ba ema idozu no deficiente sira, ba ema vítima dezastre naturál sira nune'e mos apoiu liu hosi "Bolsa da Mãe".

Tanba ne'e, ami nia devér atu esplika ba povu Timor-Leste, ne'ebé representa hosi Parlamentu Nasionál, kona-ba razaun hirak ne'ebé halo Komité Revizaun Polítiku hola desizaun ida ne'e.

Investimentu ne'ebé ás iha infraestrutur, ami rekoñese hanesan etapa esensiál ida ba estratéjia dezvoltimentu nasional. Tamba ne'e maka ami prepara ona projektu sira tuir nesidade hirak identifika tiha ona no ami hahú hala'o ona investimentu no konstrusaun sira. Klaru katak aspetu multianual hosi projektu sira ne'e difikulta ami atu halo planeamentu no orsamentasaun, ho konsiderasaun ida katak kompromisu hirak ami simu ne'e, no nesidade finansiamentu hirak asociadu ho projektu sira ne'e, eziye ami atu hasán responsabilidade sira, hodi tenki partilla ba malun, tanba responsabilidade hirak ne'e mai hosi iniciativa sira kona-ba interesse nasional nian.

Tanba ida ne'e duni maka ami haka'as-an atu kontinua ho projektu infraestruturas lubuk ida, e'ebé maka hala'o tiha ona, tuir-tuir malun, hosi governu hirak uluk nian. Projektu ho folin ás, ne'ebé sai krusiál no tranzversál ba dezenvolve setór oin-oin no país, no projektu sira ne'e dada maka'as investimentu, ne'ebé agora labele hamenus nia ritmu tanba bele kompromete sustentabilidade hotu-hotu, investimentu no kompromisu hirak hala'o ona to'o oras ne'e. Tanba ne'e, maka servisu ne'ebé ami hala'o hodi tenta atu kumpre "kakuluk orsamentál", maski ami seidauk konsege alkansa buat ne'ebé ami propoin, servisu sira ne'e lori dixiplina ida no análize rigoroza liu tan.

No hodi haraik-an ami rekoñese katak kakuluk fiskál ida realista labele determina sein koñesimentu ida klaru kona-ba kustu implementasaun ba programa, politika no projektu nian sira, ka bele dehan, kona-ba nesesidade finanseira no orsamentasaun setór sira nian iha kada programa. Ida ne'e vale tebes atu orsamenta kustu implementasaun nian hanesan, porezemplu, politika edukasaun nian, ne'ebé define kritériu sira atu garante ensinu ida ho kualidade nune'e mos atu orsamenta kustu infraestrutur nian sira, ne'ebé ita investe hela, basá ita koalia kona-ba investimentu prazu naruk nian sira, ne'ebé ezije rigór no avaliasaun, tanba bele kompromete sustentabilidade fiskál ne'ebé maka ita rai iha neon hodi defende hanesan buat esensiál ida.

Ezersísio previzibilidade ne'ebé ha'u koalia ne'e esensiál duni, la'ós deit ba Governu ida ne'e, maibé mós ba Governu hirak tuir mai, atu nune'e bele determina envelope fiskál hirak konsistente liu ho nesesidade hirak réal no obrigasaun Estadu nian sira, hodi labele duni ignora sustentabilidade orsamentál hosi ita nia país joven ida ne'e.

Ami nia kompromisu sempre hola diresaun ba hala'o servisu ne'ebé diak liu ba povu, liu-liu iha área hirak ne'ebé ami identifika hanesan prioritáriu, no ba korte sirúrjiku ba despeza hirak la presija, ba gastu hirak ne'ebé la fo benefísiu ka hadia kualidade moris populasan nian.

Ami mos, durante hala'o preparasaun Orsamentu Jerál Estadu, ami verifica ona katak prestasaun servisu ida ne'ebé diak liu, la implika nesesáriamente aumentu nominál ka proporsionál ba orsamentu. Relasaun entre servisu no ninia mellor prestasaun, iha liu ligasaun ho ninia implementasaun no ninia kapasidade jestaun. No ida ne'e halo ami fiar metin katak nesesáriu tebes atu averigua nesesidade no prioridade sira hosi kada ministériu, la'ós deit iha nível hosi sira nia atividade sira, maibé mos, no liu-liu, iha nível orsamentasaun no implementasaun.

Tamba ne'e maka ami konsidera fundamentál iha hari mekanizmu implementasaun nian sira, ne'ebé permite ita hala'o jestaun ida diak liu, liu hosi planeamentu ida diak no orsamentasaun ida diak ba planeamentu ne'e rasik no nia bele hatudu nia kustu réal mai ita. No iha ne'e, maka ami hatene katak maski bele mosu redusaun orsamentu ne'ebé mos bele mai hosi orsamentasaun ba programa sira no hosi kapasidade implementasaun ne'e rasik,

maibé ami la'ós atu tau ba kotuk prioridade politika kona-ba kualidade prestasaun servisu nian sira.

Pasu ida hosi pasu hirak seluk, ne'ebé ami konsidera fundamentál iha prosesu ida ne'e, maka atribuisaun autonomia boot liu tan ba ajénsia, institutu no ministériu sira. Ninia objektivu ne'e klaru: bainhira ita fo autonomia boot liu tan, ita mos husu responsabilidade boot liu tan! Jestaun diak no kapasidade implementasaun, akompaña ho monitorizasaun rigoroza maka bele informa mai ita kona-ba rezultadu sira no, bazeia ba ida ne'e, maka bele atribui orsamentu ida, tanba tenki iha evidénsia ne'ebé konfirma katak hetan duni rezultadu hirak ne'ebé ita hakarak.

Fo autonomia boot liu ida ne'e hanesan parte ida hosi dalan ne'ebé ita tenki hakut-tuir atu nune'e bele hetan kualidade iha prestasaun servisu Estadu nian, sempre ho responsabilidade máxima iha ninia tutela, ne'ebé defini politika setorál nian sira no estratéjia implementasaun nian sira. Ami fiar katak bainhira ita hakarak eziji, ita tenki fo autonomia boot liu hodi kombina ho kondisaun ba servisu nian hirak adekua, nune'e mos ho responsabilizasaun hosi respetivu dirijente sira.

Tanba ne'e ami hakarak sai hosi atuál sistema finansas ne'ebé ho kontrolu *ex-ante* ba sistema kontrolu *ex-post* nian ida. Ka bele dehan Ministériu Finansas sei la hala'o tan funsaun atu aprova despeza hotu-hotu, no funsaun ida ne'e sei fo ba órgaun no Ministériu sira, no ida ne'e sei akontese ho forma progresivu, akompaña ho formasaun, mobilizasaun rekursu umanu, tuir ezijénsia sira no kapasidade oin-oin ne'ebé eziste iha instituisaun oin-oin Estadu nian.

Maibé ida ne'e la signifika katak sei la iha tan kontrolu, rigór no responsabilizasaun hosi dirijente sira nian. Lae, la'ós hanesan ne'e, kontrolu sei hala'o liu hosi aprovasaun kuadru reguladór kontrolu internu Estadu nian ida, ne'ebé sei bele permite hala'o tranzisaun hosi kontrolu *ex-ante* ba fali *ex-post*. Nune'e maka sei mosu responsabilidade oin-oin entre setór auditoria no inspeksaun sira, ho Inspeksaun-Jerál Estadu nian, bainhira atu hala'o auditoria sistemátika sira no iha responsabilizasaun hosi ninia dirijente sira.

Medida seluk atu introdús ho forma konsistente iha planifikasaun ba dezvoltamentu nasionál, liu-liu kona-ba infraestruturas sira, maka kriaun Programa Operasaun no Manutensaun ida. Ami fiar katak Programa ida hanesan ne'e sei kontribui, la'ós deit ba sustentabilidade ne'ebé ita hakarak uza ba investimentu hirak ne'ebé hala'o hela, no katak sai, aliás, preokupasaun justu ida hosi ilustre Deputadu sira, maibé mos hanesan medida impulsadora ida kona-ba kriaun empregu ho durasaun naruk iha nível nasionál.

Eselénsias,

Governu da-VI hahú dadauk ona reorganizasaun interna ida, ho objetivu atu aseguira ligasaun ida entre planu no orsamentu, no iha reorganizasaun ne'e ami adota prinsípiu ida: planu ida, orsamentu ida, sistema ida!

Ami hakarak estabesele iha órgaun governu nian hotu-hotu Unidade ida kona-ba Planeamentu, Monitorizasaun no Avaliasaun atu nune'e bele kria estrutura no kapasidade ba implementasaun hosi prosesu ida ne'e. Planu anuál sira, relatóriu sira kona-ba dezempeñu, planu sira no relatóriu sira kona-ba aprovizionamentu maka sai nu'udar ferramenta sira kona-ba planeamentu, monitorizasaun no implementasaun, ne'ebé bainhira hala'o ho forma koordinada, sira sei lori transparénsia boot liu no, lori mos responsabilizasaun boot liu liu hosi dezempeñu ministériu nian relasiona ho kompromisu hirak ita simu ona.

Kala Distintu Deputadu sira hetan ona oportunidade atu simu no analiza rezultadu hosi esforsu ida ne'e, bainhira simu Livru 2 kona-ba Orsamentu, no iha neba bele konstata katak, foin ba dala-uluk, maka planu anuál ne'e tama iha orsamentu.

Servisu ida ne'e, la seluk la let, selae rezulta hosi servisu ida ezijente hodi liga planu ho orsamentu. No ida ne'e maka ami halo iha análise minusiozu no kriteriozu ida kona-ba planu atividade nian, hodi tenta atu, ho rigór, atribui orsamentu ida ba planu ne'e, hodi bele hetan relasaun ida diak liu entre sira na'in rua, no korrespondénsia ida diuk liu entre osan públiku ne'ebé gasta ona no servisu hirak ne'ebé hala'o tiha ona.

Ida ne'e maka tentativa ba da-uluk, ne'ebé ami hala'o iha tempu ida badak tebes, ne'ebé bele kontinua dezenvolve iha tinan 2017, no iha tinan hirak tuir mai, liu hosi definisaun ida rigoroza kona-ba programa sira iha kada setór, hodi integra planu, orsamentu, implementasaun no verifikasaun ba rezultadu sira ho forma ida integrada, iha sistema ida deit nia laran. Definisaun kona-ba programa sira no kona-ba ninia kustu implementasaun nian sira, iha perspetiva plurianuál ida, sei evita atu ita hahú hosi zero bainhira ita elabora planu anuál no orsamentu. Liu tan ida ne'e, ami evita atu planeia atividade sira, karik atividade sira ne'e la tama iha orsamentu.

Nune'e, no ho karater ida operacional liu, ami iha tinan 2016 sei hetan ona ferramenta jestaun nian foun hanesan planu implementasaun atividade no despeja sira no planu aprovizionamentu. Buat hirak ne'e sei obriga órgaun governu nian sira atu halo pormenor liu tan no tau ba kalendáriu bainhira atu sosa bens, servisu ka obra sira, atu nune'e bele iha responsabilizasaun ida boot liu bainhira implementa, la'ós deit fiziku maibé mos finanseira, kona-ba programa sira ne'e.

Atu bele akompañia planeamentu no ninia orsamentasaun maka ami tau regra ba monitorizasaun no avaliasaun ba planeamentu no orsamentasaun. Monitoriza planu no orsamentu no avalia impaktu no benefísiu sira ne'ebé mak bele mosu hosi ne'e ba povu,

maka garante prestasaun servisu ida efikás, efisiente no justu, ho reperkusaun hirak lós nian ba ema hotu nia moris.

Bainhira hahú ona ho prosedimentu ida ne'e, maka meta anuál hirak ne'ebé ami identifika ona iha planu sira, bele fasil liu ba Ita Boot sira, atu halo eskrutíniu no fiskaliza, hodi halo asaun Ezekutivu nian sai transparente liu no iha responsabilizasaun liu tan.

Aleinde ida ne'e, mekanizmu ne'ebé Governu kria ne'e sei ezije tan kolaborasun ida metin liu tan entre responsavel sira hosi area oin-oin, hodi afina sai diak liu tan ninia rezultadu sira no, liu-liu, hodi permite atu ita identifika, iha tempu lolós nian, saida maka impede ninia implementasaun no atu hola medida no prekausaun hirak presija atu bele garante efikásia no efisiénsia ba programa sira ne'e.

No katak, ho deit rekursu umanu hirak kapasitadu, maka ita bele konsege prestasaun servisu ida diak liu, ami sei continua proporsiona, liu hosi Fundu Dezenvolvimentu Kapitál Umanu, formasaun profisionál, formasaun téknika no bolsa estudu. Ba tinan 2016, bainhira aloka fila-fali fundu sira ba programa kona-ba Asisténsia Téknika ba Setór Judisiáriu no Tersiáriu, maka fundu ida ne'e sei inside liu-liu iha programa sira kona-ba formasaun jerál ne'ebé sei benefisia setór hotu-hotu.

No atu presija liu tan ninia utilizasaun, ami sei hetan iha primeiru trimestre tinan 2016, rezultadu hirak hosi "Mapeamentu Nasionál ba Rekursu Umanu sira hosi Setór Públiku no Privadu sira, tuir munisípiu" no "Avaliasaun ba Rezultadu sira hosi Programa FDKU hosi tinan 2011-2014". Estudu hirak ne'e la'ós permite deit atu avalia rezultadu hirak ami hetan ona, maibé mos sei permite ami atu hetan nosaun diak ida kona-ba nesesidade sira, no ida ne'e sei tulun ami atu define iha área ida ne'ebé mak presija liu atu hala'o ajustamentu iha formasaun no kapasitasaun ba ita nia rekursu umanu sira atu nune'e bele hasoru prokura merkadu nian.

Eselénsias,

Timor-Leste, tuir lolós, continua estimula investimentu no sai país atrativu ida. Tanba ne'e ami haka'as-an iha reforma setór públiku. Ho ida ne'e ami hahú ona implementa reforma estratéjika sira, ne'ebé maka sei akontese durante tinan balun nia laran, no sei permite Timor-Leste bele hetan susesu iha dalan ba dezenvolvimentu nasional sustentavel.

Reforma Lejislativa no Setór Justisa nian sei hadi'a kapasidade setór lejislativu no judisiáriu sai diak liu tan, ne'ebé sei garante no protéje direitu povu nian sira no, liu-liu polítika kona-ba asesu ba justisa.

Reforma Fiskál – ne'ebé abranje politika sira kona-ba reseita no despeza, sistema jestaun finanseira públika sira, administrasaun fiskál no aduaneiru, jestaun Estadu, monitorizasaun ba rezultadu sira hodi haré liu ba prestasaun servisu no rekursu umanu sira -, sei permite ami atu aumenta reseita Estadu nian, hadi'a dezempeñu servisu nian sira no aumenta kualidade orsamentu, no seluk-seluk tan.

Reforma Administrasaun Públika ne'ebé inklui análise diagnóstiku ba rekursus umanus nian, estabelesimentu padraun kompeténsia nian sira, revizaun ba tabela salariál no identifikaun estrutura organizasionál, sei kria kondisaun sira atu bele fo ba Estadu efisénsia, efikásia no responsabilidade barak liu tan. Ida ne'e hakarak mos fo ba administrasaun públika kondisaun hirak ne'ebé bele implementa ninia kompeténsia sira ba interesse públiku no, atu fo mos ba funsionáriu sira kondisaun hirak presija atu sira hala'o sira nia funsaun sira ho didiak. Tebes duni katak, ami bele deit ezije rigór, etika no profesionalizmu bainhira ita nia ema sira hatudu katak sira bele ona no sira hetan ona fatin ida lós atu hala'o sira nia funsaun sira.

Ne'e maka medida sira ne'ebé, tuir ami hatene sei kria kondisaun sira atu jere investimentu no diversifikaun ekonómika ne'ebé esensial tebes ba país no tenki akompañia hosi estratéjia ida ne'ebé bele ajusta iha ema sira, iha infraestrutura sira no bele hatan atu kria kondisaun hirak ne'ebé bele fo kbiit ba investimentu privadu.

No tamba ne'e maka Governu aprova ona nesesidade atu implementa Reforma no Fomentu Ekonómiku ida ne'ebé, ho relasaun ida forte ho Programa Reforma Fiskál, sei kria medida hirak ne'ebé ninia objektivu maka atu desenvolve, reforsa no apoia setór privadu, ne'ebé bele jera empregu sustentavel no diversifika ekonomia. Ami hakarak hadi'a ambiente setór privadu nian no ba ida ne'e ami konxiente katak tenki regulamenta rai no propriedade sira, desenvolve infraestrutura ekonómika nian sira, fo énfaze ba formasaun rekursu umanu sira no ba desenvolvimentu maundobra, kria ambiente ida propísia ba negósia sira no tau atensaun ba investimentu no desenvolvimentu privadu.

Ami hakarak, mos atu reforsa ita nia instituisaun bankária sira. Tanba ne'e maka ami hanoin fo kapitál ba Banku Sentráil Timor-Leste (BSTL) no mos Banku Nasionál Komérsiu Timor-Leste (BNKTL) atu Banku ida ne'e bele kria kondisaun hirak ne'ebé bele facilita asesu ba kréditu, ba investimentu projetu nian hirak ne'ebé sustentavel no bele jere empregu, liu-liu iha zona rurál sira; Ita hein atu, ho ida ne'e, ita bele hetan emansipasaun ida iha setór privadu, iha área hirak ho natureza komersial no investimentu, hodi husik Estado sai livre hodi lalika sai ator boot ida iha area hirak ne'e, atu nune'e nia bele konsentra-an diak liu tan iha protéje kestaun sosial sira.

Eselénsias,

Tinan 2016 sei sai hanesan tinan implementasaun mekanizmu ho instrumentu hirak ne'e hotu ne'ebé sei apoia ami iha jestaun ida responsável, efikás no sustentavel, hodi permite mosu ezekusaun osan públiku nian hodi kria kondisaun sira ba jere investimentu no diversifika ekonomia.

Ami fiar mos katak refleksu hosi proposta Orsamentu Jerál Estadu nian ida ne'e, ema hotu sei hatene iha Governu ida tuir mai. Governu Konstitusionál ba da-VI kontempla ona, iha proposta ba 2016 nian, montante ida ne'ebe destinadu ba selu tusan hirak ne'ebé iha. Ami hanoin katak Governu ne'ebé atu simu pose iha 2017, nia tenki hahú hosi kondisaun hirak

favoravel liu, nune'e esensial maka halo saneamentu ho responsabilidade ba tusan sira, Hodi salvaguarda integridade no konfiansa iha Estadu.

Ida ne'e maka atitude ida ne'ebé sei permite atu, Governu ida tuir mai, bele iha ninia programa dezvoltimentu rasik no kontinua mos asume implementasaun Objektivu hirak kona-ba Dezvoltimentu Sustentavel, ne'ebé aprova ona iha Konsellu Ministrus no iha Parlamentu Nasionál, no katak ami fiar buat sira ne'e sei lori ba kreximentu no dezvoltimentu sustentavel Timor-Leste nian, hodi halo nia sai país ida prósperu no hasa'e kualidade moris ita nia populaasaun nian.

No prezizamente iha ótika ida ne'e, kona-ba "aliñamentu entre instrumentu no sistema planeamentu no orsamentasaun nian sira ho objektivu hirak hosi Dezvoltimentu Sustentavel nian", ne'ebé Ita Boot sira sujere ba Governu, maka ami rekoñese importánsia hosi empenhu parte hotu-hotu nian atu kumpre ida ne'e.

Ho rezultadu preliminar sira hosi Sensus 2015 nian, ne'ebé ita konstata katak ita nia populaasaun aumenta ona ba ema na'in 1,167,242, maka ami haka'as-an atu kontinua promove no garante klima seguransa, pás no estabilidade – objektivu ne'ebé Timor Leste, aliás, hetan partisipasaun ativa ida ne'ebé ema hotu rekoñese. Ami mos sei kontinua ajusta política hirak fundamentál liu, hanesan igualdade jéneru, ne'ebé reforsa ona ho Deklarasaun Maubisse, ne'ebé foin lalais asina ne'e, no protesasaun ba ema deficiente no vulnerável sira.

Tanba ita nia populaasaun maioria klosan, ami hakarak kontinua estimula kualidade iha formasaun akadémika no profisionál no promove oportunidade empregu nian sira atu bele fo ba sira kondisaun hirak ne'ebé bele hamosu moris ida dignu, ativu, inkluzivu no sira bele partisipa iha dezvoltimentu iha nasaun ne'e. No tamba sira maka futuru líder ba país ida ne'e, maka presija mos fo hanoin ba sira kona-ba kestaun alterasaun klimatika no dezastre naturál sira, ne'ebé tenki haré ba kestaun ne'e ho sériu tanba bele afeta maka'as tebes dezvoltimentu sustentavel país no sociedade ida ne'e nian

Kona-ba ida ne'e, permite ha'u atu koalia katak ami harí tiha ona klibur serbisu nian ida atu implementa Objektivu sira hosi Dezvoltimentu Sustentavel ne'ebé, ho forma transversal, sei hala'o nia knar atu Timor-Leste bele konsege hetan ninia kompromisu sira ba Ajenda 2030 ba Dezvoltimentu Sustentavel.

Asaun sentráal no prioritáriu ida maka luta ba ita nia soberania plena ne'ebé maka ita bele deit hetan liu hosi delimitasaun definitivu ita nia fronteira marítimu nian sira. Ami oras ne'e hala'o hela prosesu ne'e ho perseveransa total, basá direitu sira timor-oan nian labele relega fali ba planu segundu iha prioridade sira Estadu nian.

Ami nia asaun esterna, dezempeña iha ne'e, papel importante ida. Tanba ne'e maka ami kontinua haka'as-an atu fortalese ami nia pozisaun iha *fora* internasionál sira, nune'e adezaun ba ASEAN no lideransa CPLP nian, ne'ebé ita hetan prezidénsia rotativa to'o tinan oin klaran, buat rua ne'e fo mai ita pozisaun *hub* ida, hosi *hub* sira seluk ne'ebé sai hanesan

alavanka ida ba kreximentu ekonómiku. Mai ita mos kontinua fo onra ba ita nia kompromisu sira no fo apoiu ba país frajil sira, liu hosi klibur g⁷⁺ no, liu hosi Ajénsia Kooperasaun Timor-Leste nian, mai ita hakat ba oin hodi fo apoiu ba prosesu dezvoltamentu iha ita nia país irmaun sira.

Eselénsias,

Ita foin selebra hotu tinan hatnulu aniversáriu Proklamasaun ita nia Independénsia no tinan 500 kontaktu entre povu Timor ho Portugés ho ne'ebé mak kontribui barak tebes ba harí no afirma ita nia identidade.

Maibé ita komemora mos iha tinan ida ne'e, tinan sanulu resin tolu hanesan Nasaun independente. Ita benefisia ona ambiente ida estavel, hamutuk ho pás no seguransa ne'ebé mos permite ita atu tau hamutuk politika ida kona-ba konsensu, relasiona ho estratéjia país nian, ne'ebé interese nasional sira hetan fatin ás liu kompara ho interese individuál, ida ne'e maka motivu lolós hosi ita nia orgullu.

Atu remata, ha'u apela debate ne'e bele sai franka no konstrutivu hodi beke hariku ita nia sistema demokrátiku, nu'udar uluk kedas sai hanesan tributu ida hosi distintu Deputadu sira, bainhira haré katak diskusaun sira ne'e sei fo liu ba politika sira, hamutuk ho ninia orsamentu, hodi imprime iha diskusaun ida ne'e nia laran, ninia interese boot liu, katak kualidade no relevánsia orsamentu Estadu nian ba tinan 2016 tuir mai. Kmanek wa'in ba Ita nia Nasaun!

Obrigadu barak.

Dr. Rui Maria de Araújo

Loron 1, fulan dezembru, tinan 2015



**PRIMEIRO
MINISTRO**

**INTERVENSAUN BA PLENÁRIA EXTRAORDINÁRIA
IHA PARLAMENTU NASIONAL KONA BA
APRESIASAUN FOUN DEKRETO PARLAMENTU NASIONAL
Nº20/III - OGE 2016**

**Parlamentu Nasional
8 de Janeiru de 2016**

Sua Eselénsia Sr Prezidenti Parlamentu Nasionál,
Suas Eselénsias Srs Vise-Prezidentes Parlamentu Nasionál,
Distintus deputadus,
Kolegas membrus do Governu,
Povu Timor-Leste tomak.

Kontinuasaun Tinan Foun Kmanek ida ba ita bo'ot sira hotu.

Ho laran nakraik tebes, maka ohin ami mai iha ne'e, dala ida tan, atu hato'o VI Governu Konstitusional ninia pontu de vista kona-ba politika ne'ebé sai baze ba planu asaun annual no OJE 2016, liu-liu pontu de vista hirak ne'ebe relasiona ho Sua Eselénsia Sr Prezidente da Republika ninia mensajen, iha 28 Dezembru 2015, ba Parlamentu Nasionál, hodi husu atu re-apresia Dekretu Parlamentu Nasional nº20/III – Orsamentu Jeral Estadu ba tinan 2016.

Molok atu hato'o VI Governu Konstitusional ninia perspetiva kona ba aspetu hirak ne'ebé saliente-liu, husi Sua Eselénsia Sr Prezidente Republika ninia mensajen de veto, hau hakarak fo'o hanoin hikas fali ba ita hotu katak, iha kontestu separasaun poderes tuir ita nia Konstituisaun da Republika, Governu maka orgaun soberanu ne'ebé responsável ba kondusaun no ezelesaun politika jerál paiz nian (artigo 103º), depois de hetan aprovasaun iha Parlamentu Nasional (alinea a, nº1, artigo 115º). Ho baze ba mandatu konstitusional hirak ne'e, Governu hotu-hotu, hahú kedas husi I Governu Konstitusional, define ida-idak ninia linã jeral kondusaun politika pais nian liu-husi ida-idak ninia Programa do Governo, ne'ebé hetan apresiasaun iha Uma Fukun ida ne'e, hafoin Governu ida-idak mos hala'o ezelesaun ba sira ida-idak nia programa, liu husi planu asaun no mos orsamentu anual. Kompetensia atu Govenu prepara planu no prepara OJE, hafoin ezeleta depois de hetan aprovasaun husi Parlamentu Nasional, esplisitamente definidu iha alinea d, nº1, artigo 115º Konstituisaun Republika.

Espesifikamente relasiona ho VI Governu, iha sorin ida, ita hotu sei hanoin hela katak programa Governu hetan apresiasaun no aprovasaun husi Parlamentu Nasional iha fulan Marsu 2015, no programa ida ne'e rasik, sai nu'udar kontinuasaun husi programa V Governu nian (embora fo'o enfaze ba aspetu ne'ebé la hanesan husi V Governu), no programa ida ne'e moos buka atu implementa Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu ne'ebé Parlamentu Nasional rasik aprova iha tinan 2011, atu sai nu'udar mata-dalan ba dezenvolvimentu sosio-ekonómiku Timor-Leste nian, hahú husi tinan 2011 to'o 2030. Tuir Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu, hahú tinan 2016 to'o 2020, Timor-Leste tama iha Segunda Faze implementasaun, ne'ebé envolve liña de asaun importante tolu: (1) Continua dezenvolve infraestrutura, (2) Hametin liu tan Rekursus Umanus; (3) Haburas kompetitividade iha Timor-Leste nia ekonomia.

Iha sorin seluk, liña de asaun tolu ne'ebé trasa tiha ona iha Planu Dezenvolvimentu Estratejiku ba tinan 2016 to'o tinan 2020, ami inkorpora tiha ona iha Programa VI Governu, no buka atu ezejuta liu husi planu asaun no orsamentu anual, inklui mos liu husi OJE 2016 ho focus ba Segunda Faze implementasaun Planu Estratejiku Dezenvolvimentu 2011-2030. Refleksu husi liña de asaun tolu ne'e, maka hamosu prioridade no alokasaun orsamentu ba tinan 2016.

Sr Presidente, ilustres deputadus, povu Timor-Leste tomak.

Haree ba mensajen Sua Eselénsia Sr Prezidente da República kona-ba veto ba OJE 2016,

Uluk nian nain, VI Governu konsiente katak *'investimentu hirak ne'ebé ita desidi atu halo ohin, labele prejudika fali dezentvovimentu aban-bain-rua nian'*. Maski nune'e, Governu mos hanoin katak dezentvovimentu aban-bain-rua nian, sei la iha, wainhira ita la hahú halo investimentu ohin.

Governu kompriende preokupasaun katak despeza ne'ebé Estadu hala'o la sustentavel, ho razaun katak (1) mina folin tu'un ba beibeik, no projesaun ba tinan 2016, tuir obeservador sira, sei sai 50 dolares amerikanus/barril, enkuantu ke governu ninia presu referensia ba OJE 2016, a'as liu, ho valor 64,70 dolares amerikanus; (2) OJE ultrapassa beibeik Rendimentu Sustentável to'o liu tiha 100% no (3) reseita não-petrolifera kleur ona maka sei nafatin ki'ik, no "quase estagnado".

Lo'os duni, mina ninia folin muda ka varia beibeik, maibé ita moos keta haluha katak 90% husi rikeza minarai nian ne'ebé ita hatene, transformadu ona ba rekursus/asset finanseirus, no rekursus finanseirus hirak ne'e, ho baze ba politika investimentu ne'ebé Governu hala'o, tinan-tinan hamosu funan ba Fundu Minarai.

Atu haree ba sustentabilidade ita nia utilizasaun Fundu Minarai, ita presiza haree moos, ba redimentu ne'ebé mai husi minarai no gas, tau tan ho osan funan husi investimentu Fundu Minarai, hafoin kompara ho montante ne'ebé tinan-tinan ita hasai hodi sustenta OJE. Husi tinan 2005 to'o 2014, osan ne'ebé tama ba Fundu Minarai katak (husi rendimento mina no gas, tau tan ho osan funan husi investimento) bo'ot liu osan ne'ebé hasai ba OJE. Dadus ne'ebé iha hatudu katak ita konsege poupa liu husi 70 pursentu, wainhira mina nia folin a'as. Tinan 2015, to'o iha fulan Dezembru, hatudu katak osan ne'ebé hasai husi Fundu Minarai hodi finansia OJE bo'ot liu pur volta de 200 milloens husi osan ne'ebé tama ba Fundu Minarai, maibé montante ida ne'e bele muda/varia wainhira Banku Sentral apresenta relatoriu final kona ba rendimentu husi investimentu Fundu Minarai. Ba tinan 2016, se karik ita uza hanesan baze estimativa US\$50/barril (tuir buat ne'ebé Sua Eselensia Sr Presidente da República sujere), estimativa hatudu katak, Fundu Minarai iha 2016, sei hetan rendimentu total US\$ 1,321 mil milloens (US\$453.5 milloens mai husi rendimentu mina no gas, no US\$867.7 milloens husi funan investimentu Fundu Minarai).

Loos duni ita ultrapassa Rendimentu Sustentavel Estimadu, tamba ita presiza rekursus finanseirus adisionais atu investe iha areas ne'ebe linã de orientasaun Planu Estratrjiku Dezenvolvimentu define, hanesan temi tiha ona iha leten. Iha sorin ida, Governu hahu kedas tinan 2011 adopta politika "frontloading", katak antesipa halo despeza ba investimentu capital maka'as kedas agora, hodi nune'e, hahu tinan 2020, investimentu iha capital hirak ne'e bele ona hamosu rendimentu fiskal suficiente atu hamenus Timor-Leste ninia dependensia ba Fundu Minarai. Atu bele finansia politika 'frontloading' ida ne'e, osan balun ita foti husi Fundu Minarai, no montante seluk ita foti husi osan ne'ebé parseiru sira fo'o empresta mai ita, ho funan ne'ebé ki'ik-liu kompara ho funan ne'ebé ita nia osan iha Fundu Minarai hetan, husi investimentu finanseiru ne'ebé ita halo.

Iha parte seluk, wainhira ita haree dados kona-ba reseita não-petrolifera, ita bele haree katak reseita ida ne'e, la estagnadu, tamba husi tinan 2011, pur ezemplu, to'o 2015, reseita não-petrolifera aumenta husi US\$111.7 milloens, ba US\$170 milloens, ka iha tinan lima nia laran iha aumentu 52.1%. Progresu ida ne'e seidauk másimu, maibé hatudu katak reseita não-petrolifera iha potencialidade bo'ot atu sai nu'udar fonte adisionál ne'ebé significativu ba finansiamentu dezenvolvimentu sosio-ekonomiku Timor-Leste nian, wainhira iha duni investimentu ne'ebé sériu iha ita nia ekonomia. Reforma ekonomika no fiskal ne'ebé VI Governu oras ne'e hala'o hela sei buka atu (1) diversifika liu tan tipu impostu não-petrolifero; (2) habelar liu tan baze ka, universu kontribuinte impostus nian; (3) halo administrasaun impostus sai efisiente liu tan.

Sr Presidente, ilustres deputadus, povu Timor-Leste tomak.

Tuir fali, preokupasaun importante ida ne'ebé Sua Eselensia Sr Presidente da Republika manifesta iha mensajen kona-ba veto ba OJE 2016 maka sustentabilidade dezenvolvimentu futuru Timor-Leste nian. Preokupasaun ida ne'e hato'o liu husi silogismu ida, ka modelu rasiosinio bazeadu ba dedusaun, ho premisa rua ne'ebé lori ba konklusaun ida. Silogismu kona-ba sustentabilidade dezenvolvimentu futuru Timor-Leste nain, bele haree iha página 3 husi Sua Eselensia Sr Presidente da Republika ninia mensajen. Hau sei lê tuir mai, entre aspas:

"Num OGE em que:

- a) a despesa corrente do Estado corresponde a mais de dois terços da despesa total e em que*
- b) cerca de metade (47%) do financiamento global do Orçamento é feito acima do RSE*

significa que o mecanismo de levantamentos acima do RSE não se destina a salvaguardar os interesses futuros de Timor-Leste e dos timorenses, mas financiar o funcionamento actual da maquina do Estado."

Ho lian Tetun ita bele hateten hanesan tuir ne'e:

"Iha orsamento ida ne'ebé

- a) Despeza korrente Estado nian bo'ot liu 75% despeza total orsamentu, hafoin*
- b) Besik metade (47%) husi finansiamentu global Orsamentu mai husi montante asima do Rendimentu Sustentavel Estimadu,*

Hatudu katak mekanizmu foti osan bo'ot liu tiha Rendimentu Sustentavel Estimadu la'os atu salvaguarda interese futuru Timor-Leste no Timoroan sira nian, maibe atu finansia funsionamentu atual mákina Estado nian."

Wainhira ita haree liu deit pensamentu dedutivu ida ne'e, ita bele hanoin katak konkluziun ne'e lo'os duni, katak proposta OJE 2016 salvaguarda deit makina Estado, no la salvaguarda interese futuru Timor-Leste no Timoroan sira nian, tamba Governu propoin atu uza 75% husi OJE 2016, hodi sustenta deit makina Estado.

Maibé, se ita analiza didiak Livru Orsamentu 1 to'o Livru Orsamentu 6, ita sei hare'e katak:

- (1) Despeza Korrente Estado nian (katak osan ne'ebé aloka iha OJE 2016 hodi bele sustenta makina estado, hanesan salariu no vensimentu, beins i servisu balun, no capital menor balun, hamutuk hotu) la bo'ot liu 29% husi total OJE ba 2016. Signifika orsamentu em terminus meritu atu sustenta makina Estado ba tinan 2016 ninia montante hamutuk hotu US\$453,862 milloens.
- (2) Despeza Kapital no Transferensia Publika ne'ebé aloka iha OJE hamutuk hotu 71% ka US\$1.108, 371 milloens.
- (3) Rendimentu Sustentável Estimadu ba tinan 2016 maka US\$544,8 milloens, no previzaun reseita não-petrolifera ba tinan 2016 maka 171.4 milloens. Sira nain rua hamutuk hotu sai US\$716.2 milloens. Ida ne'e signifika Despeza Korrente Estado nian la ultrapasa total husi Rendimentu Sustentavel Estimadu tau hamutuk ho reseitas não petroliferas.

Ho faktu sira ne'ebé foin temi dadaun ne'e, ita bele hare katak silogismo ka rasionio dedutivu iha leten la dun lo'os, ka sai nu'udar buat ne'ebé iha lójika filozófika bolu dehan 'falácia'. Ida ne'e signifika, wainhira ita **la analiza** didi'ak detalles ne'ebé iha Livru 1 to'o Livro 6, preokupasaun kona-ba sustentabilidade dezvoltimentu futuru Timor-Leste nian ne'ebé espresa iha silogismo iha leten, bele haree hanesan loos, maibe hafoin halo analize detalladu, preokupasaun ida ne'e, bele dehan katak la iha fundamentu.

Sr Presidente, ilustres deputadus, povu Timor-Leste tomak,

Sua Eselénsia Sr Presidente da Republika mos preokupa kona-ba oin-sa ita define prioridade nasional, no oin-sa ita investe ita nia rekursu ne'ebé limitadu, liu-liu tamba tuir persesaun Sua Eselénsia Sr Presidente da Republika nian, OJE 2016 (1) aumenta 24% iha infra-estrutura, liu-liu ba ZEESM no ba projetu Tasi Mane, ne'ebé "alegadamente" la hatudu

garantia kona-ba retornu; (2) reduz maka'as orsamentu iha area saúde, edukasaun no agrikultura, no (3) iha nesesidade atu halo ekilibriu iha dezvoltamentu ba area rural sira.

Governu sensibilizadu ho preokupasaun hirak ne'e, maibe hakarak esklarese pontu hirak hanesan tuir mai ne'e:

- (1) Aumentu orsamentu ba infraestrutura hala'o iha kontestu kompromisu ne'ebé Estadu tomak halo ona atu diversifika Timor-Leste ninia ekonomia. Se Timor-Leste la kontinua investe iha infra-estrutura, nu'udar meu ida atu investe iha prosesu investimentu sosio-ekonomiku, oin-sa ita bele diversifika ita nia ekonomia, hodi nune'e bele hamenus dependénsia ba Fundu Minarai?
- (2) Hanesan esplika tiha ona iha debate OJE 2016, iha parte generalidade no moos espesialidade, investimentu publiku ninia retornu la'os hanesan ho investimentu privadu. Investimentu hotu-hotu, tantu publiku ka privadu, enfrenta dilema entre risku no retornu, no desizaun ba investimentu normalmente halo ho baze ba ekilibriu di'ak ida entre risku no retornu. Risku ne'ebé ki'ik normalmente asociadu ho retornu ne'ebé ki'ik, no risku ne'ebé bo'ot asociadu ho retornu ne'ebé bo'ot. Ditadu popular Portugues ida hateten: "Quem não arrisca não petisca", katak, se mak lakohi foti ka liu husi risku, sei labele petiska, ka sei labele saboreia rezultadu ne'ebé di'ak. Risku iha investimentu publiku maka sa ida? Hau temi deit risku importante tolu: *inefisiensia*, *esbanjamentu*, *no korupsaun*. Ita pronto ka la'e atu enfrenta risku hirak ne'e? Planeamentu ne'ebé di'ak hamenus risku inefisiensia, mekanismu de kontrolu ne'ebé diak, hamenus risku esbanjamentu no korupsaun. Husi sorin retornu nian, retornu bo'ot liu iha investimentu publiku ida maka retornu social, tuir keda ho retornu ekonomiku no retornu fiskal, no ikus liu maka retornu finanseiru. Maski nune'e, iha investimentu hotu-hotu, publiku ka privadu, susar atu bele fo'o garantia kona-ba kuantidade retornu, liu-liu retornu finanseiru. Bele iha estudu viabilidade ho metodolojia oi-oin, maibe atu garante katak sei fo'o retornu finanseiru ida ne'ebé ezatu, susar tebes.
- (3) Kona-ba ZEESM, estudu viabilidade inisial ne'ebé hala'o molok atu aprova Lei nº3/2014 hateten katak, ba deit konseitu Zona Economia Espesial iha Oecusse-Ambeno (momentu neba seidaun inklui komponente sosial), durante tinan sanulu resin lima nia laran, sei presiza investimentu ho montante 4 mil milloens dolares amerikanus, ba zona espesial economica ida ho área 170 hektares (iha area Pante Macassar nia laran, inklui Padiar no Tono). Husi montante ida ne'e, estimativa ba investimentu privadu hamutuk hotu 75%, no investimentu publiku 25%, no objetivu husi investimentu publiku ne'e, maka hamosu kondisaun hanesan estrada, eletrisidade, bé-mos, portu, aeroportu no infraestrutura sira seluk hodi bele atrai Investimentu Estrangeiru Diretu. Atividade ekonomika iha 170 hektares nia laran,

para alein de retornu social, ekonomiku no fiskal, bele moos hamosu, hahu tinan 2030, **perpetuidade financeira 20%/anual**, ka iha lia fuan seluk, ativu ne'ebé hamosu husi investimentu 4 mil milloes sei fo'o rendimentu fixu serka de US\$800 milloens/anu. Maski nune'e, estudu viabilidade ida ne'e presiza atu atualiza, tamba presiza mos inklui konseitu "economia social de merkadu". Ida ne'e signifika tenki inklui ona territoriu Oecusse-Ambeno (ho area 850 km²). Fulan ida ne'e nia laran, planu ordenamentu teritoriu RAEOA nian sei remata, no ho baze ba planu ordenamentu ne'e, sei prepara Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu ba ZEESM, inklui moos Ataúro hanesan polo dezenvolvimentu komplementar ida. Planu Estratéjiku ne'e maka sei identifika projetus de investimentu ekonomiku espesifikus, no sei halo estudu viabilidade pur projetu. Kona-ba Ataúro, planu ordenamentu teritoriu pronto ona, no hahu tinan 2016 investimentu publiku ne'ebé aloka ba Atauro sei konsentra iha infra-estrutura hanesan be-mos, eletrisidade no portu. Wainhira planu ordenamentu territorio hetan aprovasaun husi Konsellu Ministrus, maka planu ordenamentu ne'e sei sai baze atu dezenovolve mos parte husi Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu ZEESM, ne'ebé relasiona ho Ataúro, hafoin sei halo estudu viabilidade ba projetu atividade ekonomika ida-idak ne'ebé identifika iha Planu Estratéjiku.

(4) Relasiona ho projetu Tasi Mane, estimativa ne'ebé Governu anterior sira halo hateten katak investimentu publiku iha tinan 7 oin mai, sei presiza to'o 2 mil milloens dolares amerikanus, espesifikamente ba konstrusaun baze abastesimentu Suai, auto estrada no aeroportu, hodi bele atrai investimentu estranjeiru diretu hamutuk 15 mil milloens dolares amerikanus, hodi bele hari'i fabrika LNG, refinaria, no zona industrial ba industria komplementar seluk. Investimentu hirak ne'e, para alein de retornu social, ekonomiku no fiskal, tuir estimativa, iha potencialidade atu bele lori rendimentu to'o 40 mil milloens dolares amerikanus mai Estadu, liu husi industria estrasaun no prosesamentu mina no gas, hahu tinan rua-nulu oin mai.

(5) Wainhira ita haree ba Fundu Konsolidadu Timor-Leste deit, loos duni orsamentu tinan 2016 ba saude, edukasaun ho agrikultura, hetan redusaun kompara ho tinan 2015. Maibé, se ita sura mos despeza ba capital ne'ebé aloka iha PDIM (uluk hanaran PDID), Fundu Infraestrutura, no moos Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu, ita bele haree katak ba Saúde iha montante total US\$65.6 milloens ba tinan 2016 (enkuantu ke iha tinan 2015 aloka 67 milloens iha fundu konsolidadu, maibe ezekuta deit 63 milloens), ba Agrikultura iha montante total 28.1 milloens ba tinan 2016 (enkuantu ke iha 2015 aloka 27 milloens iha fundu konsolidadu, maibe ezekuta deit 26 milloes), no ba edukasaun iha montante total 112 milloens ba tinan 2016 (enkuantu ke iha 2015 aloka 103 milloens iha fundu konsolidadu, maibe ezekuta deit 102 milloens). Husi perspetiva Governu nian, montante ka

persentagem deit husi osan ne'ebé ita aloka ba setor hirak ne'e, la bele sai sasukat uniku, kona-ba ita fo'o ka la'e prioridade ba setor hirak ne'e. Montante ne'ebé aloka tenki haree moos ba kapasidade atu eze kuta osan ne'ebé aloka, no moos kapasidade atu eze kuta programa ka projetu ho kualidade.

- (6) OJE 2016 aloka 49.8% ka 453.8 milloens dolares iha kategoria despeza kapital no transferencias publikas, ba munisipiu sanulu resin tolu. Embora ida ne'e la garante ekilibriu iha dezvoltamentu entre zona rural ho urbana, pelu menus faktu ida ne'e bele hatudu moos katak, alokasaun OJE 2016 la konsentradu iha projetus nasionais deit.

Sr Presidente, ilustres deputadus, povu Timor-Leste tomak,

Preokupasaun tuir mai iha Sua Eselénsia Sr Prezidente da Republika ninia mensajen de veto maka estinsaun atual Fundu Infraestruturas nu'udar fundu espesial ida, hodi hamosu fali Fundu Infraestrutura nu'udar fundu autonomu ida, ne'ebé tuir mensajen de veto hateten, fundu ne'e hamosu la tuir kuadru legal ne'ebé define regra ba funksionamentu transparente husi fundu espesial.

Governu kompriende preokupasaun kona ba legalidade no transparensia relasiona ho kria saun fundu autonomu ba infraestruturas, maibe hakarak hato'o pontu de vista hanesan tuir mai ne'e:

- (1) Fundu infraestrutura ne'ebé Dekretu do Parlamentu Nasional nº20/III, Orsamentu Jeral do Estado propoin atu kria, **la'os fundu espesial ne'ebé define iha artigu 32º Lei nº13/2009, 21 de Outubru**, maibe fundu autonomu ida ho personalidade juridika, no autonomia administrativa no finanseira.
- (2) Razaun importante kria saun fundu autonomu hodi troka fundu espesial, maka liu husi fundu autonomu ne'e, tinan-tinan ita la presiza re-apropria montante hirak ne'ebé la konsege eze kuta iha tinan nia rohan. Mekanizmu ida ne'e sei lori benefisiu importante rua: (a) prosesu pagamentu ba projetu infraestrutura, bele nafatin hala'o, maski to'o ona final do ano, no maski orsamentu seida uk aprova no promulga, hanesan situasaun ne'ebé ita enfrenta oras ne'e dadaun. Ida ne'e sei rezolve mos problema likidez empreza nian, ne'ebé dala barak sai kauza ba atrazu implementasaun obra sira iha teritoriu laran tomak; (b) mekanizmu ida ne'e sei loke espasu fiskal, hodi bele aloka orsamentu ba areas sira ne'ebé ita presiza atu investe, maibe tamba tinan-tinan ita tenki re-apropria montante hirak ne'ebé la konsege eze kuta hotu iha tinan ida nia laran, re-apropria saun ida ne'e 'okupa tiha espasu fiskal' hodi hasai marjen de manobra iha prosesu alokasaun orsamentu ne'ebé tinan-tinan ita halo. Ezemplu konkretu ida: iha tinan 2016, ita aloka 1 millaun ba

konstrusaun no supervizaun irrigasaun ida iha Larisula. Se karik to’o 31 de Dezembru 2016, maka konsege ezejuta deit obra to’o montante 600 mil dolares amerikanus, signifika iha OJE 2017, ita sei la presiza re-apropria fali 400 mil, hodi kompleta obra ne’e iha tinan 2017, maibe fundu autonomu infraestruturas retein hela ona montante 400 mil dolares amerikanus ne’e, hodi bele kompleta obra, e bele kontinua selu nafatin fatura ne’ebé mai husi empreza ne’ebé implementa obra, mesmu to’o ona 31 Dezembru, no karik moos OJE 2017 la hahu ezejuta iha Janeiro 2017, hanesan atrazu ne’ebé oras ne’e ita enfrenta hela dadaun.

- (3) Kona-ba legalidade kriaun fundu autonomu ba infra-estrutura, Governu hanoin katak: (a) Instrumentu legal ne’ebé adekua liu, atu hamosu fundu autonomu ida, maka Lei Orsamentu Jeral do Estado, tamba fundu autonomu ne’e figura finanseira ida ho impaktu orsamental, no lei OJE rasik maka instrumentu lejislativu di’ak liu atu define regras ho impaktu finanseiru no orsamental, hodi respeita mos prinsipiu unversalidade ka unidade tuir Lei nº13/2009 haruka, iha artigu4º; (b) Proposta kriaun fundu autonomu ne’e la iha kontradisaun ho Lei nº13/2009 tamba proposta ne’e respeita prinsipiu transparensia, no espesifikasaun ba reseitas no despesas ne’ebé deskreve momoos lo’os iha finalidade fundu autonomu ne’e nian, no ninia reseita no despeza global hetan deskrisaun iha Aneksu II no Aneksu III, iha parte ne’ebé refere ba “Serviços e fundos autonomos”, tuir buat ne’ebé Lei nº13/2009 haruka iha artigu 27º; (c) Proposta kriaun fundu autonomo ne’e moos asegura sujeisaun ba padraun internasional kontabilidade nian, no mos ba mekanismu inspesaun no kontrolu ezejusaun orsamental husi orgaun soberania sira seluk, tuir Lei nº13/2009 haruka, iha artigu 52º no artigu 53º.

Sr Presidente, ilustres deputadus, povu Timor-Leste tomak,

Hafoin deskreve tiha Governu ninia pozisaun hanesan temi ona iha leten, no ho respeitu tomak ba Sua Eselénsia Sr Presidente da Republica ninia preokupasaun hotu ne’ebé hato’o liu husi mensagem de veto, hodi governu nia naran hakarak hato’o katak **orsamentu ne’ebé Governu propoin ba tinan 2016, orsamentu ida ne’ebé buka aplika ita nia rekursu ne’ebé limitadu ba desenvolvimentu sustentadu ita nia paiz nian, no ba melloria kondisaun vida ita nia populasau nian.**

Governu la kontesta nesesidade atu investe liu tan iha Timoroan sira, liu husi edukasaun no saúde nu’udar ferramenta bein estar nian, maibé Governu moos hanoin katak “investe liu tan” la signifika “tau tan deit osan” ne’ebé, iha pratika, instituisaun sira ne’ebé responsável ba planeamentu, jestaun no ezejusaun osan, la konsege abosorve no utiliza osan hirak ne’e, iha kontestu ezejusaun ida ho kualidade.

Ikus liu, loos duni katak liu tiha tinan sanulu-resin-tolu hafoin restaurasaun ita nia independensia, ita hotu hamutuk bele halo diak liu tan, no ita bele halo diak liu tan duni, wainhira ita ida-idak tuir dalan ne'ebé Lei Inan define tiha ona.

Fiar a'an la'o ba oin, tamba hamutuk ita bele hari'i nasaun husi baze, hodi lori mudansa ba ita nia povu nia moris!!!

Obrigadu wa'in ba ita bo'ot sira hotu ninia atensaun.

Dr Rui Maria de Araújo

8 Janeiru 2016

Parte 2: Deskrisaun kona-bá Orsamentu Estadu

2.1 Sumáriu Ezekutivu

Polítika Governu

Orsamentu Estadu Anual esplika Governu Timor-Leste nia planus no polítikas ba tinan tuir mai atu alkansa ninia objetivu tempu-naruk atu sai nasaun ho rendimentu médiu-altu iha 2030, hanesan temi iha Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu (PED). Atu atinzi vizaun ida ne'e, Governu prioritiza despeza ba infraestruturá no setores xave ekonómiku (inklui turizmu, agrikultura no minarai) no promove investimentu iha setor sosial, saude no edukasaun. Livru Orsamentu 1 rezume Governu nia planu atu implementa polítika hirak ne'e iha tinan fiskal 2016.

Kresimentu Ekonómiku

Atu Timor-Leste sai nasaun ho rendimentu médiu-altu iha tinan 2030, presiza iha kresimentu ekonómiku la'os-minarai ne'ebé forte no ho kualidade aás. Hosi 2007 to 2012 Governu implementa politika ekonomika ne'ebé rezulta iha taxas kresimentu PIB La'os-Minarai ne'ebé aás ho média 10.6% kada tinan. Taxas kresimentu hirak ne'e dudu hosi aumentu iha Governu nia gastus tanba polítika fornese investimentu antesipadu ka *frontloading* hodi finansia investimentu kualidade iha infraestruturá no dezenvolvimentu kapital umanu atu fornese baze forte ba dezenvolvimentu sustentável iha tempu-naruk ne'ebé lidera hosi setor privadu. Iha 2013, kresimentu Produitu Internu Brutu (PIB) La'os-Minarai lao neineik, liu-liu tanba redusaun iha despeza kapital Governu, nudar rezultadu hosi projetu eletrisidade ne'ebé kompleta dadaun ona. Maibé, hareé hosi nia kontiudu, dezempeñu ekonómiku diak ho kresimentu forte iha investimentu setor privadu no konsumu uma-kain sira nian, nomos redusaun iha inflasaun no défise-komersiu La'os-Minarai.

Iha 2014, tranzisaun ba kresimentu ekonómiku ho kualidade aás kontinua. Previzaun hatudu katak kresimentu PIB La'os-Minarai iha tempu médiu iha entre 4.1% to'o 7.5%. Previzaun kresimentu forte ne'e rezulta hosi ezekeusaun aás hosi despeza kapital dezenvolvimentu no balansu kombinasau hosi aumentu iha despeza Governu, investimentu privadu no konsumu uma-kain. Perspetiva tempu-médiu ba nível konsumu Timor-oan sira nia pozitivu no sei iha aumentu, no inflasaun anual besik 2% sei kontinua ki'ik liu Governu nia alvu 4%-6%, iha periodu 2015-2018.

Despeza

Orsamentu Estadu ba 2016 hamutuk \$1,562.2 milloens (inklui emprestimus). Ida ne'e ki'ik liu oituan kompara ho montante iha Orsamentu Retifikativu 2015 (hareé Tabela 2.1.1). VI Governu Konstitusional komprometidu atu asegura nível gastus

ne'ebé prudente liu hosi mantein montante jeral orsamentu no reve programas sira ne'ebé eziste atu aseguara retornu másimu ba kada dolar ne'ebé gasta. Tanba ne'e revê ona despesas Governu atu prioriza programas ho setores ne'ebé iha retornu aás no aliña direita ho objetivus PED nian.

Governu kontinua implementa nia política fornecimentu antesipadu ka *frontloading* atu atrai investidor privadu sira. Ho implementasaun susesu hosi projetu eletricidade, agora Governu foka ba investimentu iha estrada, portu, aeroportu no ponte. Ho ida ne'e, despesas liu-liu iha setores xave no projetus infraestrutura prioritária sira sei kontinua boot to'o tinan 2025. Maske nune'e to'o 2025, PED nia projetus prioridade balun besik kompleta ona no despeza no Eksesu Levantamentu espera sei tun. Iha tempu-naruk (hafoin 2026) despeza sei kontinua reduz no reseita domestika sei aumenta, nune'e Eksesu Levantamentu sei tun.

Reseita Doméstika

Previzaun hatudu katak reseita doméstika sei aumenta uitoan iha 2016 liu-liu tanbá koleasaun aás ba taxas no enkargus. Ida ne'e sei akontese tambá progresu iha Governu nia servisus ba publiku no mos melloramentu iha prosesu koleasaun reseitas. Hein katak tendencias positivu iha reseita domestika sei kontinua iha tempu-médiu nudar kombinasau hosi progresu iha administrasaun no dezempeñu ekonómiku forte (hareé Tabela 2.1.1).

Finansiamentu

Défise La'os-Minarai mak balansu entre reseitas doméstikas no despesas (hareé Tabela 2.1.1). Governu utiliza Rendimentu Sustentável Estimadu (RSE), Eksesu Levantamentu hosi Fundu Minarai (FP), balansu kaixa no empréstimus atu finansia défise La'os-Minarai iha 2016. Défise La'os-Minarai oferese estimativa ida kona ba valor prokura adisional no osan ne'ebé Governu gasta hodi kontribui ba ekonomia.

RSE ba 2016 hamutuk \$544.8 milloens no representa valor ne'ebé bele hasai hosi FP, tinan-tinan, ne'ebé sei la halo fundu mamuk. Valor total orsamentadu atu hasai hosi FP iha 2016 maka \$1,283.8 milloens; ho eksesu levantamentu hamutuk \$739.0 milloens. Governu konsidera Eksesu Levantamentu hanesan nesesidade iha tempu-médiu atu finansia despesas kapitais prioritárias.

Empréstimus komesa sai instrumentu importante ida atu finansia GdTL. Empréstimus atual ne'ebé Governu Timor-Leste kontrata ona finansia projetus infraestrutura xave no empréstimu ne'e relativamente ho jurus ki'ik no hetan periodu grasa ne'ebé naruk. Total empréstimus ba 2016 hamutuk \$107.0 milloens.

Tabela 2.1.1: Tabela Fiskal ho Item Memorandum (\$m)

| | 2012 Atual | 2013 Atual | 2014 Atual | 2015 BB1 Rec | Orsamentu 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---|------------------|----------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Despeza Total ba Kategoria Apropriasaun (inkl. emprestimus) | 1,247.0 | 1,081.4 | 1,359.1 | 1,570.0 | 1,562.2 | 1,973.0 | 2,494.0 | 2,113.5 | 1,746.8 |
| Despeza Total ba Kategoria Apropriasaun (ekskl. emprestimus) | 1,247.0 | 1,075.1 | 1,343.3 | 1,500.0 | 1,455.2 | 1,624.6 | 2,127.8 | 1,953.0 | 1,707.6 |
| Rekorente | 708.8 | 730.9 | 912.7 | 1,147.7 | 1,106.9 | 1,149.8 | 1,203.0 | 1,255.8 | 1,306.5 |
| Salariu no Vensimentu | 130.7 | 141.8 | 162.5 | 177.5 | 181.9 | 189.1 | 196.7 | 204.6 | 212.8 |
| Bens no Servisu (inkl. FDCH) | 358.2 | 392.0 | 458.7 | 515.7 | 449.0 | 465.6 | 491.4 | 515.7 | 536.8 |
| Transferensias Públikas | 220.0 | 197.0 | 291.5 | 454.5 | 476.0 | 495.1 | 514.9 | 535.5 | 556.9 |
| <i>Kapital</i> | 538.2 | 350.5 | 446.3 | 422.3 | 455.3 | 823.1 | 1,291.0 | 857.7 | 440.3 |
| Kapital Minor | 46.8 | 40.0 | 53.3 | 31.0 | 18.8 | 19.6 | 20.4 | 21.2 | 22.0 |
| Kapital no Dezenvolvimentu (inkl. Infraestrutur no Empréstimus) | 491.4 | 310.6 | 393.1 | 391.3 | 436.5 | 803.5 | 1,270.6 | 836.5 | 418.3 |
| Reseita Domestika*** | 142.2 | 151.1 | 168.0 | 170.4 | 171.4 | 180.9 | 190.5 | 200.6 | 210.3 |
| Balansu Fiskal La'os- Minarai | (1,104.8) | (930.3) | (1,191.1) | (1,399.6) | (1,390.8) | (1,792.1) | (2,303.5) | (1,912.9) | (1,536.5) |
| Finansiamentu | 1,104.8 | 930.3 | 1,191.1 | 1,399.6 | 1,390.8 | 1,792.1 | 2,303.5 | 1,912.9 | 1,536.5 |
| Rendimentu Sustentavel Estimadu (RSE) | 665.3 | 730.0 | 632.3 | 638.5 | 544.8 | 534.5 | 520.0 | 490.3 | 464.6 |
| Eksesu Levantamentu hosi FP | 829.6 | - | 99.7 | 689.0 | 739.0 | 909.2 | 1,417.3 | 1,262.1 | 1,032.7 |
| Uza Balansu caixa | (390.1) | 194.0 | 443.3 | 2.1 | - | - | - | - | - |
| Empréstimus | - | 6.3 | 15.8 | 70.0 | 107.0 | 348.4 | 366.2 | 160.5 | 39.2 |

Fonte: Diresaun Nasional Politika Ekonómika, Ministériu Finansas 2015

2.2 Reforma Foun iha Jestaun Ekonómika no Finanseira

2.2.1: Panorama

Objetivu VI Governu atu kontinua hadi'a efisiênsia, efikásia no prestasaun kontas ba utilizaun rekursus públikus, liu-liu iha implementasaun Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu (PED). Atu alkansa objetivu ne'e, Governu revê no implementa ona

programas nesesariu foun iha áreas xave hanesan infraestrutura, edukasaun no saude.

VI Governu Konstitusional kompromete ba reforma setor publiku atu hasa'e efisiênsia. Programas reforma bo'ot hat iha setor publiku hetan ona aprovasaun no komesa hala'o ona: Harmonizasaun Lejislativa no Reforma Judisiáriu, Reforma Administrasaun Públika, Reforma Ekonómika, no Reforma Fiskal, Reforma Jestaun Dezempeñu no Reforma Orsamentasaun bazeia ba Dezempeñu. Governu mos introduz ona estruturas foun ba planeamentu no monitorizasaun atu asegura integrasaun entre planeamentu no orsamentu, liu hosi estabelesementu ba Unidade Planeamentu no Monitorizasaun (UPM). Governu mos fazeadamente implementa hela Orsamentasaun bazeia ba Programa (*program budgeting*). Sub-seksoens tuir mai mak sumariu kona-bá reforma hirak ne'e.

2.2.2: Reforma Hat iha Setor Públiku

VI Governu Konstitusional komprometidu ba reforma bo'ot hat iha setor publiku durante nia mandatu. Reforma hirak ne'e mak Harmonizasaun Legislativa no Reforma Judisiáriu, Reforma Administrasaun Públika, Reforma Ekonómika no Reforma Fiskal, Reforma Jestaun Dezempeñu no Reforma Orsamentasaun bazeia ba Dezempeñu.

2.2.2.1 Harmonizasaun Legislativa no Reforma Judisiáriu

Harmonizasaun Legislativa no Reforma Judisiáriu nia objetivu mak atu iha sistema judicial ne'ebé forte no efisiênte no reforma sei lidera hosi Komité Reforma Legislativa no Setor Justisa.

Reforma sei tuir estratéjia tripla. Dauluk, sei estabelese kuadru jurídiku foun aliña ho padraun regional no internacional. Darua, sei reforsa relasaun entre orgaun no espesifiku no instituisaun iha sistema judicial. Ikus liu, sei implementa reforma prosesual, asegura asesu atempadu ba justisa no fasil atu ezerse direitos cidadania no entidade legal sira. Em geral reforma sei foka ba hadi'a setor legislativo no judisiáriu nia abilidade atu garante no proteje direitos ema nian no kontribui ba desenvolvimento sustentável liu hosi estabilidade nasional.

2.2.2.2. Reforma ba Administrasaun Públika

Objetivu hosi Reforma Administrasaun Públika maka atu estabelese sistema ba servisus Governu ne'ebé efisiênte, efikáz no responsável. Reforma ne'e sei lidera hosi Komisarius foun ba Komisaun Funsan Públika ne'ebé iha Primeiru-Ministru nia tutela, ho kolaborasaun hosi instituisaun governu relevante, inklui Ministériu Administrasaun Estatal, Ministériu Finanzas (MdF), Komisaun Anti-Korupsaun no Gabinete Inspetór Jerál (*Ombudsman*).

Reforma sei tuir estratéjia tuir mai. Dauluk, sei hala’o analize diagnóstiku rekursus umanus atu revê prosedimentus lejislativu no polítika atuál. Darua, sei estabelese feramentas no prosedimentus atu hakbi’it implementasaun ne’ebé diak liu ba regras estadu direitu no atu kria dalan planeamentu diak liu no hadi’a sistema jestaun rekursus umanus. Ikus liu, sei introduz prátika diak kona-bá jestaun rekursus umanus liu hosi estabesementu ba padraun kompeténsia ne’ebé sei fo dalan ba klareza iha espetasoens no objetivus dezvoltimentu atu fasilita diak liu Jestaun Dezempeñu.

Partikularmente, MdF halo ona progresu barak iha pilotu implementasaun Reforma Administrasaun Públika liu hosi Reforma Jestaun Dezempeñu (RJD). Atu alkansa reforma ne’e, kria ona Grupu Traballu ida ba RJD, ne’ebé realsa ligasaun entre planeamentu, integridade, prestasaun kontas no Dezempeñu institucional. RJD agora hala’o hela prosesu xave walu (8) ne’ebé espera katak ikus mai sei ekspanda mos ba Governu nia instituisoens seluk:

1. Identifika estrutura organizasional apropiadu atu produz rezultadu nesesariu, ne’ebé hatudu iha revizaun Lei Orgánika MdF nian.
2. Aprova lejislasaun nesesariu atu hala’o reforma.
3. Identifka pozisaun no padraun kompetensia.
4. Dezenvolve deskrisaun servisu foun ba pozisaun lideransa no jestaun, hamutuk ho kompetensias ne’ebé presiza no Indikadores Xave ba Dezempeñu (KPIs).
5. Kompleta testes diagnóstiku pontu partida ka *baseline* ba profissionais nomeiadas iha Jestaun Finansas Publikas (JFP) hamutuk 939 hosi Ministerius hotu¹.
6. Selesiona profissionais iha MdF bazeia ba méritu.
7. Dezenvolve deskrisaun servisu, planu traballu no planu individual ba formasaun kompetensia.
8. Hala’o Planu Dezenvolvimentu Kapasidade Institucional.

2.2.2.3. Reforma Ekonómika

Iha 2016, Governu sei implementa Reforma Ekonómika no Programa Kresimentu, ne’ebé sei kordena hosi Ministro Estado, Kordenadór Asuntu Ekonómiku (MECAE).

¹ JFP nia kompetensias inclui planeamentu, orsamentu, pagamentus, aprovisionamentu & jestaun kontratus no jestaun ativas & veikulus. Ikus mais sei halao mos testes diagnostiku ba kontas no regulamentu finanseiru no auditoria interna.

Reforma operacionaliza, planu no orienta implementasaun ba atividades ne'ebé foka ba desenvolve, reforsa no apoia ambiente jeral setor privadu. Objetivu hosi reforma maka atu aumenta investimentu privadu, kria empregu sustentável no diversifika ekonomia. Reforma ne'e sei inklui reforma boot neén (6) ne'ebé desenvolve atu reforsa no hadi'a ambiente setor privadu. Reforma bo'ot hirak ne'e maka: (1) Reforma ba Regulamentu Rai no Propriedade, (2) Desenvolvimentu Infraestrutura Ekonómika, (3) Reforma Merkadu Traballu no Desenvolvimentu Forsa Traballu, (4) Reforma ba Ambiente Favorável ba Negosiu, (5) Reforma ba Rezime Investimetu Privadu, no (6) Reforma no Desenvolvimentu Setor Privadu.

Maske MECAE sei responsabiliza ba reforma nia kordenasaun jeral, implementasaun atividades espesífikas sei ko'ordena ho Ministerius no entidades públicas relevante. Reforma ida ne'e atu komplementa Programa Reforma Fiskal hosi MdF.

2.2.2.4. Reforma Fiskal, Reforma Jestaun Dezempeñu, no Reforma Orsamentasaun bazeia ba Dezempeñu

Reforma Fiskal, Reforma Jestaun Dezempeñu, no Reforma Orsamentasaun bazeia ba Dezempeñu nia objetivu mak atu aseguza sustentabilidade fiskal iha Timor-Leste ba tempu-médiu no tempu-naruk liu hosi atinzi balansu entre Estado nia despesas no reseitas. Nune'e iha reforma tolu interligadu ne'ebé MdF hala'o hela ida-idak ho ninia objetivus rasik.

Reforma Fiskal sei hasa'e rekursus la'os-minarai, enkuantu ganrante Estado nia kompromisu ba sidadaun sira. Atu alkansa objetivu ne'e, Reforma fiskal hola medidas iha area bo'ot rua. Dauluk, sei buka fornese orgaun legislasoens ne'ebé eficiente ba sistemas Impostu no Alfandegas atu tulun Estado koleta reseitas nesesariu atu alkansa nia misaun. Darua, buka moderniza no konsolida administrasaun ba Impostus no Alfandegas iha Timor-Leste liu hosi moderniza sistemas Teknologia Informasaun (TI), no rasionaliza prosesus no prosedimentus.

Reforma Orsamentasaun bazeia ba Dezempeñu atu aseguza katak rekursus públicos utiliza ho eficiente no efetivu atu fornese qualidade servisu públicos. Papel reforma Orsamentasaun bazeia ba Dezempeñu inklui medidas iha area ha'at. Dauluk, hadi'a qualidade Despesa Pública liu hosi introdusaun Orsamentasaun bazeia ba Programa, hadi'a orsamentu plurianual, no estabelese sistema efetivu ida atu monitoriza no avalia qualidade no kuantidade Despesa Pública. Darua, hadi'a sistemas TI, prosesus no prosedimentus iha instituisoens públicas ne'ebé kanaliza no ezejuta Despesa Pública. Datolu, reforma governasaun no estrutura kustu hosi Empresas Públicas ho vizaun atu alkansa auto-sustentabilidade. Dahat, descentralizasaun ba despesa Pública nudar parte hosi papel política descentralizasaun, ne'ebé sei preziza desenvolve Padraun Prosedimentus Operasaun, desenvolvimentu Sistemas TI, no

formasaun no dezvoltamentu kapasidade rekursus umanus iha área JFP iha nível munisípiu.

2.2.3 Prestasaun Servisu no Orsamentasaun bazeia ba Dezempeñu

VI Governu Konstitusional komprometidu atu aseguira katak Orsamentu Estadu Anual sei oferese servisu publiku diak liu tan ho efisiênsia, efikásia no responsabilidade. Atu alkansa objetivu ne'e, kria tiha Unidade Planeamentu no Monitorizasaun (UPM) ida iha Gabinete Primeiru-Ministru (GPM), ho mandatu atu servisu ho MdF hodi liga planeamentu ho orsamentu, halo priorizasaun estruturadu no alokasaun eficiente ba Governu nia rekursus.

Ministériu hotu nudar part importante iha reforma ne'e, no UPM servisu hamutuk ho MdF atu tulun ministerius durante prosesu preparasaun orsamentu, inklui tulun sira atu defini sira nia programas prioritárias, no halo monitorizasaun trimestral ba ezelesaun programas.

Iha kontekstu dezempeñu servisu no orsamentu, orsamentu 2016 apresenta klasifikasaun ida ba despezas balun tuir programa no mos klasifikasaun normal ba kategoria apropriaun no instituisaun. Ministériu ida-idak identifka ona ninia programas bo'ot no hatama submisaun orsamentu konjuntu klasifikadu tuir programa no atividade. Nune'e Livru Orsamentu hotu inklui ona komponente Orsamentasaun bazeia ba Programa, ne'ebé separa ona despesa tuir programa no atividade iha ministériu ida-idak ba 2016.

2.3 Sumáriu Ekonómiku

2.3.1 Ekonomia Internacional

2.3.1.1 Tendencias hosi Kresimentu Internacional

Impaktu hosi krize finanseiru no euro sei bele haree iha nasaun barak, liu-liu hosi sira nia instituisaun finanseiru ne'ebé sei fraku no nível aás iha divida publika no privadu; fenomeno ida ne'e sei kontinua afeta iha ekonomia global iha mediu termu. Impaktu variadu hosi eransa hirak ne'e, inklui redusaun folin minarai no aumentu iha volatilidade taxa kambiu, halo difisil atu projeta tendencia kresimentu global iha 2015

Jeralmente, kresimentu iha ekonomia desenvolvidu sei sae fali tambá melhoria iha kondisaun finanseiru global, rekuperasaun gradual iha zona-Euro no folin kombustivel ki'ik, maibé kresimentu Ekonómiku iha ekonomia emergente sei reduz tambá folin merkadoria internacional tun, no dezaselersaun iha ekonomia Xina. Hanesan haree iha Tabela 2.3.1.1, bele resumu katak kresimentu global iha 2015, projetadu ba 3.3%, ki'ik oituan kompara ho 2014. Maske hetan dezaselersaun, demanda a'as ba bens

no servisu asosiadu ho taxa kresimentu aás iha nasaun ho ekonomia emergente iha Asia nudar oportunidade exportasaun ba Timor-Leste.

Tabela 2.3.1.1.1: Taxa Kresimentu Ekonomiku Real Mundial no Rejional (%)

| Nasaun | Atual | | Previzaun | |
|--|-------|--------|-----------|------|
| | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 |
| Mundu | 3.4% | 3.4% | 3.3% | 3.8% |
| Ekonomias Avansadas | 1.4% | 1.8% | 2.1% | 2.4% |
| Ekonomias Emerjente no iha Dezenvolvimentu | 5.0% | 4.6% | 4.2% | 4.7% |
| Azia Emerjente no iha Dezenvolvimentu | 7.0% | 6.8% | 6.6% | 6.4% |
| Xina | 7.7% | 7.4% | 6.8% | 6.3% |
| Timor-Leste * | 2.8% | 6.0% * | 4.1% | 5.1% |

Fontes: Atualizasaun WEO 2015 (IMF), Ministeriu Finanzas, 2015

*Projasaun kresimentu

2.3.1.2 Tendencias Folin Internacional

Hein katak inflasaun global, tambá afeta hosi folin tun ba minarai no merkadoria seluk redus hosi 3.5% iha 2014 ba 3.2% iha 2015. Previzaun ba inflasaun ki'ik iha ekonomia avansadu ho 0.4%, refleto dekliniu iha folin merkadorias internacional no prokura kontinua fraku iha Japaun no zona-Euro. Hosi parte seluk, preve katak inflasaun sei aumenta ituan iha ekonomias emergente no iha dezenvolvimentu hosi 5.1% to 5.4% iha 2015, folin minarai atual no volatilidade taxa kambiu aumenta inserteza barak kona ba estimativa ne'e.

Tabela 2.3.1.2.1: Taxa Inflasaun Mundial no Rejional (%)

| | Atual | | Previzaun | |
|---|-------|------|-----------|------|
| | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 |
| Mundu | 3.9% | 3.5% | 3.2% | 3.3% |
| Ekonomias Avansadas | 1.4% | 1.4% | 0.4% | 1.4% |
| Ekonomias Emerjentes no iha Dezenvolvimentu | 5.9% | 5.1% | 5.4% | 4.8% |
| Azia Emerjente no iha Dezenvolvimentu | 4.8% | 3.5% | 3.0% | 3.1% |
| Timor-Leste | 9.8% | 0.7% | 1.4% | 1.8% |

Fontes: WEO BazeDados Abril 2015 (IMF)

Folin Internacional Minarai

Folin minarai monu barak iha segunda metade 2014; iha Janeiro 2015, folin minarai baril ida monu 60.8%² hosi nia pontu aás iha Junhu 2014 (haree Grafiku 2.3.1.2.2). Ida ne'e nudar rohan ba periudu tinan hat ho estabilidade folin \$105 ba baril ida. Hafoin rekopera oituan iha metade dauluk 2015, folin minarai komesa monu fila fali.

² Brent Spot Price, Ajensia Informasaun Enerjia

Folin minarai ne'ebé tun ne'e tambá resultado hosi kombinasaun aumentu iha oferta global no redusaun iha prokura global.

Fornesimentu global minarai aumenta barak iha tinan hira ikus mai, tamba iha parte ida, iha teknolojias foun hanesan fraturamentu idrauliku (fracking) no perfurasaun horizontal. Fator boot ne'ebé halo folin tun ne'e maka desizaun Arabia Saudita, hanesan produtor³ boot iha merkadu minarai, ne'ebé mantein nia nível produsaun atual maske iha aumentu iha oferta global. Hareé ba aspetu prokura, kontinuasaun neneik ba Europa nia rekuperasaun, dezaselersaun iha ekonomia Xina no valorizasaun dólar amerikanu kontra moedas importante seluk kontribui hotu ba reduz folin minarai. Maske iha esperança katak folin minarai sei rekopera oituan iha 2016, previzaun ba mediu termu sujere katak folin minarai sei la fila fali ba nível 2014 nian.

Hanesan explika iha Seksaun 2.5.3, folin minarai atual no projetadu afeta kalkulu ba reseitas minarai iha futuru no Rendimentu Estimadu Sustentavel (ESI), ne'ebé sei afeta ba Governu nia planu ba despezas. Governu monitoriza mudansas iha folin minarai internasional no sira nia impaktu iha ESI. Maibé, preve katak, to'o rohan 2015, kuaze 89% hosi Timor-Leste nia rikeza minarai transforma ona ba rikusoin finanseiru. Ida ne'e halo dezempeñu investimentu Fundu Minarai importante no redus impaktu ba flutusaun folin minarai ba ESI.

Iha parte seluk, diminuisaun iha folin minarai sei benefisia konsumidores no produtores Naun-Minarai iha Timor-Leste. Redusaun ida ne'e sei benefisia konsumidor sira liu hosi folin tun ba kombustivel no produtus ne'ebé uza minarai intensivu iha produsaun. No mos, produtor Naun-Minarai sira sei benefisia hosi diminuisaun iha kustus transporte no produsaun, no mos hosi aumentu ba konsumidor sira nia rendimentu atu gasta.

Folin Internasional Aihan

Kuantidade boot hosi aihan ne'ebé konsume iha Timor-Leste importadu, nune'e mudansa iha folin aihan internasional bele iha impaktu boot iha taxa inflasaun no padraun moris. Tuir Fundu Monetariu Internasional (IMF) nia Indise Folin Aihan, folin aihan internasional monu 19.0% desde Janeiro 2014, enkuantu folin foós, alimentu nesesidade ba konsumu iha Timor monu 12.1% iha periudu ida ne'e. IMF projeta katak folin aihan kontinua monu durante restu 2015, hafoin estabiliza iha 2016.

Folin internasional kafe nian, Timor-Leste nia exportasaun boot liu ba produtus Naun-Minarai, hetan volatilidade makas iha tinan ikus mai no monu makas iha fulan 12 liu ba. Redusaun iha folin ne'e iha impaktu negativu ba prosperidade produtores

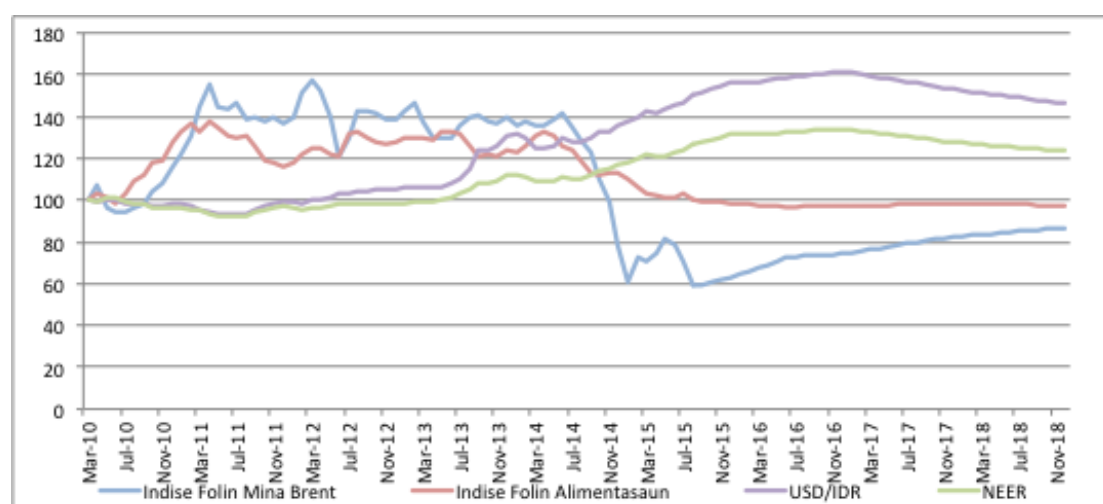
³ Produtor ne'ebé uza sira nia kapasidade ke la uza atu aumenta ka diminui oferta atu estabiliza folin iha merkadu.

kafe. Ida ne'e halo governu atu kontinua suporta setor xave ne'e no diversifika setores seluk.

Taxas Kambiu Estranjeiru

Apresiasaun jeral ba dolar Amerika em relasaun ho moedas hosi Timor-Leste nia parseirus komersial, komesa iha inisiu 2014 no kontinua iha 2015. Iha fulan 12 nia laran to'o iha Julhu 2015, Dolar Amerika apresia 11.5% hasoru moedas hosi Timor-Leste nia parseirus komersial. Ida ne'e nudar resultadu hosi apresiasaun 14.4% ho Rupia, Timor-Leste nia parseiru komersial atual boot liu. Apresiasaun ne'e reduz folin importaun, ne'ebé tau presaun ba inflasaun domestiku atu tun, nune'e benefisia konsumidores Timorenses. Maibé, apresiasaun ne'e halo katak Timor-Leste nia exportaun Naun-Minarai folin aás iha merkadu internasional, ne'ebé limita desenvolvimentu setor exportaun. hein katak valorizasaun dólar americanu em relasaun ho Timor-Leste nia parseirus komersial boot kontinua iha 2016, nune'e bele tau presaun ba folins atu tun iha Timor-Leste (haree Grafiku 2.3.1.2.1)

Grafiku 2.3.1.2.2: Folin Merkadoria no Indise Taxa Kambiu - Atual no Projesaun



Fontes: Folin Merkadoria Primariu (IMF), Bloomberg no Oanda

2.3.2 Ekonomia Domestiku

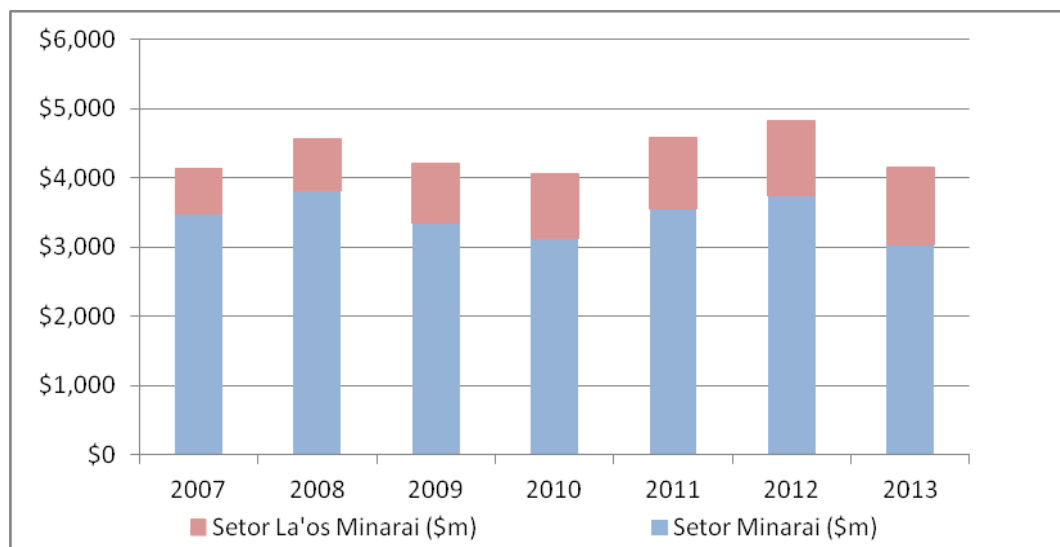
2.3.2.1 Timor-Leste nia Desempeñu Ekonómiku Resente

Timor-Leste nia PIB total flutua barak hosi tinan ida ba tinan seluk bazeia ba mudansas iha produsaun setor minarai. Setor ida ne'e responsável ba 70% Timor-Leste nia rendimentu iha tinan hirak liu ba. Ho nível empregu ne'ebé ki'ik iha setor minarai significa katak PIB total, ne'ebé reduz 13.9% iha 2013, hanesan resultadu hosi kontrasaun 18.7% iha setor minarai, laos medida apropiadu atu sukat desempeñu ekonómiku.

Em vez fokus ba PIB total, propriu liu atu monitoriza desempeñu ekonómiku liu hosi uza aproximasaun komprehensivu ne'ebé uza indikadores variadu barak ne'ebé

relasiona ho ekonomia Naun-Minarai. Aproximasaun ida ne'e ofere se indikasaun ne'ebé klaru liu kona ba impaktu real hosi mudansas ekonomia ba populasaun Timor-Leste.

Grafiku 2.3.2.1.1: Real PIB: Setor no Kresimentu (Folin 2010)

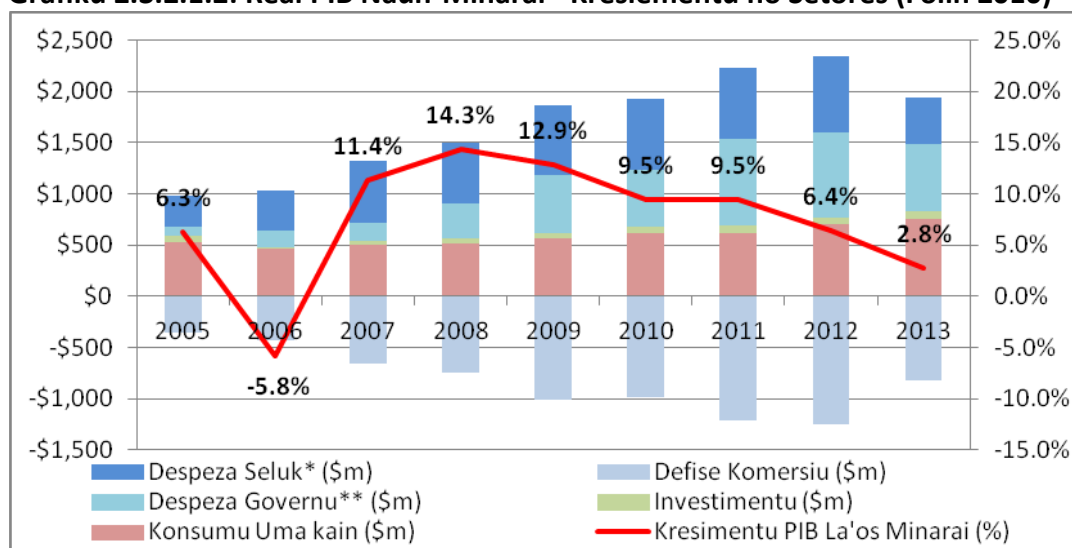


Fontes: Konta Nasional Timor-Leste 2000-2013, Diresaun Jeral Estatistikas (Ministériu Finansas)

Ekonomia Naun-Minarai

Iha período 2007-2012, Timor-Leste hetan kresimentu PIB Naun-Minarai ne'ebé boot, ho media 10.6%; taxa kresimentu ne'e resulta hosi aumentu iha despesas Governu asiadu ho Governu nia estratéjia ``frontolading'', haree Grafiku 2.3.2.1.2.

Grafiku 2.3.2.1.2: Real PIB Naun-Minarai - Kresiementu no Setores (Folin 2010)



tes: Konata Nasiona Timor-Leste 2000-2013, Diresaun Jeral Estatistikas (Ministériu Finansas)

* Inklui despesas hosi parseirus de desenvolvimento no konsumu kapital fixu

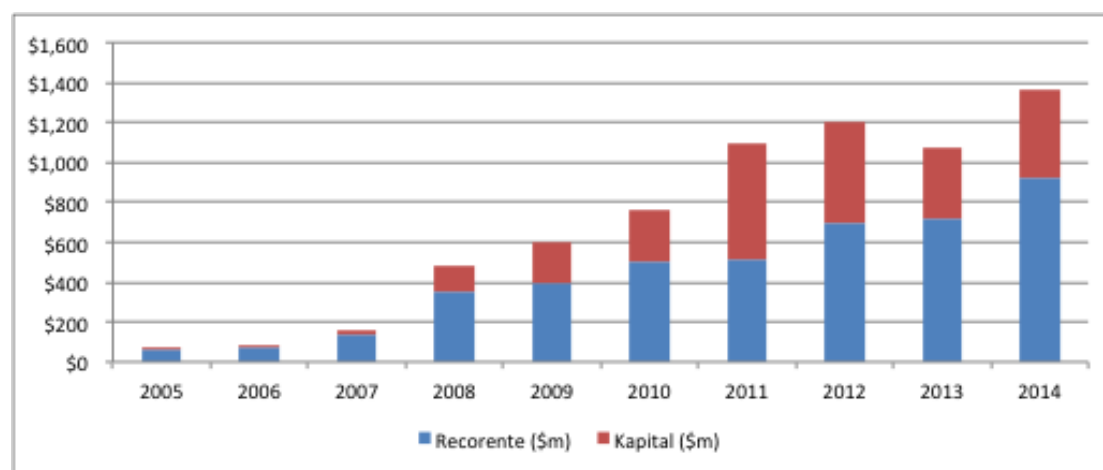
**Exklui transferensia Governu, tuir metodolojia Sistema Konta Nasional 2008

Wainhira Governu aumenta despezas kapital sei iha impaktu positivu ba PIB. Despezas boot ba Kapital bele kria empregu no prokura iha ekonomia domestika durante projetu nia durasaun. Atu hetan impaktu ba kresimentu iha tempu-naruk, Governu investe iha projetus ho kualidade aás hanesan infraestrutura no dezvoltamentu kapital humanu. Governu nia despeza sira ne'e bele harii kapasidade ekonomia produtivu ne'ebé sei fasilita produtividade iha setor privadu no aumenta retornu hosi kapital privadu.

Estratejia *frontloading* hosi Governu uza emprestimus⁴ no exsesu⁵ levantamentu hosi Fundu Minarai atu finansia investimentus ho kualidade aás iha infraestrutura no dezvoltamentu kapital umanu. Hanesan define PED, Governu nia investimento ne'ebé iha kualidade sei oferese aliserse nesesariu ba sustentabilidade dezvoltamentu iha tempu naruk ne'ebé lidera hosi setor privadu. Investimentu hirak ne'e sei estimula kresimentu ekonómiku, nune'e resulta iha reseitas domestikus aás no reduz despeza Governu iha tempu naruk, ne'ebé sei permiti hasai-osan hosi fundu minarai fila ba nível ESI. Política *frontloading* fasilita ona Governu atualiza estradas barak no asesu eletrisidade iha Timor-Leste tomak, ne'ebé tulun hadia padraun moris no ambiente negosiu.

Kresimentu PIB Naun-Minarai 2.8% iha 2013 nudar resultadu hosi diminuisaun iha Despeza kapital (hareé Grafiku 2.3.2.1.3) asosiadu ho finalizasaun projetu eletrisidade. Tendensia ne'e komum iha nasaun hirak ne'ebé foin realiza projetus infraestrutura ho tamanhu boot. Se exklui impaktu hosi finalizasaun projetu eletrisidade, Kresimentu PIB Naun-Minarai tuir los bele sae besik 7% iha 2013, ne'ebé hatudu katak tendensia kresimentu basiku kontinua forte.

Grafiku 2.3.2.1.3: Despezas Nominal ba Rekorente no Kapital



⁴ Finansimentu husi emprestimu baratu liu duke finansia husi Fundu Minarai bainhira jurus husi emprestimus ki'ik liu duke retornu médiu husi Fundu Minarai.

⁵ Hasai-osan husi Fundu Minarai bo'ot liu ESI.

Em jeral ekonomia dezempeña diak iha 2013 ho kresimentu forte iha investimentu setor privadu no konsumu hosi uma-kain, no inflasaun monu no defisit iha komersiu Naun-Minarai. Kresimentu 7.0% iha konsumu hosi uma-kain sujere katak padraun moris kontinua aumenta lalais iha 2013. Kresimentu 15.6% iha investimentu setor privadu hatudu katak, tuir PED no polítika *frontloading*, hetan progresu makas iha dezvoltamentu setor privadu.

Dezempeñu Setorial

Dezempeñu hosi setor boot sira iha ekonomia Timorensa hetan resultadu oin-oin iha 2013. Kresimentu iha setor konstrusaun kontinua relasiona ho Governu nia despesa ba kapital, no despesa ba kapitak ne'ebé ki'ik iha 2013 kausa setor konstrusaun nia kontribuisaun ba PIB monu 8.5%. Maibé kresimentu forte 10.7% iha setor administrasun publiku hanesan resultadu hosi aumentu iha Governu despesa rekorente iha 2013.

Produsaun iha setor agrikola sae 0.3% iha 2013, maske melhoramentu iha rendimentos, produsaun agrikola kontinua konstante⁶ hahu hosi 2009. Ikus liu, setor komersiu no fan grosu, reduz 3.4% iha 2013.

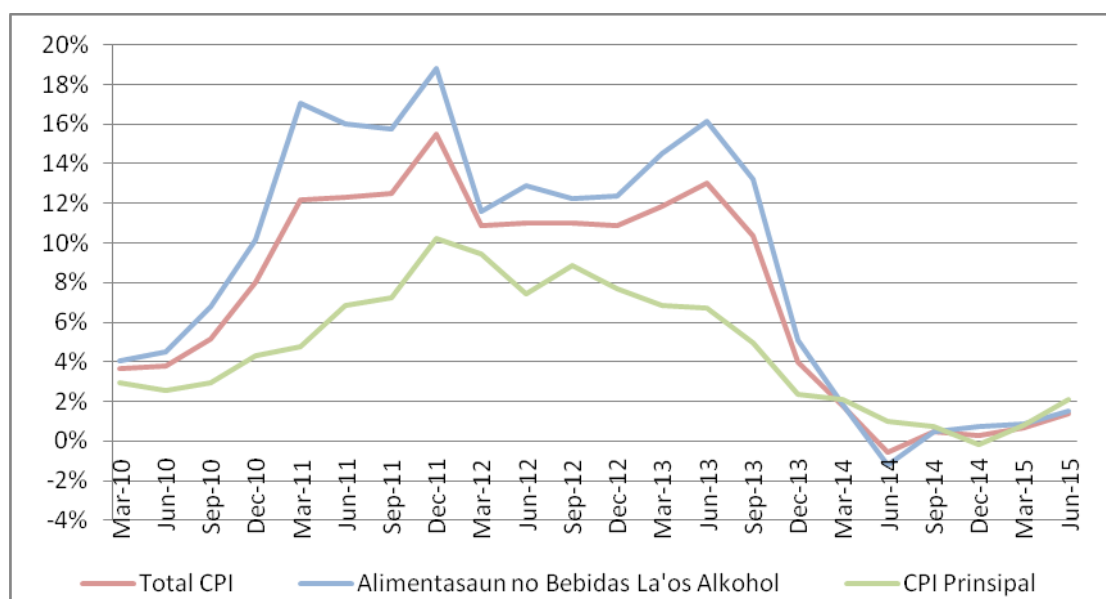
Inflasaun

Iha 2013 inflasaun tuun hosi dijitu rua ba PED nia alvu 4% - 6%. Inflasaun iha Timor-Leste hetan dijitu rua hahu hosi Marsu 2010, liu-liu tamba inflasaun boot iha aihan no bebibas laos-alkoliku kausa hosi kondisaun internasional ladun favorável no aumentu iha Governu nia despezas asociadu ho projetu *frontloading*.

Iha segunda metade 2013 inflasaun komesa monu makaas, hosi 13.0% iha Junhu ba 4.0% iha Dezembru. Inflasaun ki'ik ne'e bele atribui ba fatores domestiku no internasional. Fator internasional hanesan valorizasaun/apresiasaun dólar Amerika hasoru moedas hosi Timor-Keste nia parseirus komersial no folin merkadoria/sasan iha merkadu internasional (haree Grafiku 2.3.1.2.2). Bele dehan katak aumentu iha produsaun domestika nomos kresimentu neneik iha despeza governu kontribui ba redusaun iha inflasaun.

⁶ Exclui kolleita menus iha 2011

Grafiku 2.3.2.1.4: Indise Presu Konsumedores - Tinan-ba-Tinan, 2010-2015



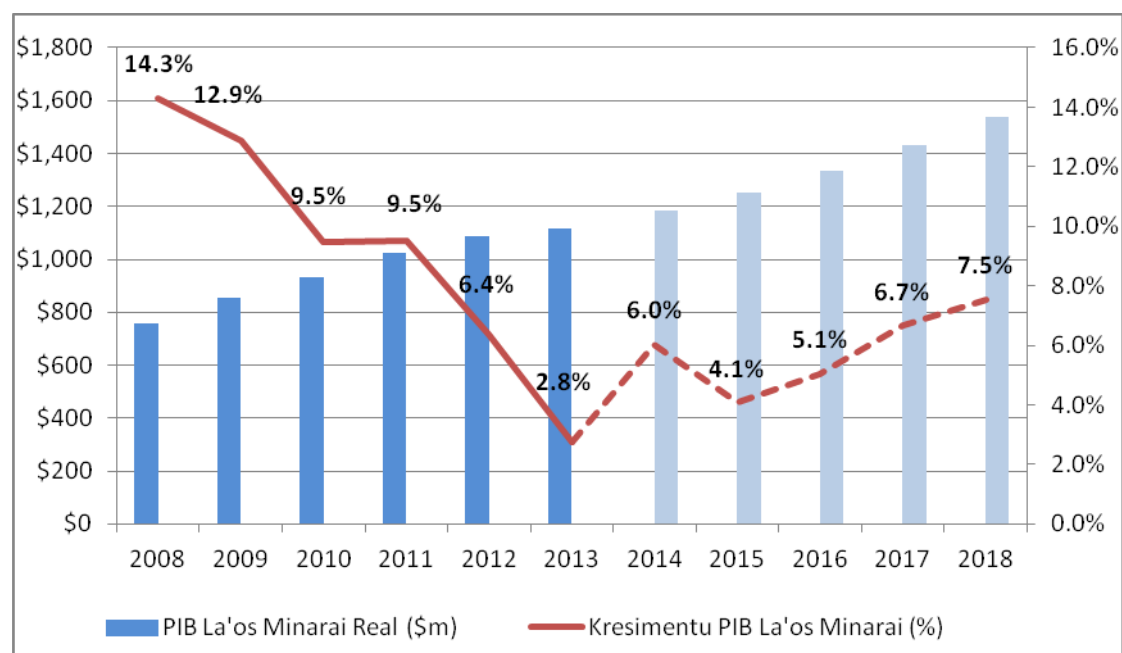
Fonte: Timor-Leste Indise Folin Komsumidor, Diresaun Jeral Estatistikas (Ministériu Finansas, 2015)

2.3.2.2 Produsaun hosi Ekonomia Naun-Minarai iha Prazu Mediu

Ministeriu Finansa prevê qualidade kresimentu PIB Naun-Minarai entre 4.1% to'ó 7.5% iha tempu-mediu (hare'e gráfiku 2.3.2.2.1). Previzaun kresimentu forte ba 6.0% iha 2014⁷ resulta hosi ezekusaun aás ba despeza kapital dezvoltamentu, maske iha tinan ba oin kresimentu sei resulta hosi kombinasau balansadu hosi aumentu iha investimentu privadu, konsumu uma-kain no kontinuasaun hosi Governu nia implementasaun ba polítika *frontloading* iha setor xave sira no projetu infraestrutura sira.

⁷ 2014 hanesan previzaun deit tamba publikasaun Kontas Nasional kobre deit 2013.

Grafiku 2.3.2.2.1 Real PIB Naun-Minarai – Atual no Projesaun (%)



Fontes: Timor-Leste Kontas Nasional 2000-2013, Diresaun Jeral Estatistikas (MdF, 2015) no Previzaun Ekonomika (Diresaun Nasional Polítika Ekonómika, MdF, 2015)

Preve katak investimentu setor privadu sei aumenta makaas iha mediu prazu tamba projetus boot multi-nasional barak atu komesa iha 2016. Ne'e konsistente ho estratéjia *frontloading* ne'ebé hatudu katak Governu nia investimentus estradas, eletrisidade no edukasaun dezempeña ona papel xave atu atrai investidores hirak ne'e.

Previzaun mediu prazu ba konsumu sei positivu ho aumenta ho forma constante, no inflasaun anual mos preve katak sei kontinua menus hosi Governu nia alvu entre 4% -6%. Preve katak inflasaun sei kontinua besik 2% durante periudu 2015-2018 liu-liu tambá merkadoria internasional favorável no projesaun taxa kambiu (hareé Grafiku 2.3.1.2.2).

Diversifikasaun ekonomika iha papel importante ba Timor-Leste nia perspetiva ekonómiku iha mediu prazu kona ba aumenta kresimentu no reduz volatilidade exportasaun. Diversifikasaun iha potencia atu kria empregu tambá bele transfere empregu hosi setor produtivu ki'ik ba setor produtivu aás. Timor-Leste iha oportunidade boot atu diversifika liu hosi substitui importasaun no merkadu exportasaun ne'eb boot iha rejiaun, liu-liu iha setores agrikultura no prosesamentu aihan. Tamba merkadu domestik ki'ik, diversifikasaun mos sei fokus iha exportasaun, no Governu sei kontinua hadia ambiente negosiu no kapasidade trabalhadores atu asegura katak exportasaun bele kompete iha merkadus internasional. Nomos, entrada Timor-Leste iha Asosiasaun Nasaun Sudeste Aziátiku (ASEAN) kria mos oportunidade komersiu foun, ne'ebé permiti emperezarius Timorenses asesu ba ema +600 milloens iha merkadu ASEAN.

2.3.2.3 Merkadu Trabalho Domestiku

Peskiza Forsa Trabalho (LFS) ne'ebé halao iha 2013 hanesan LFS ba daruak iha Timor-Leste no dauluk iha mundu ne'ebé adopta padraun foun ne'ebé estabelese iha 19 Konferensia Internasional Estatistas Trabalho. Peskiza ne'e oferese informasaun atualizadu kona ba Timor-Leste nia merkadu trabalho. Maibé, tambá diferensas iha metodologia nunee labele kompara resultado peskiza ne'e ho LFS 2010 no sei konsidera peskiza 2013 hanesan referencia baze ba analizes iha futuro.

Tuir LFS 2013 iha ema 213,200 iha Timor-Leste nia forsa trabalho (ho tinan entre 15 no 64, ne'ebé servisu ona ka buka servisu hela). Iha forsa trabalho total ema 189,800 servisu ona, maibé 23,400 seidauk servisu.

Taxa empregu ba populasau ho tinan servisu iha tinan 2013 iha 27.3%. Ida ne'e medida ida atu sukat rasio ema empregadu ema ho tinan produtivu servisu (entre 15 no 64). Iha Timor-Leste, rasio ida ne'e hanesan medida diak liu ba sukat merkadu trabalho, duke taxa desempregu, ne'ebé la konsidera trabalhadores subsistênsia no ema sira ne'ebé la tama iha forsa trabalho. Hosi populasau tomak ho tinan produtivu servisu, kalkula katak ema 483,000 la tama iha forsa trabalho, no proporsau signifikante hosi ida ne'e halo parte iha ema 178,900 ne'ebé involve iha produsaun aihan subsistênsia.

Governu rekonese katak sei hetan desafios barak iha tempu mediu to naruk ho merkadu trabalho no nia políticas reflète hanoin ne'e. Orsamentu Estadu aloka valor boot ida atu finansia desenvolvimentu infraestrutura iha teritoriu tomak no kalkula katak projetus hirak ne'e bele kria liu 38,000 trabalhus diretus iha 2016. Sei kria mos numeru boot trabalhus indiretus liu hosi política *frontloading*. Ikus liu, Governu, liu hosi Ministeriu Edukasaun no Fundu Desenvolvimentu Kapital Umanu investe hela iha forsa trabalho atu aseguara katak empresario sira bele hetan trabalhadores Timor oan ho abilidade atu bele kompete iha rejiaun ASEAN.

2.4 Indikadores Sosio-ekonómiku

2.4.1 Objetivus Desenvolvimentu Milénium (ODM)

ODM hanesan iniciativa global ida ne'ebé Governu Timor-Leste subskreve no kompromete atu alkansa objetivus ambisiozu walo (8) iha areas ekonómikas no sosial to'o 2015. Konsidera katak 2015 besik rama tona, agora tempu atu Timor-Leste revê nia progresu no reflète kona ba desafios importante ne'ebé hetan, tamba agora prepara hela atu implementa Objetivu Desenvolvimentu Sustentável (ODS), ne'ebé sei substitui ODM.

Objetivu 1: Halakon Kiak no Hamlaha

Iha 2007 Peskiza Padraun Moris iha Timor-Leste (TSLs) hatudu katak 49.9% Timor oan moris iha linã kiak nia okos ho \$0.88 loron ida.

Taxa labarik ho malnutrisaun tun makaas iha tinan hitu (7) liu ba, hosi 49.9% iha 2007 ba 37.7% iha 2013. Maibé, maski melhoramentu barak, prevalênsia labarik ho tetu menus normal kontinua aás liu ODM nia alvu 31% no aás iha nível global. Governu kompromete makas atu reduz tan taxa ne'e, liu hosi aumenta produsaun agrikola, no aprova programas hanesan ``Merenda Escolar'', Planu Nasional ba Timor-Leste Livre hosi Amlaha, iniciativa "Desafios Zero Amlaha" no ``Juntus kontra a Fome''.

Objetivu 2: Hetan Edukasaun Primariu Universal

Desde independensia, rasiu ba matrikula iha eskola primaria iha Timor-Leste aumenta hosi 65.1% ba 89.6% iha 2014 – 38% aumentu. Maibé, no apesar esforsu hirak ne'e, Timor-Leste la konsege alkansa alvu 100% iha matrikula primaria.

Edukasaun assume papel sentral iha esforsus Governu nian ba dezvoltimentu nasional. Dezenvolve ona polítikas barak atu aumenta matrikula eskolar no hadia kualidade edukasaun, liu hosi hadia kurikulum ka halo matrikula iha eskola hanesan kondisaun ida atu hetan tulun hosi programas sosial hanesan Bolsa da Mãe.

Objetivu 3: Promove Igualdade Jeneru no Foó Autoridade ba Feto

Timor-Leste alkansa ona metas hotu iha Objetivu 3 "Promove Igualdade Jeneru no Empodera Feto sira". Ninia atinzimentu liu hosi rasiu labarik feto ba labarik mane iha eskolas primaria, pre-sekundaria no sekundaria, nune'e hatudu exemplu diak ba igualdade jeneru iha edukasaun, resultadu ida ne'ebé nasaun oituan deit maka bele atinji. Governu halo hela medidas importante atu insentiva papel feto iha setor privadu. Hodi sujeitu ba padroens balun, governu nia kompras fo tratamentu preferensial ba negosiu sira ne'ebé hala'o hosi feto sira. Entre tinan 2010 no 2014, Institutu Apoiu ba Dezvoltimentu Negosiu (IADE) rejista ona negosiu sira hamutuk 1,600 ne'ebé hala'o hosi feto sira, no fornese formasaun no assistensia kona ba planeamentu, prepara proposta ba kréditu no hadi'a ligasaun ba merkadu.

Governu komprometidu atu kontinua halo reforma instituisaun, polítikas, dezenvolve polítikas no edukasaun atu hadia igualdade jeneru. Atividades xave inklu: halao kampanha advokasia atu aumenta sensibilidade iha leis no polítikas kona ba jeneru, no estabelese kongresu feto iha distritu.

Objetivu 4: Reduz Mortalidade Labarik

Tuir Peskiza Demografiku Saude (DHS) 2009-2010, Timor-Leste alkansa ona nia alvu atu reduz mortalidade ba labarik ho tinan ki'ik liu lima hosi dois tersus. Taxa mortalidade infantil diminui hosi 88 (2001) ba 45 (2010) iha 1,000 kosok-oan moris. Numeru labarik simu vasina kontra sarampu aumenta barak, hosi 39% iha 2001 ba 74% iha 2014.

Ba oin Governu determinadu atu hadia liu tan labarik nia saúde. Polítikas xave inklui fortalese servisu saúde no hadia tan taxas imunizasaun.

Objetivu 5: Hadia Saude Materna (Inan)

Mortalidade inan reduz desde independensia maibé aás kompara ho nasaun seluk iha rejiaun. Iha periudu 2009/2010 inan 557 mate ba 100,000 kosok-oan moris, kompara ho inan 660 mate ba 100,000 kosok-oan moris iha tinan 2000.

Timor-Leste hetan progresus boot iha are saude inan. Fortalese rekursus umanus iha setor saude hanesan fokus boot ba Governu no mos atu aseguza katak unidades saude sei iha ekipamentu naton. Nomos, Governu desenvolve polítikas atu aumenta sensibilidade ba kestaun saúde inan, hadia situasaun nutrisaun inan no hadia servisu planeamento familiar.

Objetivu 6: Kombate HIV/AIDS, Malaria no Moras seluk

Timor-Leste hetan progresu diak tebes iha diminui taxas insidensia no mate tamba Malaria. Numeru labarik ki'ik liu tinan 5 ne'ebé agora toba iha moskiteiru nia okos aumenta ba 89% no taxa mate tambá malaria reduz 0.2 ba 100,000 ema iha 2014 – ekivalente ba mate total tolu hosi malaria iha tinan ida. Tamba ne'e, alkansa duni ODM nia indikator hotu kona ba malaria.

Kasu dauluk HIV/SIDA deteta iha Timor-Leste iha 2003 no, desde tempu neba, numeru kasus aumenta ba 426, ho ema 41 maka mate. Ida ne'e indika katak maske prevalênsia HIV/SIDA ki'ik iha Timor-Leste, numeru aumenta hela bebeik. Polítikas xave iha area ne'e hanesan kampanã saúde publika atu aumenta sensibilidade ba HIV/SIDA no fortalese abilidade sistema saúde atu halo diagnostiku no trata moras ne'e.

Objetivu 7: Asegura Sustentabilidade Ambiental

Sensus 2010 sujere katak mais de 90% populasau uza ai hanesan fonte enerjia atu tein nune'e kontribui ba destruisaun kobertura floresta entre 2001 no 2009, hosi 51% ba 50%. Expansaun foin dadaun ba rede nasional eletrisidade bele reduz uza ai ne'ebé kausa desflorestamentu. Iha planus atu kuda sandalu, mogno (mahogany) no teka, ne'ebé sei kontribui reflorestasaun.

Persentase populasaun ne'ebé uza fonte Beé-mos aumenta to'o 70.5% iha 2012 – menus deit 8% hosi alvu nasional- no persentase populasaun uza facilidade saneamentu diak aumenta mos iha Timor-Leste to'o 38.9%. Governu hadia ona Beé no saneamentu liu hosi fortalese planeamentu, konstrusaun facilidade foun no harii kapasidade comunidade nian atu manten facilidade hirak ne'e. Ba oin iha planu atu konstrói sintina 65,000 ba uma-kain vulnerável to'o 2017 no desenvolve planu mestre ba distritu hotu.

Objetivu 8: Desenvolve Parceria Global ba Desenvolvimento

Governu enkoraza parseirus desenvolvimento atu uza sistemas nasional ba Asistencia Desenvolvimento Estranjeiru. Governu Australia no EU foin dadaun hatudu sira nia konfiansa iha sistemas nasional liu hosi oferese apoiu diretu ba orsamentu.

Timor-Leste fortalese ona nia relasionamentu ho comunidade internacional liu hosi papel liderança ne'ebé assume iha g7+ no presidencia ba Comunidade Países Língua Portuguesa (CPLP).

Governu mos rekonhese katak iha kontektu ekonomia globalizadu, importante tebes promove teknolojia foun no ida ne'e sai hanesan xave ba Timor-Leste atu alkansa nia Objetivus desenvolvimento. Iha area ne'e Timor-Leste testemunha hela melhorias dramatiku ho besik metade populasaun hetan asesu ba telefone móvel. Iha mos melhoria hanesan iha asesu internet ne'ebé agora dadaun besik 25% populasaun iha asesu online.

Konsiderasaun final

Governu Timor-Leste rekonesse papel positivu ne'ebé iniciativa ODM hetan atu orienta nasaun nia desenvolvimento iha dekada dauluk ba nia existencia. Maibé, konsidera ODM besik ramata ona, ita mos aprende lisaun importante balu kona ba pontus fraku iha iniciativa ne'e. Talvez ida ne'ebé importante liu maka, maske ODM hanesan Objetivus diak, sira labele alkansa iha kontektu konflitu no inseguransa no tenke iha indicadores ne'ebé bele adapta ba nasaun nia realidade. Realizasaun ne'e refleto diak iha iniciativa ODS ne'ebé sei substitui ODM; ida ne'e konsege tambá Timor-Leste nia esforsu no partisipasaun iha nível Global, no liu hosi ita nia kordenasaun ho nasaun g7+ seluk ne'ebé alkansa konklusaun hanesan kona ba iniciativa ODM.

2.4.1 Objetivus Dezenvolvimentu Sustentável (ODS)

Introdusaun ba ODS

Iha 2012, Sekretariu Jeral ONU estabese Painel Nivel Aás ho Ema Importante, ho membros 27, Timor-Leste ne'ebé representa hosi eis-Ministra Finansas no Prezidente g7+. Painel ida ne'e estabese esbosu dauluk ODS.

| | |
|-------------|---|
| Objetivu 1 | Halakon ki'ak iha forma hotu iha fatin hotu |
| Objetivu 2 | Halakon hamlahe, alkanse seguransa alimentar no hadia nutrisaun no promove agrikultura sustentável |
| Objetivu 3 | Asegura moris saudavel no promove bem-estar ba ema hotu durante vida tomak |
| Objetivu 4 | Asegura kualidade edukasaun inklusivu no ekuitativu no promove oportunidade aprendizajem durante vida tomak ba ema hotu |
| Objetivu 5 | Alkanse igualdade jeneru no empodera feto no labarik-feto sira |
| Objetivu 6 | Asegura disponibilidade no jestaun sustentavel ba beé no saneamentu ba ema hotu |
| Objetivu 7 | Asegura asese ba enerjia ho folin asesivel, seguru, sustentável no modernu ba ema hotu |
| Objetivu 8 | Promove kresimentu ekonómiku sustentável no inklusivu, empregu produtivu no nakonu no trabalhu ba ema hotu |
| Objetivu 9 | Harii infraestrutura, promove industrializasaun inklusivu no sustentavel no kria inovasaun |
| Objetivu 10 | Reduz desigualdade iha no entre comunidades |
| Objetivu 11 | Halo sidade no hela fatin inklusivu, seguru, resistente no sustentavel |
| Objetivu 12 | Asegura konsumu no produsaun ne'ebé sustentável |
| Objetivu 13 | Hola asaun urgent atu kombat mudansa klimatika no nia impaktus |
| Objetivu 14 | Konserva no uza ho forma sustentavel rekursusu oseanus no marinas dezenvolvimentu |

| | |
|-------------|--|
| | sustentavelsustentável |
| Objetivu 15 | Proteje, restaura no promove utiliza saun sustetavel ba ekosistema terrestre, halo jestaun sustentável ba florestas, combate desertifikasaun, no para no rekopera degradasaun rai no para destruisaun biodiversidade |
| Objetivu 16 | Promove sosiedade pasifiku no inklusivu ba dezvoltimentu sustentavel, oferese asesu ba justisa ba ema hotu no harii instituisaun efetivu, responsavel no inklusivu iha nivel hotu |
| Objetivu 17 | Fortalese meus atu implementa no revitaliza parseria global ba dezvoltimentu sustentável |

Konsellu Ministrus aprova ona rezolusaun ida atu adopta ODS ne'ebé aprova iha Assembleia Jeral Nasoens Unidas, no estabelece Grupu Trabalho ida atu monitoriza implementasaun ODS.

2.5 Despeza no Kompromisu hosi Parseirus Dezenvolvimentu

Iha 2016 fontes kombinadas iha Orsamentu Estadu ho valor total \$1,705.6 milloens. Ida ne'e inklui \$1,562.2 milloens iha despesas Governu ne'ebé inklui ona \$107.0 milloens hosi projetus ne'ebé finansia hosi empréstimo no \$143.4 milloens hosi parseirus dezvoltimentu.

Despeza total Governu (inklui empréstimus) ki'ik oituan iha 2016 se kompara ho Orsamentu Retifikadu 2015. VI Governu Konstitusional halo esforsu bo'ot atu estabiliza nivel despesas atu bele mantein nível prudente despesas, nune'e prioratiza investmentus xave ne'ebé aliña ho PED.

2.5.1: Despesas tuir Fundu

Despeza Governu kobre Fundu Konsolidadu Timor-Leste (FKTL) (iha 2016 kobre Fundu Infraestrutura (FI)), Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu (FDCH) no empréstimus. Iha 2016 despesas FKTL no empréstimus sae 17.3% no 52.9% kompara ho Orsamentu Rektifikadu 2015; Iha parte seluk, FDCH tun 17.2% kompara ho Orsamentu Rektifikativu 2015.

Governu komprometidu atu oferese infraestrutura diak no nesesariu ba Timor-Leste nune'e aumenta gastu FI iha 2016, depois de revisaun ba projetus infraestruturura

hotu. Governu fokus hela atu aseguira katak projetus exekuta tuir kalendariu no ho kualidade diak.

Atividades FDCH reduz atu bele aseguira katak fundus kanaliza atu maximiza retornu. Despezas FKTL, la inklui Fundu Infraestrutura, reduz atu kanaliza fundus publikus ba despesas produtivas, ne'ebé sei impulsiona kresimentu ekonómiku no aumenta efisiensia iha administrasaun Governu. Husi despesas tomak OJE 2016, 71% ba hanesan investimentu rekorrente no kapital; no 29% uza ba funsionamentu makina estadu.

Despezas ho finansiamentu emprestimus ba 2016 aumenta 52.9% kompara ho Orsamentu Rektifikativu 2015, to'o \$107.0 milloens iha 2016. Projetu infraestruturura existente balu tama ona iha fase konstrusaun intensivu, ne'ebé kontribui ba aumentu ida ne'e iha pagamento emprestimus ba 2016. Nomos, Governu hein katak projetu empréstimo foun barak sei asina iha 2016, nune'e sira nia implementasaun sei kontribui mos ba aumenta desembolsus.

Tabela 2.5.1.1: Despeza tuir Fundu (\$m)

| | 2014 Atual | 2015 BB1 Rec | 2016 Orsamentu | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---|----------------|-----------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Orsamentu Fundus Kombinadus | 1,629.4 | 1,824.3 | 1,705.6 | 2,052.3 | 2,532.1 | 2,115.5 | 1,746.8 |
| Despezas Governu tuir Fundu | 1,359.1 | 1,570.0 | 1,562.2 | 1,973.0 | 2,494.0 | 2,113.5 | 1,746.8 |
| FKTL (eks. emprestimus) | 991.5 | 1,211.6 | 1,421.2 | 1,590.6 | 2,085.3 | 1,904.1 | 1,656.3 |
| FDCH | 35.2 | 41.1 | 34.0 | 34.0 | 42.5 | 48.9 | 51.3 |
| FI (Fundu Espesial, eks. emprestimus) | 316.6 | 247.3 | - | - | - | - | - |
| Emprestimus | 15.8 | 70.0 | 107.0 | 348.4 | 366.2 | 160.5 | 39.2 |
| Kompromisu Parseiros Dezenvolvimentu | 270.3 | 254.3 | 143.4 | 79.3 | 38.1 | 2.0 | - |

Fontes: Diresaun Nasional Orsamentu no Unidade Jestaun Parseiros Dezenvolvimentu, Ministeriu Finansas, 2015

2.5.2: Despezas FKTL

FKTL hanesan Governu nia konta sentral ne'ebé inklui despesas hotu ba ministerius no ajensia autonomus ho exsepsaun ba FDCH. Iha fundu ne'e, despesas rekorente no kapital distribui ba kategoria apropriaun lima hanesan hatudu iha Tabela 2.5.2.1.

Despezas iha FKTL sae 17.3% iha 2016 kompara ho Orsamentu Rektifikativu 2015. Ida ne'e tanba desizaun ne'ebé foti atu inklui Fundu Infraestrutura hanesan agensia autonomu iha FKTL. VI Governu Konstitusional revê ona no sei estabiliza nível despesas atu bele kontrola kresimentu iha setor publiku, minimiza despesas desnecesariu no nune'e impulsiona retornu hosi investimentu. Setor publiku ne'ebé ki'ik no eficiente sei oferese oportunidade ba kresimentu boot iha investimentu

lideradu hosi setor privadu. Despezas rekorente diminui mos 3.0% iha 2016 kompara ho OR 2015, liu-liu hosi bens no servisu. Maibé, transferensia ba Zona Espesiál ba Ekonomia Sosiál Merkadu Oe-cusse Ambeno no Ataúro (ZEESM) kontinua aumenta iha 2016.

Tabela 2.5.2.1: Despezas FKTL tuir Fundu (\$m)

| | 2014 Atual | 2015 BB1 Rec | 2016 Orsamentu | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|-----------------------------------|---------------|-----------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Despeza FKTL Total | 991.5 | 1,211.6 | 1,421.2 | 1,590.6 | 2,085.3 | 1,904.1 | 1,656.3 |
| Rekorente | 877.6 | 1,106.6 | 1,072.9 | 1,115.8 | 1,160.5 | 1,206.9 | 1,255.2 |
| Salariu no Vensimentus | 162.5 | 177.5 | 181.9 | 189.1 | 196.7 | 204.6 | 212.8 |
| Bens no Servisu | 423.5 | 474.6 | 415.0 | 431.6 | 448.9 | 466.8 | 485.5 |
| Transferensias Publiku | 291.5 | 454.5 | 476.0 | 495.1 | 514.9 | 535.5 | 556.9 |
| Kapital | 113.9 | 105.0 | 348.3 | 474.8 | 924.8 | 697.2 | 401.2 |
| Kapital Menor | 53.3 | 31.0 | 18.8 | 19.6 | 20.4 | 21.2 | 22.0 |
| Kapital no Dezenvolvimentu | 60.7 | 74.0 | 329.5 | 455.2 | 904.4 | 676.0 | 379.1 |
| - FI (Autonomo, eks. empréstitus) | - | - | 286.0 | 410.0 | 857.5 | 627.2 | 328.3 |

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu, Ministériu Finansas, 2015

2.5.2.1: Salariu no Vensimentus

Despezas ho salariu no vensimentus sei aumenta ituan 2.5% iha 2016 kompara ho OR 2015. Ida ne'e tanba mudansas iha estrutura hosi ministériu no instituisaun estadu balun hafin iha lei organiku foun.

2.5.2.2: Bens no Servisu

Investimentus iha ativos kapital foun makaas iha tinan hirak ikus mai. Ativos hirak ne'e prezisa rekursu adisional ba sira nia funksionamentu no manutensaun hodi aseguza katak sira funciona ho diak. Orsamentu Bens no Servisu hamutuk \$415.0 milloens iha 2016. Iha ona reprioratizasaun iha despezas ba Bens no Servisu atu aseguza katak sira fokus ba áreas iha PED no nune'e kontribui ba ekonomia jeral no sociedade. Nune'e iha redusaun iha itens hanesan katering no viajens nudar esforsu ida atu impulsiona despezas ho resultados positivu no aas. Seksaun ne'e deskreve medidas iha kategoria apropriaun ne'e no hafin klasifika tuir tipuninvestimentus.

Medidas

Medidas principais hosi bens no servisu maka:

- \$76.8 milloens ba Ministeriu Obras Publikas, Transporte no Komunikaun atu uza ba kombustivel no manutensaun geradores eletrikus iha Hera no Betano. Ida ne'e mos inklui \$1.9 milloens ba manutensaun geradores iha Timor-Leste laran tomak. Asesu ba eletrisidade iha teritoriu tomak kontinua

sai pilar Governu nian ba esforsus dezvoltimentu ekonómiku. Asegura manutensaun efektivu ba jeradores no fornimentu kombustivel regular no adekuaadu essensial atu garante fornimentu seguru eletrisidade.

- \$16.5 milloens ba Governu tomak ba Fundu Kotrapartida. Fundu ne'e selu Governu nia kontribuisaun ba projetus ne'ebé implementa hamutuk ho parseirus dezvoltimentu atu impulsiona kresimentu ekonómiku no hamenus kiak.
- \$13.6 milloens iha Governu tomak ba servisu legais. Fundu ida ne'e atu apoia estadu ba prosesu judisiais oin-oin.
- \$13.4 milloens ba Ministeriu Edukasaun atu kontinua programa Merenda Eskolar iha eskolas publikas. Oferese ba labarik sira nutrisaun naton no adekuaadu sei hadia sira nia resultado aprendizagem no sira nia saúde.
- \$10.5 milloens ba Ministeriu Saude atu sosa aimoruk no aihan ba moras sira. Despezas hirak ne'e atu tulun hadia kualidade servisu saúde ne'ebé oferese iha teritoriu tomak.
- \$9.2 milloens ba Ministeriu Justisa atu kontinua programa Ita nia Rai no halo peskiza kadastral. Programa hirak ne'e importante atu hadia direitu ba rai iha Timor-Leste ne'ebé kontribui ba seguransa no kresimentu ekonómiku.
- \$7.2 milloens ba Ministeriu Edukasaun ba impresaun no fornimentu material eskolar no apoiu ba eskolas publikas.
- \$4.6 milloens ba Ministeriu Agrikultura no Peskas atu sosa material agrikola no ba programa Suku Ida Produitu Ida (SIPI)/Sentru Dezvoltimentu Komunidade Agrikola (CDCA). Material agrikola inklui sementes, fertilizantes, rasaun no aimoruk ba animal. Ida ne'e kontribui ba dezvoltimentu agrikultura no segurança alimentar.
- \$4.6 milloens ba Governu tomak ba Reforma Fiskal, Reforma Jestaun Dezempeñu no Reforma Orsamentasaun bazeia ba Dezempeñu.
- \$3.3 milloens ba Governu tomak ba Komunidade Paises Lingua Portuguesa (CPLP). Osan ne'e atu tulun Timor-Leste durante nia presidencia tinan rua iha CPLP (2014-2016) no promove dialogu no komersiu entre nasaun koalia Portugues. Papel lideransa iha CPLP permiti Timor-Leste influensia tan comunidade global.
- \$3.1 milloens ba Ministeriu Komersiu, Industria no Ambiente atu kontinua importasaun foós no apoia produtos lokal. Ida ne'e atu apoia merkadu foós

lokal, kontribui ba programas Merenda Eskolar no Aliviu Desastres no aseguira populasaun iha asesu ba aihan báziku.

- \$2.5 milloens ba Governu tomak atu selu kuotas ba instituisaun internasional sira.
- \$1.6 milloens ba Governu tomak atu hala'o servisu auditoria externa.
- \$1.5 milloens ba Governu tomak atu apoia programa ba estatistikas. Ida ne'e inklui medidas hanesan: sensus fo fila fali, Peskisa Atividade Negosiu (BAS), Estatistikas Rejistu Sivil no Vital (CRVS), Peskiza Demografiku no Saude (DHS) no Peskiza Padraun Moris iha Timor-Leste (TLSLS). Ida ne'e tulun Governu koleta informasaun detalhadu kona ba padraun moris hosi Timor-Leste nia sidadaun sira.
- \$1.5 milloens atu apoia ``Tour de Timor``, Maratona Dili no eventua turizmu internasional, \$0.7 milloens ba Ministeriu Turizmu, Arte no Kultura no \$0.8 milloens ba Sekretariu de Estadu Juventude no Desportu.
- \$1.5 milloens ba Ministeriu Justisa atu produz pasaporte biometriku. Despeza ne'e sei fasilita sidadaun Timorenses viajem ba estrajeiru.
- \$1.3 milloens ba Ministeriu Administrasun Estatal atu bele prepara eleisaunjeral 2017. Eleisaun nasional reforsa Governu nia kompromisu atu promove demokrasia no kresimentu inklusivu.
- \$1.3 milloens ba Ministeriu Administrasaun Estatal atu halao desentralizasaun administrativu. Fortalese komidade lokal sira sei kontribui ba dezvoltimentu rural no inklusivu.
- \$1.2 milloens ba Ministeriu Administrasaun Estatal atu organiza selebrasaun ba loron nasional importante (20 Maiu, 30 Agostu, 28 Novembru) no fo'o honra ba luta ba Independensia.

Investimentus

Governu konsidera katak despezas barak ih Bens no Servisu komplementa investimentu seluk ne'ebé kontribui ba dezvoltimentu. Impulsiona investimentu hirak ne'e hanesan prioridade ba VI Governu Konstitusional. Liu-liu 41.4% hosi total despezas Bens no Servisu iha FKTL klasifika hanesan investimentus fizikus no sosial.

Investimentus Fisikus

Finansiamentu atu apoia investimentus fisiku ho total \$97.3 milloens, 23.4% hosi despezas FKTL iha Bens no Servisu. Ida ne'e inklui kontribuisaun kontrapartida, sosa

sementes, kombustivel no manutensaun jeradores no kombustivel ba Berlin Nakroma.

Investimentus Sosial

Investimentus sosial iha resultadu positivu diretu ba bem-esta populasaun nian. Finansiamentu atu apoia investimentu hirak ne'e ho total \$74.5 milloens, 17.9% hosi despeza total Bens no Servisus.

2.5.2.3: Transferensias Publikas

Transferensias publikas inklui osan hotu ne'ebé Governu gasta iha subvensaun publikus no pagamentus konsignadus. Kategoriya ida nee nudar kategoriya boot liu iha despezas rekorentes ho montante hamutuk \$476.0 milloens iha 2016, 4.7% aás liu kompara ho valor iha OR 2015.

Seksaun ida ne'e deskreve medidas prinsipais ba kategoriya ne'e no sira nia klasifikasaun iha investimentu.

Medidas

Medidas prinsipal ba transferensias publiku inklui:

- \$217.9 milloens ba Autoridade Rejiaun Administrativa Espesial ba Oe-cusse Ambeno (ARAEOA) no Zona Espesial ba Ekonomia Sosial Merkadu Oe-cusse Ambeno no Ataúro (ZEESM).
- \$144.1 milloens ba Ministeriu Solidariedade Sosial atu apoia programas sosial, inklui pensaun ba veteranus, idosus no defisientes, Bolsa da Mãe, vitimas hosi desastres natural no tratamentu mediku ba veteranus. Programa hirak ne'e atu tulun grupos vulnerável no kontribui ba reduz kiak.
- \$10.8 milloens ba Ministeriu Petroleu no Rekursus Minerais atu apoia Autoridade Nasional Petroleu (ANP), TIMOR GAP no Institutu Petroleu no Jeolojia (IPG). Osan ne'e nesesariu atu aseguira katak Timor-Leste maximiza benefisius hosi nia rekursus naturais.
- \$10.0 milloens ba Ministeriu Administrasaun Estatal atu apoia Programa Nasional Dezenvolvimentu Suku (PNDS). Programa ne'e kontribui makaas ba dezenvolvimentu rural.
- \$10.0 milloens ba Governu tomak atu kapitaliza Banku Sentral Timor-Leste (BCTL) no Banku Nasional Komersiu Timor-Leste (BNCTL). Kapitalizasaun ne'e atu kontribui ba dezenvolvimentu setor finanseiru iha nasaun.

- \$9.4 milloens ba Gabinete Primeiru Ministru atu apoia ONGs. Setor ONG iha Timor-Leste oferese servisu importante ba nasaun no populusaun.
- \$9.2 milloens ba Sekretaria Estadu Polítika Formasaun Profesionalno Empregu (SEPFOPE) atu dezenvolve programas empregu rural, programa auto-empregu, konstrusaun abrigus, no medidas seluk tan. Ida ne'e kontribui ba promove kriaun traballu no kresimentu ekonómiku.
- \$7.6 milloens ba Ministeriu Saude ba tratamentus iha estranjeiru, sentru kardiovaskular foun, fortalese servisu laboratoriu, subsidius ba klinikas privadu, apoiu ba atividades saúde publiku no Servisu Integradu Saude Komunitariu (SISKA). Investimentu hirak ne'e importante atu hadia tan qualidade servisu saúde ba populusaun.
- \$7.3 milloens ba Governu tomak ba provizaun pensaun ba funsionariu publiku permanente tuir rezime kontributivu.
- \$7.3 milloens ba Ministeriu Administrasaun Estatal atu tulun konselhu suku no administrasaun aldeias, nune'e kontribui ba dezenvolvimentu rural no kresimentu inklusivu.
- \$6.0 milloens ba Governu tomak atu sosa edificiu ida ba embaixada iha Singapura
- \$6.0 milloens ba Komisaun Nasional Eleisaun (CNE). Despeza sei fornese subsidu ba partidus politiku, ne'ebé sei kontribui ba prosesu demokrasia iha Timor-Leste.
- \$5.0 milloens ba Sekretariadu Estadu Juventude no Desportu atu apoia atividades desportu no artistiku. Promove kultura no desportu importante ba moral no mos promove Timor-Leste nia tradisaun.
- \$4.0 milloens ba Governu Tomak hanesan kontribuisaun ba apoiu finanseiru internasional, inklui \$2.0 milloens ba Ajensia Koperasaun Internasional Timor-Leste (ACITIL). Ida ne'e atu apoia comunidade internasional no permiti Timor-Leste atu influensia tan comunidade global.
- \$2.7 milloens ba Ministeriu Edukasaun atu apoia universidades, instituisaun edukasaun no Program Merenda Eskolar iha eskolas privadu.
- \$2.3 milloens ba Governu tomak atu apoia sekretariadu g7+. Servisu hosi sekreariadu ne'e aseguira espasu ida atu estadus frágil bele hatu sira nia preokupasaun no aspirasaun no dialoga ho comunidade internasional.

- \$2.0 milloens ba Ministeriu Solidariedade Sosial atu apoia orfauns, defisientes no uma mahun. Governu komprometidu atu apoia grupos ne'e no vulneraveis seluk iha sosiedade
- \$1.8 milloens ba Sekretariadu Estadu ba Komunikasaun Sosial atu oferese subsidu ba Radio Televisaun Timor-Leste RTTL, E.P.
- \$1.5 milloens ba Governu Tomak atu apoia eleisaun iha São Tomé no Príncipe.
- \$1.0 milloens ba Ministeriu Obras Publikas, Transporte no Komunikasaun atu apoia instalasaun painel solar iha comunidades ne'ebé la iha asesu ba eletrisidade. Ida ne'e atu kontribui ba Governu nia kompromisu atu oferese eletrisidade iha teritoriu tomak no mos promove utilizaun enerjia renovável.

Investimentus

Transferensia publiku hanesan pagamentus ne'ebé halo ba parte seluk iha governu, organizasaun nao-governamental, no individual sira, por exemplu ba veteranus. Transferensia hirak ne'e categoria nudar investimento iha fisiku ka sosial. Transferensia publiku ne'ebé konsidera atu apoia investimentus maka \$457.7 milloens, ka 96.2% hosi orsamentu total despesas transferensia publiku iha 2016

Investimentus fiziku

Governu klasifika \$253.5 milloens hosi gastu transferensia nudar investimentu fiziku, ne'ebé hanesan 53.2% hosi despeza transferensia publiku.

Investimentus Sosial

Governu klasifika \$204.3 milloens, ka 42.9% hosi gastu transferensia nudar investimentu sosial.

2.5.2.4: Kapital Menor

Kapital menor inklui despesas ba veikulus, mobiliariu no ativos movel seluk. Orsamentu 2016 ba kategoria ne'e diminui barak ho 39.1% kompara ho OR 2015. Ida ne'e hanesan resultadu hosi prosesu repriorizasaun despesas. Despeza iha kategoria kapital menor uza atu sosa ekipamentu kapital hanesan veikulus no makinas ne'ebé bele dura tinan barak no la presiza sosa fali iha futuru.

Seksaun ne'e deskreve medidas prinsipais ba kategoria ida ne'e no hafoin ninia klasifikasaun ba ba tipu investimentu.

Medidas

Medidas principais ba kapital menor maka:

- \$2.5 milloens ba Ministeriu Obras Publikas, Transporte no Komunikasaun atu sosa ekipamentu, inklui \$0.70 millaun atu sosa ekipamentu beé no saneamentu no \$0.43 millaun atu sosa tanker no veikulu espesial seluk. Ida ne'e atu kontribui ba hadia saúde no ambiente moris populasun Timorensen.
- \$2.2 milloens ba Konsellu Ministrus atu sosa ekipamentu atu bele produz dokumentus no materiais ho seguransa aás.
- \$0.5 millaun ba Ministeriu Defesa atu sosa ekipamentu ba forsas espesiais.

Investimentus

Governu konsidera \$5.2 milloens hosi orsamentu kapital menor hanesan investimentu sosial. Ida ne'e representa 27.8% hosi despeza total projetadu ba kapital menor iha 2016.

2.5.2.5: Kapital no Dezenvolvimentu

Hosi tabela 2.5.2.5.1, FKTL nia despesas kapital no dezenvolvimentu sae ona tanba inklui ona Fundu Infraestrutura hanesan Agencia Autonomu iha FKTL. Governu halao ona revisaun ida ba projetus kapital no dezenvolvimentu hotu durante 2015 no prioriza hirak ne'ebé iha retornu aás hosi investimentu. FKTL nia despesas kapital no dezenvolvimentu distribui hanesan \$286.0 milloens ba FI, \$23.0 milloens ba Planeamentu no Dezenvolvimentu Integradu Distrital (PDID) no \$20.4 milloens ba projetus kapital dezenvolvimentu seluk hosi liña ministerius no instituisoens estadu.

Tabela 2.5.2.5.1: PDID no Despesas Kapital Dezenvolvimentu Seluk (\$m)

| | 2014 Atual | 2015 BB1 Rec | 2016 Orsamentu | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|--|---------------|-----------------|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Kapital Dezenvolvimentu Total | 60.7 | 74.0 | 329.5 | 455.2 | 904.4 | 676.0 | 379.1 |
| Fundu Infraestrutura (Autónomo, eks. empréstitus) | - | - | 286.0 | 410.0 | 857.5 | 627.2 | 328.3 |
| Programas Dezenvolvimentu Distrital | 29.2 | 32.8 | 23.0 | 23.9 | 24.9 | 25.9 | 26.9 |
| Ministerius / Ajencias | 31.4 | 41.2 | 20.4 | 21.2 | 22.1 | 23.0 | 23.9 |

Fontes: Diresaun Nasional Orsamentu/MdF, ADN no Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku, 2015

2.5.3: Fundu Infraestrutura

Tuir PED, desenvolve infraestruturas principais hanesan rede eletrisidade, estradas, pontes, fornecimentu beé, portus, no sistemas irigasaun hanesan elementu xave atu apoia kresimentu ekonómiku sustentável no transformasaun sosial iha Timor-Leste. Atu alkansa objetivu ida ne'e, Governu estabelese FI iha 2011, ne'ebé finansia projetus infraestrutura xave boot (boot liu \$1.0 miliaun). Desde 2011, total \$2.675 bilhaun hetan aprovasaun no aloka ba FI atu finansia programa 22, inklui Parseria Pública Privada (PPP) no empréstimu externu.

Iha 2016, VI Governu Konstitusional decide atu inklui FI hanesan Agencia Autonomu iha FKTL. Ida ne'e sei melhora orsamentu pluri-anual tanba projetu nia orsamentu la presiza sura fila-fila tinan- tinan no balansu ne'ebé la gasta sei nafatin iha fundu ne'e iha fim do ano fiscal. Governu mos introdus ona programa Manutensaun no Rehabilitasaun atu haforsa nesesidade atu halao manutensaun ba infraestrutura ne'ebé diak.

Governu nia projetu eletrisidade ne'ebé susesu sai hanesan etapa dahuluk hodi harii infraestrutura bázika ne'ebé krítiku ba uma kain no investidor privadu sira. Programa ida ne'e rezulta ona iha garante ba eletrisidade ba kuaze 75% hosi teritoriu tomak. Ho programa eletrisidade ne'ebé besik remata, Governu agora prioriza investimentu iha estradas nasionais, portus, aero portus, barajens, ne'ebé maioria sei finansia liu hosi empréstimu. Obras sivil boot sira konaba estradas no programas Tasi Mane komesa dadauk ona, no liu hosi 60% hosi orsamentu FI iha tinan 2016 sei aloka ba programas rua ne'e.

Orsamentu total ba FI (ekslui empréstimus) iha 2016 maka \$286.0 milloens no atu distribui ba programas oin-oin. Aliña ho Polítika Governu ne'ebé temi iha leten, porsaun boot liu hosi orsamentu FI aloka ba programa estradas (36.4%), Programa Dezenvolvimentu Tasi Mane (19.8%), programa setor financeiru (6.7%) no programa aeroportus (5.6%).

Tabela 2.5.3.1: Despeza FI tuir Programa (\$m)

| Dadus Infraestrutura, \$ milloens | Orsamentu Retifikativu 2015 | Projesaun Atual 2015 | Transferensia 2015 ba 2016 | Apropriaun Foun | Orsamentu 2016 |
|---|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------|
| Infraestrutura Total (Inklui empréstimus) | 317.3 | 275.9 | 41.4 | 351.5 | 393.0 |
| Infraestrutura Total (eksklui empréstimus) | 247.3 | 247.3 | 0.0 | 286.0 | 286.0 |
| Agrikultura no Peskas | 7.2 | 13.5 | 0.0 | 2.0 | 2.0 |
| Beé no Saneamentu | 4.6 | 3.3 | 0.0 | 12.5 | 12.5 |
| Dezenvolvimentu Urbanu no Rural | 9.6 | 7.2 | 0.0 | 12.2 | 12.2 |
| Edifisius Publikus | 8.7 | 8.7 | 0.0 | 3.6 | 3.6 |
| Setor Financeiru | 19.1 | 19.1 | 0.0 | 19.1 | 19.1 |

| Dadus Infraestrutura, \$ milloens | Orsamentu Retifikativu 2015 | Projesaun Atual 2015 | Transferensia 2015 ba 2016 | Apropriasaun Foun | Orsamentu 2016 |
|--|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------|-------------------|
| Juventude no Desportu | 2.8 | 2.8 | 0.0 | 3.4 | 3.4 |
| Edukasaun | 8.0 | 4.9 | 0.0 | 0.6 | 0.6 |
| Eletrisidade | 47.1 | 47.1 | 0.0 | 6.3 | 6.3 |
| Teknolojia Informasaun | 1.4 | 1.4 | 0.0 | 1.6 | 1.6 |
| Objetivus Dezenvolvimentu Milénio | 6.5 | 5.0 | 0.0 | 4.8 | 4.8 |
| Saude | 4.0 | 4.4 | 0.0 | 1.7 | 1.7 |
| Seguransa no Defeza | 11.0 | 8.1 | 0.0 | 2.8 | 2.8 |
| Solidariedade Sosial | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Projetu Tasi Mane | 35.1 | 35.1 | 0.0 | 56.6 | 56.6 |
| Estradas | 44.8 | 50.0 | 0.0 | 104.2 | 104.2 |
| Manutensaun no Rehabilitasaun* | - | - | 0.0 | 16.0 | 16.0 |
| Pontes | 11.3 | 6.1 | 0.0 | 6.5 | 6.5 |
| Aeroportus | 14.0 | 14.0 | 0.0 | 15.2 | 15.2 |
| Portus | 3.9 | 3.9 | 0.0 | 10.6 | 10.6 |
| Transporte | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Setor Turizmu | 1.0 | 5.5 | 0.0 | 0.2 | 0.2 |
| Preparasaun, Dezeñu no Supervizaun Projetus Foun | 7.2 | 7.2 | 0.0 | 6.0 | 6.0 |
| Programa Empréstimus | 70.0 | 28.6 | 41.4 | 65.6 | 107.0 |

* Manutensaun no Rehabilitasaun la inklu iha koluna total 2015 tanba anteriormente iha fundu diferente. Fonte: Sekretariadu Grande Projetus (SGP), Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku, 2015

Sumariu projesaun tinan futuru ba FI bele hareé iha Tabela 2.5.3.2. Tendensia despeza iha FI konsistente ho Governu nia politika *frontloading* no obrigasaun kontratual korente. Despeza sei aumenta iha 2018 tamba konstrusaun infraestrutura xave hosi projetus investimento estratejiku hanesan Portu Baia Tibar, Auto-estrada Costa Sul, Baze Fornesimentu Suai no Programa Dezenvolvimentu Tasi Mane hahu ona. Iha 2019 no 2020 gastus ho infraestrutura sei komesa reduz, tanba kombinasau hosi finalizasaun ba programas boot balu no iha ona mekanismu alternativa ba finansiamentu infraestrutura atu reduz presau fiskal hosi infraestrutura eskala boot iha tinan refere. To'o ohin loron, modelus ne'ebé uza maka Parseria Pública Privada (PPP) ka emprestimus externu.

Tabela 2.5.3.2: Previzaun Fundu Infraestrutura (\$m)

| Dadus Infraestrutura, \$ milloens | Ors. 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|
| Infraestrutura Total (inklui emprestimus) | 393.0 | 758.4 | 1,223.7 | 787.7 | 367.5 |
| Infraestrutura Total (eksklui emprestimus) | 286.0 | 410.0 | 857.5 | 627.2 | 328.3 |
| Agrikultura no Peskas | 2.0 | 6.1 | 49.7 | 33.0 | 9.5 |
| Beé no Saneamentu | 12.5 | 18.3 | 32.6 | 64.4 | 30.7 |
| Dezenvolvimentu Urbanu no Rural | 12.2 | 0.8 | 1.5 | 1.2 | 1.0 |
| Edifisius Publikus | 3.6 | 22.2 | 103.5 | 58.3 | 27.8 |
| Setor Finanseiru | 19.1 | 8.1 | 12.7 | 7.1 | 4.0 |
| Juventude no Desportu | 3.4 | 2.0 | 8.6 | 4.7 | 1.4 |
| Edukasaun | 0.6 | 11.7 | 47.2 | 36.0 | 4.5 |
| Eletrisidade | 6.3 | 7.5 | 15.2 | 1.5 | 2.5 |
| Teknolojia Informasaun | 1.6 | 1.2 | 2.0 | 3.5 | 1.5 |
| Objetivus Dezenvolvimentu Milénium | 4.8 | 4.0 | 16.0 | 32.5 | 7.5 |
| Saude | 1.7 | 3.4 | 3.4 | 1.2 | 1.7 |
| Seguransa no Defeza | 2.8 | 8.9 | 23.3 | 17.5 | 7.0 |
| Solidariedade Sosial | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Projetu Tasi Mane | 56.6 | 156.6 | 285.0 | 227.1 | 153.1 |
| Estradas | 104.2 | 99.6 | 110.3 | 53.5 | 22.4 |
| Manutensaun no Rehabilitasaun* | 16.0 | 8.0 | 7.0 | 6.0 | 6.0 |
| Pontes | 6.5 | 5.5 | 4.3 | 1.0 | 1.2 |
| Aeroportus | 15.2 | 24.7 | 79.8 | 48.2 | 36.5 |
| Portus | 10.6 | 17.7 | 50.9 | 27.0 | 6.8 |
| Transporte | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Setor Turizmu | 0.2 | 2.2 | 1.1 | 0.0 | 0.0 |
| Preparasaun, Dezeñu no Supervizaun Projetos Foun | 6.0 | 1.5 | 3.5 | 3.5 | 3.5 |
| Programa Empréstimus | 107.0 | 348.4 | 366.2 | 160.5 | 39.2 |

Fonte: Sekretariadu Grande Projetos (SGP), Ministériu Planeamentu no Investimentu Estratéjiku, 2015

2.5.4: Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu

Objetivu hosi FDCH maka atu finansia despezas bolsas estudu no dezenvolvimentu kapasidade. Iha orsamentu 2016, FDCH sei fahe ba programa prinsipais hat: Formasaun Vokasional, Formasaun Teknika, Bolsas Estudu no Modelu Formasaun Seluk.

Tabela 2.5.4.1 apresenta sumariu apropriaun orsamentu ba programa FDCH. Orsamentu total 2016 maka \$34.0 milloens ka 17.2% ki'ik liu kompara ho OR 2015. Redusaun ida ne'e tambá realokasaun fundus hosi programas Asistencia Teknika ba Setor Judisial no Asistencia Teknika ba Edukasaun Tersiaru. Liu hosi mudansa hirak ne'e, FKDU fokus liu iha programas formasuan jeral ne'ebé sei benefisia setor hotu. Se karik hasai programas rua ne'e, orsamentu FDCH ba 2016 aás liu 5.9% kompara

ho OR 2015. Governu realoka despeza transversal programas atu bele prioratiza formasaun teknika no bolsas estudu.

Tabela 2.5.4.1: Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu tuir Programa (\$m)

| | Orsamentu Retifikadu 2015 | Ors. 2016 Final | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|--|---------------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Total FDCH (tuir Programa) | 41.1 | 34.0 | 34.0 | 42.5 | 48.9 | 51.3 |
| Formasaun Vokasional | 10.1 | 7.8 | 7.8 | 9.8 | 11.3 | 11.8 |
| Formasaun Teknika | 3.8 | 5.1 | 5.1 | 6.4 | 7.4 | 7.7 |
| Bolsas Estudus | 15.9 | 17.2 | 17.2 | 21.5 | 24.8 | 26.0 |
| Formasaun seluk | 2.2 | 3.8 | 3.8 | 4.8 | 5.5 | 5.8 |
| Asistensia Teknika Setor Judisial | 5.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Asistensia Teknika Edukasaun Tersiaria | 4.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

Fonte: Sekretariadu ba FDCH

2.5.5: Despeza ba Projetus ho Finansiamentu hosi Empréstimu

Despeza ba projetus ho finansiamentu hosi empréstimus apresenta iha Tabela 2.5.5.1, ho valor total \$107.0 milloens iha 2016. Ida ne'e 52.9% aás liu duke OR 2015. Deskrisaun detalhadu kona ba projetu hirak ne'e apresenta iha seksaun 2.7.

Tabela 2.5.5.1: Despeza ba Projetus ho Finansiamentu hosi Empréstimus (\$m)

| | Ors. Retifikadu 2015 | Projesaun Atual 2015 | Ors. 2016 Final | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---------------------------|----------------------|----------------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|-------------|
| Despeza Empréstimu | 70.0 | 28.6 | 107.0 | 348.4 | 366.2 | 160.5 | 39.2 |

Fonte: Unidade Empréstimu, Ministéiru Finansas, 2015

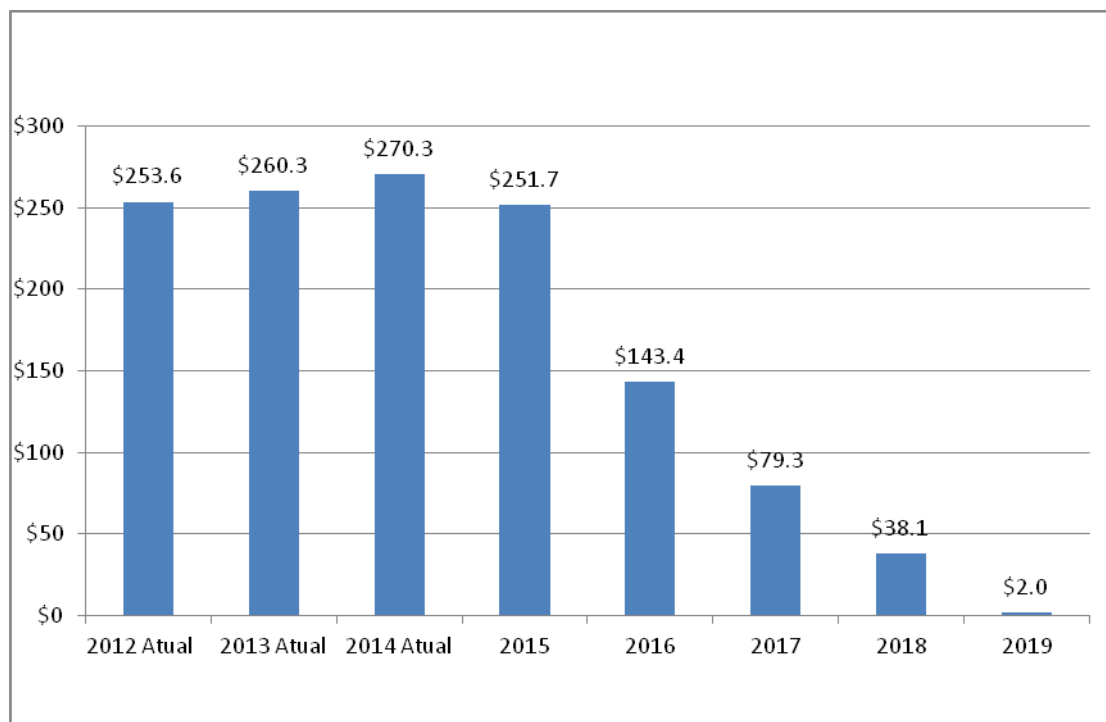
2.5.6: Kompromisus hosi Parseiru Dezenvolvimentu

Parseirus Dezenvolvimentu atu kontribui ho \$143.4 milloens iha 2016. Detalhu kona ba kompromisu hirak ne'e sei apresenta iha Livru Orsamentu 5. Nota katak valor hirak ne'e la inklui empréstimus. Nomos, valor hirak ne'e bazeia ba dadus hosi Portal Transparensia Ajuda, sistema ida atu monitoriza doadores nia kontribuisaun iha nível atividade.

Redusaun makaas iha finansiamentu iha tinan oin, hanesan hareé iha kraik, tamba razaun rua: dauluk, informasaun los kona ba desembolsu planeadu ba tempu mediu no naruk difisil atu sik, liu-liu iha nível projetu; segundu, projetus doador barak iha deit siklu orsamentu tinan ida. Importante mos atu nota katak Timor-Leste nia

doador boot, Governu Australia, reduz sira nia orsamentu alokadu ho 5% ba tinan fiskal 2015-2016.

Figura 2.5.6.1: Kompromisu Indikativu hosi Parseirus Dezenvolvimentu 2012-2019 (\$m)



Fonte: Unidade Jestaun Parseirus Dezenvolvimentu, Ministériu Finansas, 2015

2.6 Reseitas

2.6.1: Sumariu Projesaun Reseitas

Tabela 2.6.1.1 hatudu previzaun ba reseitas total to'o 2020, ne'ebé hanesan sumariu hosi reseitas minarai ho reseitas domestika. Reseitas total projeta tun iha 2016, tambá redusaun iha reseitas minarai. Reseitas minarai⁸ reduz tambá razaun rua hanesan folin minarai internasional tun, no dekliniu produsaun minarai iha Bayu-Undan no Kitan, ne'ebé liu ona nia nivel produsaun piku ka aás liu. Maibé hosi parte seluk, reseitas domestika sei aumenta oituan iha 2016, tambá aumentu iha taxas no enkargus. Projeta katak kresimentu reseitas domestika sei kontinua sae iha tinan oin mai tamba aumenta iha atividade ekonomika no melhorias iha administrasaun no koleasaun reseitas. Prozesaun Reseita Domistika sei atualiza liu tan iha tinan 2016, konsidera possibilidade política foun ba impostu ne'ebé agora dadaun iha hela konsiderasaun nia laran, inklui introdusaun ba VAT. Tan ne'e, projesaun reseita tempu-médiu depende ba mudansa se Parlamentu aprova lejislasaun foun no política impostu.

⁸ Reseitas minarai inklui jurus.

Tabela 2.6.1.1: Reseita Total 2014 – 2020 (\$m)

| | Atual 2014 | BB1 Rec 2015 | Projesaun 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|-----------------------|----------------|-----------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Reseitas Total | 2,486.5 | 2,445.4 | 1,764.9 | 1,449.5 | 1,447.5 | 1,190.5 | 1,107.2 |
| Reseitas Doméstikas | 168.0 | 170.4 | 171.4 | 180.9 | 190.5 | 200.6 | 210.3 |
| Reseitas Minarai | 2,318.5 | 2,275.0 | 1,593.5 | 1,268.6 | 1,257.0 | 989.9 | 896.9 |

Fontes: Diresaun Nasional Polítika Ekonómika, no Unidade Administrasaun FP, Ministériu Finansas, 2015

2.6.2: Reseitas Domestika

Reseitas domestika iha Timor-Leste inklui reseitas impostu, taxas no enkargus, jurus no reseitas hosi ajensias autonomus. Tabela 2.6.2.1 fahe reseitas domestika ba nia kategorias no hatudu valores anual no projetadu entre 2014 no 2020. projeta katak total reseitas domestika aumenta 0.6% iha 2016 kompara ho valor hosi OR 2015. Ida ne'e tambá aumentu iha reseitas hosi taxas no enkargus, hanesan resultadu hosi servisus ne'ebé Governu halo no koleksaun ne'ebé efikas ba taxas no enkargu hirak ne'e.

Tabela 2.6.2.1: Reseita Domestika 2014 – 2020 (\$m)

| | Atual 2014 | BB1 Rec 2015 | Projesaun 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|--------------------------------|---------------|-----------------|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Total Reseita Domestika | 168.0 | 170.4 | 171.4 | 180.9 | 190.5 | 200.6 | 210.3 |
| Impostus | 123.8 | 125.5 | 116.4 | 121.5 | 126.6 | 131.8 | 137.0 |
| Taxas no Enkargus | 37.7 | 37.2 | 46.4 | 50.2 | 54.0 | 58.3 | 62.1 |
| Jurus | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Ajensias Autónomas | 6.4 | 7.6 | 8.6 | 9.3 | 9.9 | 10.6 | 11.2 |

Fonte: Diresaun Nasional Polítika Ekonómika, Ministériu Finansas, 2015

2.6.2.1: Reseitas Impostus

Reseitas hosi Impostu hanesan fonte boot liu ba reseitas domestika iha Timor-Leste, ho total 73.7% hosi total reseitas domestika iha 2014. Tabela 2.6.2.1.1 apresenta sumariu projesaun impostu ne'ebé fahe ba impostu diretu, impostu indiretu no reseitas imposto seluk.

Iha estimasaun katak koleksaun impostus iha 2016 hamutuk \$116.4 milloens, tun 7.3% kompara ho valor iha OR 2015. Ne'e tamba redusaun iha impostus indiretu, hanesan konsekuensia hosi redusaun iha folin minarai internacional.

Iha estimasaun katak impostus diretus sei aumenta kompara ho OR 2015, hodi atinji \$52,2 milloens iha 2016. Ne'e tambá iha espetasaun katak imposto retensaun no imposto rendimentu individual sei aumenta. Impostu retensaun sei aumenta iha 2016, kompara ho valor iha OR 2015, tambá projetus infraestrutura foun, ne'ebé hahu durante semestre segundu 2015. Nune'e mos reseitas hosi rendimentu

individual espera sei aumenta kompara ho valor iha OR 2015, hafoin halo mudansa sira ba klasifikasaun imposto rendimentu iha orsamentu.

Iha estimasaun impostus indiretu sei tun 19.8% iha 2016 kompara ho valor iha OR 2015, liu-liu tambá folin minarai internasional monu. Folin minarai internasional tun makaas iha 2015 maibé hein katak sei estabiliza iha 2016, maske sei kontinua ki'ik hosi nível folin iha tinan hirak liu ba.

Agora dadaun, kombustivel kontribui liu 25% ba total valor importasaun. Prevê katak valor ida ne'e sei aumenta tamba expansaun forneseimentu mina ba eletrisidade no aumenta iha numeru veikulus iha rai laran. Folin produsut aihan importadus ne'ebé tun no apresiasaun dólar reduz mos valor importasaun, situasaun ne'e prevê katak sei kontinua akontese iha 2016. Kombinasan hosi fator hirak ne'e, hamutuk ho volume importasaun ne'ebé ki'ik, bele esplika tansa impostus indiretu sei tun iha 2016.

Maibé koleta ba impostus indiretus bele diak liu iha mediu prazu, kuando iha aumentu ba folin minarai internasional no fortasesimentu ba administrasaun no sistemas koleksaun.

Tabela 2.6.2.1.1: Reseita Impostus Total 2014 – 2020 (\$m)

| | Atual 2014 | BB1 Rec 2015 | Projesaun 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|------------------------------------|---------------|-----------------|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Impostus Total | 123.8 | 125.5 | 116.4 | 121.5 | 126.6 | 131.8 | 137.0 |
| Impostus Direta | 52.9 | 45.7 | 52.2 | 56.3 | 60.3 | 64.4 | 68.5 |
| Impostu Rendimentu | 16.8 | 18.3 | 15.5 | 17.5 | 19.6 | 21.7 | 23.8 |
| <i>Rendimentu Individual</i> | 1.3 | 1.2 | 2.1 | 2.4 | 2.8 | 3.1 | 3.5 |
| <i>Rendimentu Individual Seluk</i> | 15.5 | 17.1 | 13.4 | 15.1 | 16.8 | 18.6 | 20.3 |
| Impostu Korporativu | 8.0 | 7.8 | 7.8 | 8.1 | 8.4 | 8.8 | 9.1 |
| Impostu Retensaun | 28.2 | 19.5 | 29.0 | 30.6 | 32.3 | 34.0 | 35.6 |
| Impostus Indireta | 70.7 | 79.7 | 63.9 | 64.9 | 66.0 | 67.1 | 68.2 |
| Impostu Servisu | 3.2 | 3.6 | 2.8 | 2.9 | 3.0 | 3.1 | 3.3 |
| Impostu Vendas | 14.5 | 15.8 | 13.7 | 14.3 | 14.8 | 15.4 | 16.0 |
| Impostu <i>Excise</i> | 39.6 | 44.4 | 35.6 | 35.5 | 35.3 | 35.2 | 35.1 |
| Taxas importasaun | 13.4 | 15.9 | 11.8 | 12.3 | 12.8 | 13.3 | 13.9 |
| Reseita Impostu Seluk | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.3 | 0.3 |

Fonte: Diresaun Nasional Politika Ekonomika, Ministériu Finanzas, 2015

2.6.2.2: Taxas no Enkargus

Taxas & enkargus inklui selesaun boot kategorias hosi fontes laos-impostu ne'ebé kontribui ba reseitas domestika. Taxas no enkargus kompostu hosi taxas administrativas, pagamentu servisu publikus no doasaun ba Governu hosi rekursus naturais seluk laos minarai. Hanesan bele hareé iha Tabela 2.6.2.2.1, maioria

kategoria sira apresenta deit valor ki'ik, ne'ebé sei aredonda ba zero iha kasu balu⁹. Lista ida ne'e mos atualiza bebeik ho kategoria foun, ne'ebé reflete mudansa regular ba sistema koleta reseitas iha Timor-Leste, hanesan resultadu hosi expansaun servisu ne'ebé Governu oferese, efisiensia administrativu ne'ebé boot liu tan no liña responsabilidade hosi ministeriu sira. Tabela 2.6.2.2.1 hatudu projesaun hirak ne'e.

Tabela 2.6.2.2.1: Projesaun Taxas & Enkargus 2014 – 2020 (\$m)

| | Atuál 2014 | BB1 Rec 2015 | Projesaun 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|--------------------------------------|---------------|-----------------|-------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Total Taxas no Enkargus | 37.7 | 37.2 | 46.4 | 50.2 | 54.0 | 58.3 | 62.1 |
| Taxas Koreiu | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Arendamentu Propriedade | 2.7 | 3.4 | 4.3 | 4.5 | 4.7 | 4.8 | 5.0 |
| Taxas Weé | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.3 |
| Taxas Rejistu n Veikulu | 1.2 | 1.1 | 1.9 | 2.3 | 2.6 | 2.9 | 3.3 |
| Taxas Inspesaun Veikulu | 0.4 | 0.5 | 0.6 | 0.7 | 0.8 | 0.8 | 0.9 |
| Inspesaun Veikulu Importadu | 0.0 | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| Taxas Karta Kondusaun | 0.3 | 0.4 | 0.5 | 0.5 | 0.6 | 0.6 | 0.7 |
| Taxas Franchising Transporte Publiku | 0.4 | 0.7 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| Multa Transporte | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Taxas Transporte Seluk | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.1 | 0.1 |
| ID no Pasaporte | 0.9 | 0.9 | 1.0 | 1.1 | 1.1 | 1.2 | 1.2 |
| Taxas Visa | 2.8 | 2.7 | 4.4 | 4.6 | 4.8 | 5.0 | 5.2 |
| Taxas Tribunal | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Dividendus, Lukrus no Manan | 0.6 | 1.0 | 4.0 | 4.2 | 4.4 | 4.5 | 4.7 |
| Multas e Lakon | 0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| Industria Extrativas | 0.0 | 0.1 | 0.5 | 0.7 | 0.8 | 1.0 | 1.2 |
| Resibus Dokumentu Tender | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Leilaun | 0.6 | 1.0 | 0.4 | 0.4 | 0.4 | 0.4 | 0.5 |
| Taxas Embaixada | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Produtis Florestais | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| Arendamentu Propriedade Governu | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| EAIP | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Taxa Servisu Saneamentu | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Resibus Jogos Sosial | 0.9 | 1.0 | 1.6 | 1.7 | 1.9 | 2.5 | 2.6 |
| Faán Foós | 1.2 | 1.7 | 2.0 | 2.1 | 2.1 | 2.2 | 2.3 |
| Faán Produsaun Lokal | 0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.3 | 0.3 | 0.3 | 0.3 |
| Reseitas Eletridade | 18.6 | 18.8 | 23.0 | 25.2 | 27.4 | 29.6 | 31.8 |
| Taxas seluk | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Reseitas seluk laos impostu | 4.7 | 1.0 | 0.6 | 0.7 | 0.7 | 0.7 | 0.7 |

⁹ Kategorias ke la apresenta projesaun ruma iha Tabela 2.6.2.2.1 koresponde ba koleta rendimentu ki'ik liu \$0.5 millaun no nuneé aredonda ba \$0.0.

| | Atuál 2014 | BB1 Rec 2015 | Projesaun 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---|---------------|-----------------|-------------------|------|------|------|------|
| Reseitas hosi Instituisoens ne'ebé agora sai ajencias autónomas | 1.5 | 1.5 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

Fonte: Diresaun Nasional Polítika Ekonómika, Ministériu Finansas, 2015

Iha previzaun katak valor total ba taxas no enkargu sei aumenta 24.7% iha 2016 kompara ho valor iha OR 2015. Ida ne'e tambá melhoramentus iha prosesu koleta, administrasaun no monitorizasaun iha liñas ministeriais, no mos aumentu servisus ne'ebé Governu oferese. Lukrus no manan hosi dividendus, taxas visa, arendamentu propriedade no taxas rejistu veikulu espera sei aumenta ba valor ida significativu iha 2016 kompara ho valor OR 2015. Ne'e hanesan resultadu hosi dividendus ne'ebé aás hosi Banku Central, kontrolu makaas liu tan hosi imigrasaun, akompanahamentu makaas ba arendamentu hosi Governu nia propriedade no aumentu iha kuantidade veikulus iha Timor-Leste. Projesaun ba tinan seluk hatudu katak tendensia positivu ne'e kontinua, hafoin hadia no reforsa mekanismus koleksaun iha ministerius.

2.6.2.3: Jurus

Jurus refleto pagamentu jurus ne'ebé simu hosi osan ne'ebé rai iha fundu Governu nian. Jurus espera sei tun to'o \$0.01 millaun iha 2016 kompara ho \$0.04 millaun iha OR 2015¹⁰. Ida ne'e tamba Governu agora rai hela deit reserva osan ki'ik iha kontas Governu nian kompara ho tinan hirak liu ba, no tendensia ida ne'ebé sei kontinua iha futuru. Reserva osan ki'ik no kontroladu hanesan sinal positivu tamba Governu reduz hela balansu osan molok atu hasai osan hosi Fundu Minarai (FM). Politika ne'e kontribui ba retornu hosi FM nia investmentus, tamba rendimentu hosi ativos FM aás liu taxa jurus hosi osan ne'ebé rai iha Governu nia kontas.

2.6.2.4: Ajencias Autónomas

Agora dadaun sira liu ba ajencias barak iha ona sira nia estadu finanseiru muda ba autónoma tuir lei. Jeralmente, iha entidades autónomas iha tipu tolu:

- Instituisoens Públikas ne'ebé koleta reseita
- Instituisoens Públikas ne'ebé la koleta reseita
- Empresas Estadu

Entidades hotu-hotu ne'ebé legalmente autónomas agora atu harii iha maneira ida katak laiha sira nia despeza ida ne'ebé sejeitu ba kontrola ka verifikasaun hosi Ministériu Finansas – maibe pagamentus hotu sei haruka elektronikamente ba Banku Central atu prosesa.

¹⁰ Tabela 2.6.1.1. hatudu \$0.0 millaun ba jurus, tamba ne'e hein katak valor jurus sei kontinu ki'ik liu \$0.5 millaun.

Entretantu, atu fornese ba Estadu kapasidade atu monitoriza no avalia gastus, transaksoens hotu sei hala’o liu hosi Governu nia Sistema Informasaun Jestaun Finanseira (SIJF), ne’ebé mos sei permite relatóriu liu hosi Governu nia Portal Transparansia. Hosi ajencias ne’ebé kolekta reseita, Tabela 2.6.2.4.1 hatudu lista hosi sira nia reseitas ba ida ne’e sira sei responsabiliza total ba Parlamentu.

Tabela 2.6.2.4.1: Reseitas Ajencias Autónomas 2014 – 2020 (\$m)

| | Atuál 2014 | BB1 Rec 2015 | Projesaun 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---|---------------|-----------------|-------------------|------------|------------|-------------|-------------|
| Ajencias Autónomas Total | 6.4 | 7.6 | 8.6 | 9.3 | 9.9 | 10.6 | 11.2 |
| Arquivu no Muzeu Rezistênsia Timorense | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Konsellu Imprensa | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Institutu de Apoio Dezenvolvimentu Empresarial | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Ajênsia Especializada Investimentu | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Servisus Registu no Verifikasaun Empresarial | - | - | 0.4 | 0.5 | 0.5 | 0.5 | 0.6 |
| Centru Bambu | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Centru Formasaun SENAI | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Polisia Sientifika Investigasaun Kriminal | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Ajênsia Nasional ba Avaliasaun no Akreditasaun Akademikas (ANAAA) | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Hospital Nasional Guido Valadares | - | - | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| SAMES | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Laboratóriu Nasional | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Institutu ba Siensas Saúde | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Centru Nasional Reabilitasaun | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Institutu Jestaun Ekipamentus | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| Administrasaun Aeroportus no Navegasaun Aérea Timor-Leste | 1.6 | 2.1 | 2.5 | 2.6 | 2.7 | 2.8 | 2.9 |
| Administrasaun Portus Timor-Leste | 4.7 | 5.4 | 4.7 | 5.2 | 5.6 | 6.0 | 6.4 |
| Autoridade Nasional Komunikasaun | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Institutu Defeza Nasional | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Universidade Nasional Timor Lorosa’e | - | - | 0.7 | 0.7 | 0.8 | 0.9 | 0.9 |
| Fundu Infraestrutura | - | - | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

2.6.3: Reseitas Minarai no Fundu Minarai

Agora dadaun reseitas minarai maka finansia maioria orsamentu estadu. Fundu Minarai kontribui ba jestaun diak rekursu minarai atu benefisia jerasaun agora no iha futuru.

2.6.3.1 Rendimentu hosi Reseitas Minarai

Fatores ne'ebé afeita reseita minarai maka folin, produsaun no kustu. Kompara ho Orsamentu 2014 no 2015, folin minarai iha orsamentu ne'e ki'ik tebes durante periudu previzaun. Kustu total aás ituan, nomos sei iha mudansa ki'ik iha produsaun. Hanesan hakerek iha dokumentus orsamentu uluk, reseitas minarai hosi Bayu-Undan no Kitan atinji ona nível aás liu ho valor \$3.559.1 milloens iha 2012 no agora tun ona. Reseitas reduz besik metade iha 2014 ba \$1,817 milloens kompara ho \$3,042 milloens ne'ebé simu iha 2013. Reseitas iha 2015 preve sei tun hosi \$1,374.3 milloens ba \$861.9 milloens, (haree Tabela 2.6.3.1.1 no 2.6.3.1.2).

Tabela 2.6.3.1.1: Reseitas Minarai hosi Bayu-Undan no Kitan 2014-2020 (\$m)

| | Atual* 2014 | Estimativa** 2015 | Ors. 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|--|----------------|----------------------|----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|
| Reseita Total Fundu Minarai | 2,318.5 | 1,394.1 | 1,593.5 | 1,268.8 | 1,257.4 | 989.8 | 896.2 |
| Retornu Investimentu Fundu Minarai | 501.6 | 532.2 | 874.8 | 919.6 | 922.0 | 883.0 | 844.6 |
| Reseita Minarai Total | 1,817.0 | 861.9 | 718.7 | 349.2 | 335.4 | 106.8 | 51.6 |
| BU*** FTP/Royalties | 137.7 | 74.0 | 64.5 | 44.7 | 38.7 | 23.6 | 11.2 |
| BU nia Lukru Mina | 901.4 | 417.4 | 327.1 | 150.3 | 127.1 | 35.0 | 0.0 |
| BU nia Impostu Rendimentu | 370.1 | 131.2 | 104.0 | 32.2 | 46.3 | 0.0 | 0.0 |
| BU nia impostu ba lukru adisional | 296.9 | 156.9 | 173.9 | 68.4 | 81.0 | 0.0 | 0.0 |
| BU nia Impostu ba Valor Akresentadu | 13.4 | 7.7 | 7.6 | 11.7 | 8.0 | 11.8 | 8.5 |
| BU nia Impostu Vensimentu | 9.0 | 10.7 | 10.4 | 15.7 | 10.5 | 15.3 | 10.8 |
| BU nia pagamentus ba Oleodutu/ <i>Pipeline</i> | 7.3 | 6.2 | 6.2 | 6.2 | 6.2 | 6.2 | 6.2 |
| BU nia pagamentus Seluk | 24.6 | 30.0 | 25.0 | 20.0 | 17.5 | 15.0 | 15.0 |
| BU nia Impostu Retensaun/ <i>Withholding</i> | 6.2 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Kitan | 50.2 | 27.8 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petroleu, Ministériu Finansas, 2015

Folin Minarai

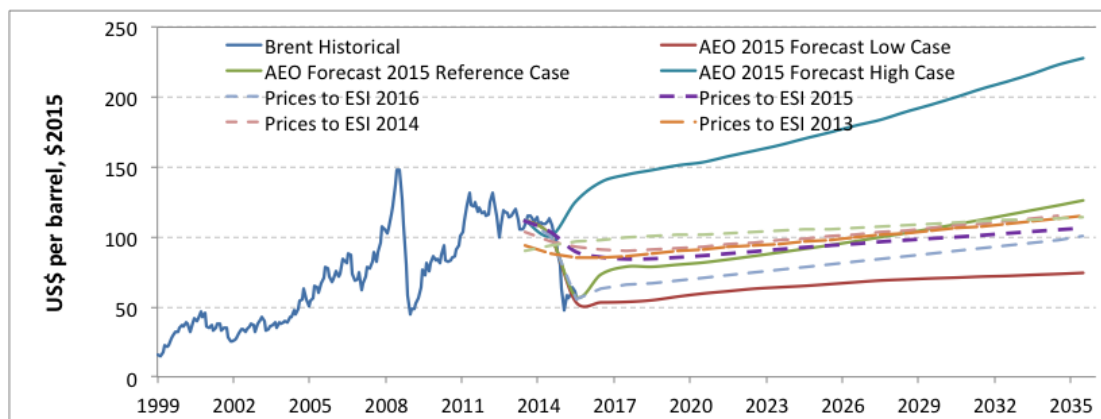
Hanesan iha tinan kotuk, uza referensia minarai brutu Brent atu kalkula rikeza

minarai. Brent indikator diak ba folin produsus líkidu hosi Bayu-Udan no Kitan (kondensadu no LPG)¹¹. Seksaun 2.6.3.2 kona ba Rikeza Minarai no Kalkulasaun ESI ko'alia klean liu konaba ne'e.

Folin minarai tun besik 50% desde meadu 2014 tambá oferta makas liu no prokura ne'ebé tun. Folin mediu loron-loron Brent nia iha 2015 ba periudu 1 Janeiru to'o 31 Jullu maka \$57.7 kada baril. Estimativa media ba folin minarai tomak iha 2015 mak \$56.7 kada baril. Ida ne'e ki'ik liu duke folin médiu loron-loron iha tinan hirak liu ba; iha tinan 2013 no 2014, folin mina ho valor dolar 2015 mak \$97.9 no \$93.3 kada baril respetivamente. Folin minarai volátil liu komesa hosi tinan 2014 nia klaran no projesaun sira ba folin mina iha futuru mos la serteja.

Previzaun reseita minarai iha Orsamentu 2016 bazeia ba referensia folin minarai \$64.7 kada baril iha 2016, kompara ho estimativa \$87.0 kada baril iha Orsamentu 2015. Hosi 2015, asume folin minarai signifimamente tun kompara ho valor ne'ebé preve uluk (hareé figura 2.6.3.1.1).

Figura 2.6.3.1.1: Mudansa Istoriku no Projesaun Futuru ba Folin Minarai Brent (\$ kada baril)



Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petroleu, Ministériu Finanzas, 2015

Produsaun Minarai

Projesaun produsaun ba likidus (kondensadu no LPG) hosi Bayu-Udan projeta atu muda oituan kompara ho Orsamentu 2015. Hein katak produsaun extende tan tinan ida to'o 2021; maibé, ida ne'e kompensa ho produsaun ki'ik iha 2015-2016. Produsaun total minarai hosi Bayu-Udan (ne'ebé inklui mos LNG) atinji ona piku iha 2011 ho 59 milloens baril ekivalentes minarai no agora komesa tun molok hotu iha 2021 (hareé Tabela 2.6.3.1.2).

¹¹ Previzaun ba folin futuru ba produsus likidus husi Bayu-Udan no Kitan (kondensadu no LPG) kalkula bazeia ba lalaok istoriku entre padraun folin no previzaun. Previzaun ba folin Gas Natural Likifadu (LNG) uza formula folin provisional negosiadu entre vendedor no komprador sira. Formula folin renegosia kada tinan tolu.

Planu Dezenvolvimentu ba kampu Kitan aprova iha 2010 no produsaun hahu iha trimestre dahat hosi 2011. Bazeia ba dadus foun hosi operador, ENI, iha previzaun katak Kitan sei ramata produsaun finais 2015, tinan hat sedu liu previzaun uluk. Produsaun total hosi Kitan modestu liu kompara ho kampu Bayu-Undan. Kitan nia Senariu Produsaun Ki'ik maka 26.5 milloens baril minarai durante projetu nia vida. Estimativa ba fluxu total reseitas bazeia ba Senariu Produsaun Ki'ik maka \$623 milloens, ka menus 3% hosi Bayu-Undan.

Kustus

Estimativa kustus total ba projetu Bayu-Undan prevê sei aás liu oituan iha Orsamentu 2016 ida ne'e duke iha Orsamentu 2015. Mudansa iha projesaun kustu liu-liu hosi despesas kapital relasiona ho fase 3 no kestaun operacional seluk.

Tabela 2.6.3.1.2: Kalkulus Rendimentu Sustentével Estimadu – Supozisaun Folin Mina, Produsaun no Reseita. Atual 2002-2014, Previzaun 2015-2022

| Setor Minarai Timor-Leste | | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|---|--|---|
| | Folin Minarai Média, \$/Baril | Produsaun, Ekivalensia ho Minarai iha Baril Millaun | Total Reseitas Minarai ne'ebé Deskontu (Fator hosi 5.7%), \$ millaun | Total Reseitas Minarai ne'ebé la Deskontu, \$ millaun |
| Total | 0.0 | 757.6 | 1,554.4 | 22,697.7 |
| Total hosi 1 Janeiru 2016 | 0.0 | 132.0 | 1,554.4 | 1,719.7 |
| to 2002 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 14.8 |
| 2003 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 10.2 |
| 2004 | 41.5 | 16.9 | 0.0 | 170.8 |
| 2005 | 56.6 | 29.0 | 0.0 | 330.3 |
| 2006 | 66.1 | 57.1 | 0.0 | 611.9 |
| 2007 | 72.3 | 57.7 | 0.0 | 1,258.5 |
| 2008 | 99.7 | 64.2 | 0.0 | 2,284.2 |
| 2009 | 62.0 | 61.8 | 0.0 | 1,660.2 |
| 2010 | 79.5 | 57.3 | 0.0 | 2,117.2 |
| 2011 | 94.9 | 61.7 | 0.0 | 3,240.1 |
| 2012 | 111.6 | 68.0 | 0.0 | 3,559.1 |
| 2013 | 108.6 | 59.4 | 0.0 | 3,041.8 |
| 2014 | 99.0 | 44.8 | 0.0 | 1,817.0 |
| 2015 | 56.7 | 47.8 | 0.0 | 861.9 |
| 2016 | 64.7 | 40.0 | 700.2 | 718.7 |
| 2017 | 68.8 | 29.8 | 322.1 | 349.2 |
| 2018 | 70.7 | 25.8 | 292.4 | 335.4 |
| 2019 | 74.2 | 18.5 | 88.1 | 106.8 |
| 2020 | 77.5 | 12.0 | 40.2 | 51.6 |
| 2021 | 81.0 | 6.0 | 26.8 | 36.4 |
| 2022 | 84.7 | 0.0 | 84.6 | 121.5 |

| | | | | |
|------|------|-----|-----|-----|
| 2023 | 88.1 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| 2024 | 91.5 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| 2025 | 95.3 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

Nota: * Presu Média WTI price hosi 2004-2010, hafoin Brent Média hosi 2011 ba oin
Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petróleu, Ministériu Finansas, 2015

2.6.3.2 Rikeza Minarai no kalkulu RSE

Tuir Lei Fundu Minarai, Rendimentu Sustentavel Estimadu (RSE) hanesan valor maximu ne'ebé bele apropria hosi Fundu Minarai (FM) iha tinan fiskal ida no husik rekursu naton iha FM ho kuantidade ba valor real hanesan ne'ebé bele apropria iha tinan oin mai. RSE defini hanesan 3% hosi FM. Maibé, Governu bele hasai valor ida hosi FM ke boot liu ka iha exsesu hosi RSE se apresenta explikasaun ida kona-ba Timor-Leste nia interese iha tempu naruk no hetan aprovasaun hosi Parlamentu Nasional.

Estimativa Rikeza Minarai, ne'ebé inklui balansu hosi Fundu no Valor Likidu Atual hosi reseita minarai iha futuru, maka \$18,159.6 milloens iha 1 Janeiro 2016. Nune'e estimativa RSE ba 2016 maka \$544.8 milloens; ida ne'e besik \$88.0 milloens menus hosi estimativa RSE ba 2016 iha orsamentu tinan kotuk. Supozisoens xave ba kalkulu ne'e apresenta iha Tabela 2.6.3.2.1.

Tabela 2.6.3.2.1: Supozisoens Xave ba Kalkulasaun RSE

| | |
|---|--|
| Rekoñesimentu Aset | Previzaun reseitas minarai inklui los de'it ba projetus ho planus dezvoltamentu ne'ebé aprova ona. Ne'e inklui Bayu-Undan ho Kitan. |
| Rezerva Minarai no Previzaun Produsaun | Previzaun kona-ba produsaun, operadores projetus mak sei disponibiliza. Uza mak produsaun kazu baixu, consistente ho 90.0% probabilidades katak ida real ne'e sei liu ida previzaun nian. |
| Previzaun Folin minarai | RSE ba Orsamentu 2016 prepara uza média hosi kazu baixu Ajênsia Informasaun Enerjia (AIE/EIA) ho kazu referênsia Brent iha nia Panorama Enerjia Annual (AEO) ba 2015. |
| Folin ba Produto Minarai Espesífiku | Bayu Undan produz kondensadu, Gas Minarai Likefeitu (GPL/LPG) no Gas Natural Likefeitu (GNL/LNG) enkuantu Kitan produz los de'it kondensadu. Supozisoens previzaun nian ba kada produto deriva ka mai hosi diferença istórica ne'ebé observa ho Brent. Folin Gas Natural Likefeitu (GNL/LNG) prevê utiliza fórmula folin provizóriu ne'ebé negocia entre facilidade Darwin nia GNL/LNG (DLNG) no kompradores GNL/LNG Japaun nian. Fórmula folin nian negocia hikas fali kada tinan tolu. |
| Kustu Produsaun | Estimativa sentral kona-ba futuru kapital ho kustu operacionais operador sira mak fornese. |

| | |
|----------------------|--|
| Taxa Diskontu | Tuir Kalendáriu 1 Lei Fundu Minarai, taxa jurus ne'ebé uza hodi deskonta futuru reseitas minarai mak taxa retornu ne'ebé hein atu hetan hosi portofolio finanseiru iha Fundu. Diretriz Investimentu Fundu nian foin lalais nee muda ba 60 pursentu iha obrigasoens no 40 pursentu iha ossoens. |
|----------------------|--|

Tabela 2.6.3.2.2.2 hatudu estimativa Rikeza Minarai no RSE hosi 2015 ba oin, asume katak hasai osan hosi Fundu hanesan ho levantamentou sira ne'ebé projetadu iha Tabela 2.1.1.

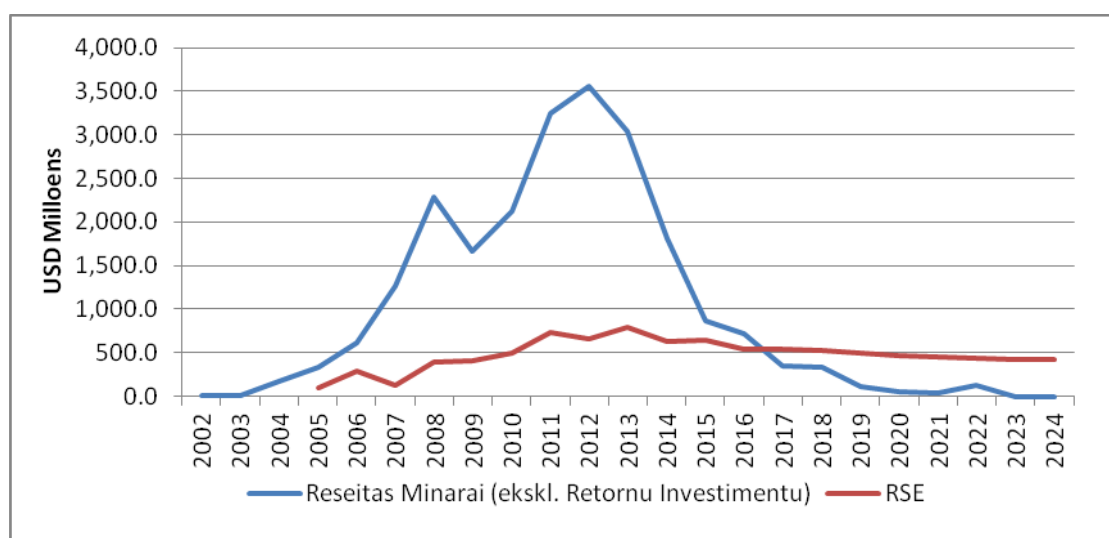
Tabela 2.6.3.2.2: Rikusoin Minarai no Rendimentu Sustentável Estimadu (RSE)

| | 2014* | 2015* | Ors. 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Rendimentu Sustentavel Estimadu (RMx3%) | 632.3 | 638.5 | 544.8 | 534.5 | 520.0 | 490.3 | 464.6 |
| Total Riku-soi Mina-rai (RM) | 21,076.3 | 21,254.7 | 18,159.6 | 17,815.9 | 17,333.3 | 16,342.7 | 15,486.6 |
| Saldu abertura balansu FP | 14,058.5 | 16,538.6 | 16,605.2 | 16,914.9 | 16,740.0 | 16,060.1 | 15,297.5 |
| Valór Presente Líkidu ba Futuras Reseitas | 7,017.8 | 4,716.1 | 1,554.4 | 901.1 | 593.3 | 282.7 | 189.2 |

Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petróleu, Ministériu Finanzas, 2015

Figura 2.6.3.2.1 hatudu razaun prinsipal taban sa maka uza RSE hanesan instrumentu política fiskal. i.e. atu ezekuta ho diak despeza hosi rendimentu minarai ne'ebé aas temporariamente. Lalaok esplorasau rekursus la renovável bai-bain ho forma distribuissau normal ho mundansa significante iha kurtu prazu. RSE ne'e uza ho intensaun atu satan hasoru volatilidade ida ne'e no salva guarda dezvoltamentu sustentável iha finansas públicas.

Figura 2.5.3.2.1: Reseitas Minarai Timor-Leste no RSE 2002-2025



Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petróleu, Ministériu Finanzas, 2015

Mudansas iha RSE hosi 2015 to'o 2016

Figura 2.6.3.2.3 hatudu mudansas iha 2016 RSE kompara ho Orsamentu 2015. Fator prinsipal sira ne'ebé hamosu diferensia mak folin minarai, produsaun minarai, no taxa deskontu.

Dadus atual 2014

Valor RSE atual ba 2016 inklui rezultadu atual iha 2014. Reseita minarai atual 7% (ka equivalente ho \$112 milloens) aás liu valor estimadu; maibé, retornu investimentu atual ki'ik liu valor estimadu nune'e resulta balansu fundu minarai ki'ik liu valor estimativa. Nune'e, ida ne'e redus RSE 2016 ho montante \$1 millaun.

Levantamentu Atual 2015 hosi Fundu Minarai

RSE 2016 ne'ebé prevê iha Orsamentu 2015 bazeia ba hanoin ida katak Governu dada osan RSE no mos exsesu levantamentu aprovalu hosi Fundu Minarai iha 2015. Parlamentu aprova ona \$689 milloens nudar exsesu levantamento iha 2015. Tamba la iha mudansa ba supozisaun ida ne'e, nune'e la iha imapktu ba RSE 2016.

Folin Minarai

Iha orsamentu tinan kotuk, RSE atual ba 2016 asume pontu referensia ka sasukat folin minarai (Brent) ho valor \$56.7 kada baril iha 2015. Ida ne'e bazeia ba rezultadu atual hosi Janeiro to'o Jullu no folin futuru hosi Setembru to'o Dezembru 2015. Previzaun folin referensia ba minarai \$64.7 kada baril ne'ebé utiliza ba RSE 2016 ki'ik liu previzaun \$87.0 ne'ebé uza ba RSE iha 2015. Mudansa iha previzaun pontu referensia ka sasukat folin minarai Brent resulta iha redusaun \$58 milloens iha RSE 2016.

Kona ba previzaun rendimentu sustentavel, Ministeriu Finansas uza supozisaun prudente. Maibé, la bele ignora katak folin minarai bele diferente ho folin ne'ebé uza iha kalkulu Rikuso Minarai no RSE. Analize Sensibilidade sei diskute iha seksaun tuir mai:.

Produsaun Likidu

Previzaun ba produsaun iha 2016 mais ou menus hanesan ho Orsamentu 2015 nian. Tinan hirak dauluk produsaun espera sei ki'ik, maibé ida ne'e parsialmente kompensa ho produsaun ne'ebé kontinua ba tinan ida tan to'o 2021. Figura 2.6.3.2.2 hatudu previzaun produsaun Bayu-Undan ba orsamentu 2016 kompara ho Orsamentu 2015. Estimativa ki'ik resulta iha RSE ba 2016 diminui \$16 milloens.

Figura 2.6.3.2.2: Previzaun Produsaun BU ba 2016

Figura 1. Previzaun Likidu BU ba Orsamentu 2016

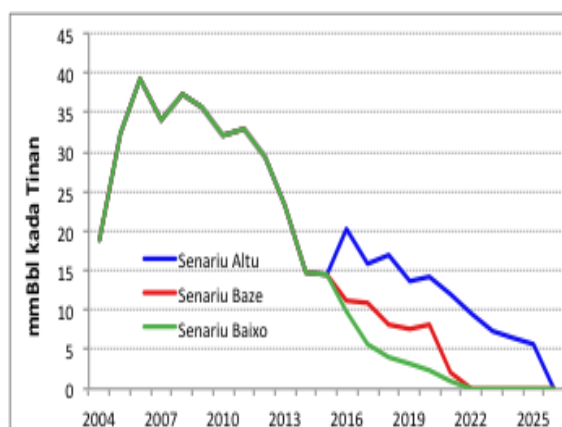


Figura 2. BU Likidu, Orsamentu 2016 vs. Orsamentu 2015

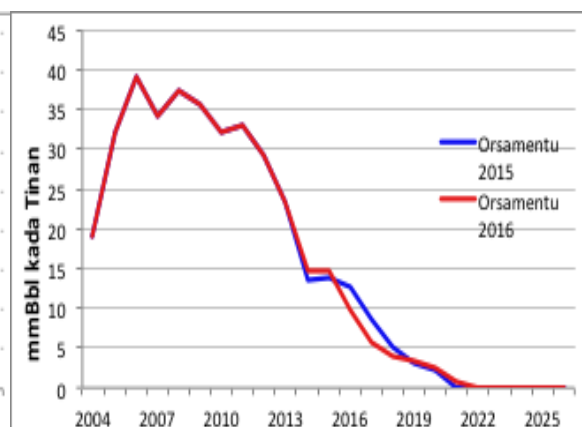


Figura 3. Previzaun Gas BU ba Orsamentu 2016

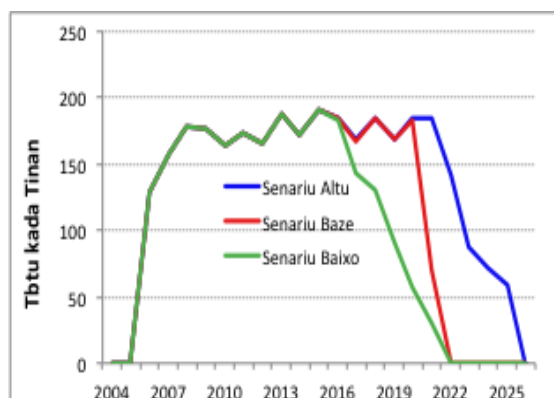
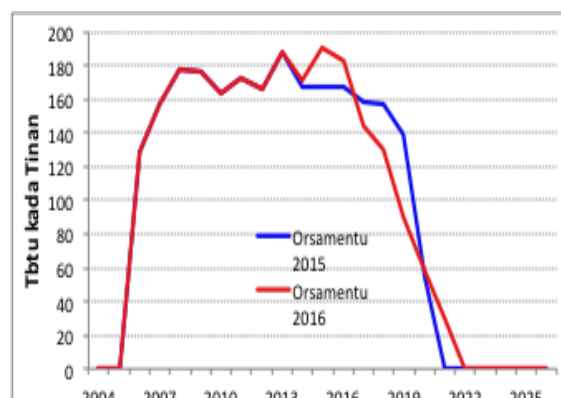


Figura 4. Gas BU, Orsamentu 2016 vs. Orsamentu 2015



Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petróleu, Ministériu Finansas, 2015

Diferensa presus likidez (Kondensadus no LPG)

Folin produsus kondensadus ba Bayu-Undan prevê bazeia ba lalaok istória ho folin pontu referênsia. Diferensa presu istoriku ida ne'e depois projeta ba oin tuir previzaun referênsia nian (hanesan EIA determina ona) hodi fó estimativa ida kona-ba folin iha futuru ba produsus ne'ebé fa'an iha Tasi Timor. Hanesan diskuti iha leten, folin ba Timor-Leste nia produktu minarai ida-idak preve bazeia ba folin referensia Brent. Rezultadu hosi diferensa folin foun hirak ne'e resulta diminuisaun iha RSE nia montante ho valor \$4 milloens.

Kustu

Previzaun ba kustus produsaun hosi operador rua (COP no ENI) sei aás liu oituan iha Orsamentu ida ne'e duke iha Orsamentu 2015. Maibé, mudansa hirak ne'e la iha impaktu ba RSE 2016.

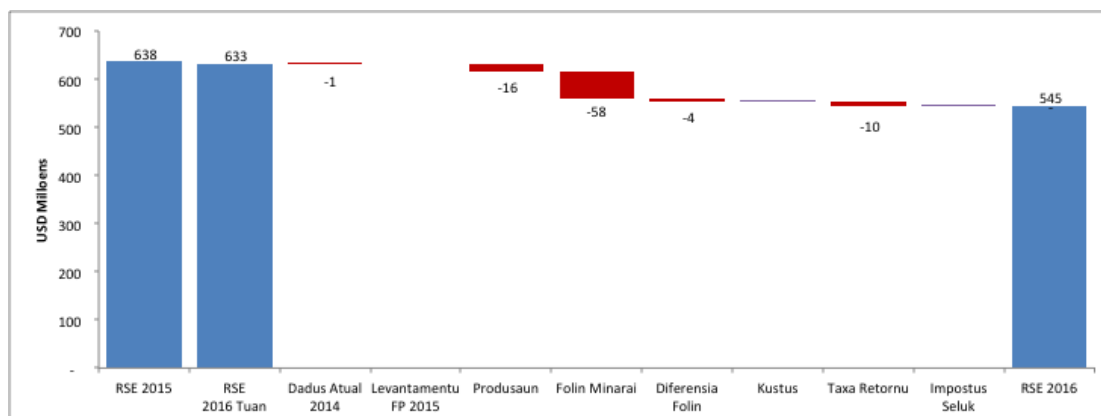
Taxa Retornu no Taxa Deskontu

Tuir rekisitu hosi Aneksu 1 iha Lei Fundu Minarai, taxa diskontu uza atu kalkula Valor Presente Likidu (NPV) ba reseitas minarai iha futuru tenke hanesan taxa retornu esperadu hosi portfoliu Fundu Minarai. Estimativa retornu nominal ba tempu naruk hosi portfoliu hanesan ho previzaun tinan kotuk maka 5.7% nominal kada tinan. Maske uza taxa deskontu ne'ebé hanesan iha kalkulasaun, tambá retornu investimentu esperadu ki'ik iha 2015 (ne'ebé hanesan médiu hosi retornu atual to'o agora no retornu esperadu), RSE 2016 diminui ho valor \$10 milloens.

Impostu Seluk

Impostu seluk inklui impostu salariu, kolesaun impostu hosi sub-kontrator sira no perfurasaun explorasaun. Previzaun ba impostu hirak ne'e ba Orsamentu 2016 bazeia ba analize hosi koleksaun ikus no konsidera kompromisus servisu explorasaun ne'ebé hato'o hosi ANP. Ladun iha mudansa barak iha previzaun ba taxas seluk se kompara ho estimativa hosi tinan kotuk, nune'e la iha impaktu ba RSE 2016.

Figura 2.6.3.2.3: Mudansas RSE 2016 (hosi Orsamentu 2015 no Orsamentu 2016), \$m



Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petróleu, Ministériu Finanzas, 2015

Analyze Sensibilidade

Governu nia objetivu mak atu prepara RSE ne'ebé prudente, tuir Lei Fundu Minarai ezije. Kálkulus sira bazeia ba informasaun diak ho konseilu hosi peritu sira, input ida-idak prinsipalmente sei sujeitu ba inserteza boot. Figura 2.6.3.2.4 hatudu oinsá RSE 2016 nian muda bainhira supozisoens xave muda individualmente.

Analyze sensibilidade hahu ho RSE 2016 ho valor \$544.8 milloens no hatudu hirak maka RSE sei muda se karik uza supozisaun seluk ba variável ida-idak. Analize hatudu katak RSE atual ladun afeta hosi mudansa supozisaun iha folin minarai no produsaun kompara ho tinan hirak liu ba. Ida ne'e tambá iha estimativa brutu katak 90% hosi Rikusoin Minarai sei sai aset finanseiru iha Fundu Minarai iha loron ikus hosi tinan 2015.

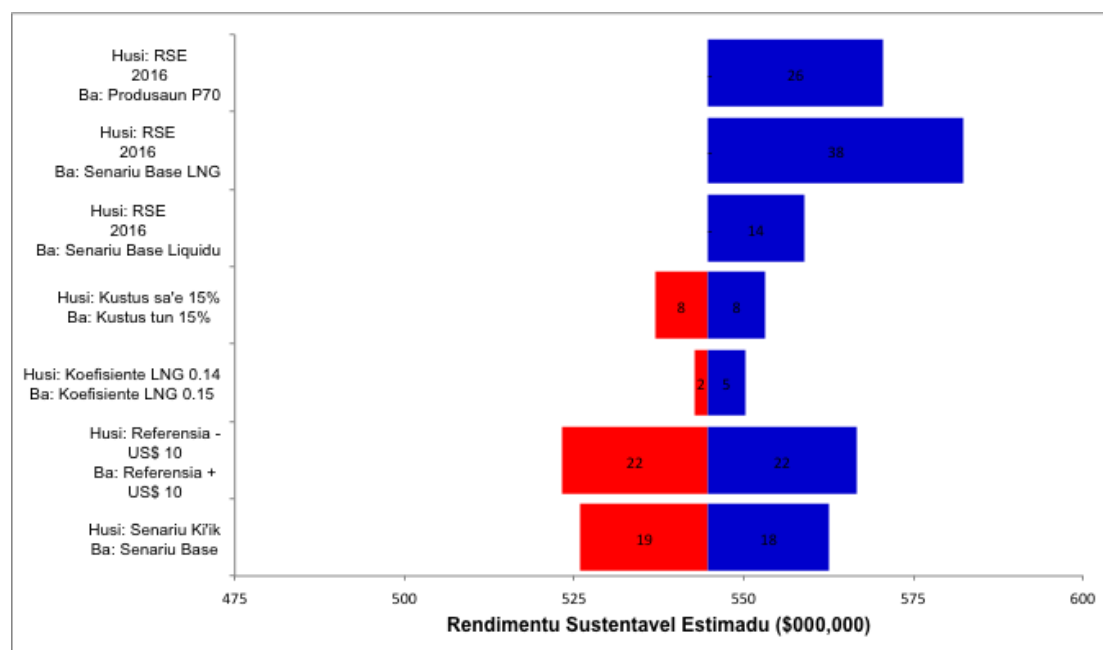
Hanesan hatudu iha Figura 2.6.3.2.4, se karik uza média hosi senariu produsaun ki'ik no baze (ne'ebé sei hanaran Produsaun P70¹²), iha RSE 2016 duke senariu produsaun ki'ik, RSE bele aumenta ho \$26 milloens nuneee total RSE hamutuk \$570.6 milloens.

Se karik uza Senariu Baze LNG atu kalkula RSE, RSE bele aumenta tan \$38 milloens. Se karik uza Senariu Baze Likidu, bele muda RSE besik \$14 milloens.

Ba mudansa 15% iha kustus produsaun ida-idak bele impaktu RSE (sae ka tun) ho \$8 milloens.

Mudansa iha koefisiente de inklinasaun LNG entre 0.14 no 0.15 bele hetan impaktu ki'ik iha RSE entre negativu \$2 milloens to'o \$5 milloens, respetivamente.

Figura 2.6.3.2.4: Analize Sensibilidade – Rendimentu Sustentavel Estimadu (RSE) (\$m)



Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petróleu, Ministéiru Finanzas, 2015

Hanesan mensiona iha leten, projesaun ba folin Brent iha futuru, ne'ebé uza atu halo previzaun folin minarai ba Timor-Leste, bazeia ba media hosi AEO senariu Ki'ik no Referensia. Maibé em vez uza media, se uza karik Senariu Ki'ik bele diminui RSE ho valor \$19 milloens no se karik uza Senariu Referensia bele aumenta RSE ho valor \$18 milloens. Liu tan, ida ne'e mos hatudu katak mudansa ba kada \$10 iha folin Brent

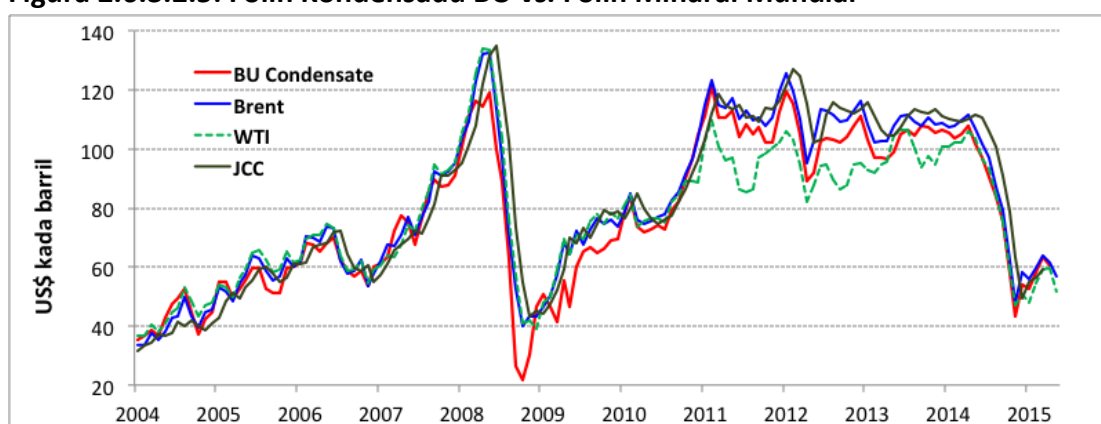
¹² Media husi senariu ki'ik (P90) no senariu baze (P50) laos hanesan ho senariu P70, maibé mais ou menus ekivalente, nune uza naran P70 hanesan konviniensia deit. Hanesan diskuti iha orsamentu tinan kotuk, husi perspectiva tekniku, diak liu uza media husi previzaun ki'ik (P90) no baze (P50) ba produsaun minarai, konsistente ho metodologia ba folin minarai. Nuneé, rekomendasaun atu analize klean liu kona ba konfiansa iha dadus produsaun molok atu halo mudansa iha metodologia atu kalkula RSE iha tinan oin mai.

kompara ho previzaun uza iha RSE, ne'ebé média hosi Senariu Ki'ik no Senariu Referensia, RSE bele muda kuaze \$22 milloens.

Revisaun metodolojia

Kalendáriu 1 Lei Fundu Minarai ezije atu halo estimasaun RSE uza supoziseons prudente ne'ebé refletoe prátikas internasionais ne'ebé diak liu no bazeia iha padraun internasionais rekoñesidu. Ministériu Finansas hala'o ona revizaun kompreensivu ida kona-ba metodolojia ba RSE ne'ebé prepara ona ba Orsamentu 2016 ho asistênsia téknika hosi FMI. Tinan ne'e la iha mudansa ba metodolojia previzaun. Pontu referensia folin minarai ba Brent sei akompanha diak liu produsus Bayu-Undan nian iha tinan hirak ikus ne'e, hareé figura 2.6.3.2.5).

Figura 2.6.3.2.5: Folin Kondensadu BU vs. Folin Minarai Mundial



Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petrôleu, Ministériu Finansas, 2015

2.6.3.3 Jestaun Fundu Minarai

Modelu Fundu Minarai

Lei Fundu Minarai halo hodi kontribui ba jestaun ne'ebé prudente ba rekursus minarai Timor-Leste nian hodi benefisia jersaun agora no jersaun aban-bairua nian. Fundu Minarai hanesan instrumentu ida ne'ebé fasilita polítika fiskal ne'ebé di'ak, hodi konsidera no tetu didiak interese tempu-naruk sidadaun Timor-Leste nian iha futuru. Fundu Minarai tulun polítika nain sira atu bele hetan informasaun sufisiente no diak hodi foti desizaun ne'ebé diak iha situasaun ne'ebé flutusaun rendimentu minarai temporariamente iha nivel ne'ebé sae. Desizaun kona-ba *atu gasta los osan hira no hira mak tenke poupa ka rai* (ezemplu: gasta ba aban-bairua) halo iha Orsamentu Jeral Estadu, iha ne'ebé Governu nia prioridades sira tetu ho diak.

Mekanizmu Fundu Minarai implika katak reseitas minarai nian transfere tomak ba Fundu no investe iha rai li'ur iha ativos finanseirus. Polítika investimentu Fundu nian ho objetivu maksimiza retornu ne'ebé ajusta ho risku. Fundu ne'e só bele halo transferênsia ba orsamentu Governu sentral hafoin hetan aprovasaun hosi

Parlamentu. Montante ne'ebé bele transfere ba orsamentu orienta tuir Rendimentu Sustentável. Estimadu (RSE) ne'ebé define 3 pursentu hosi rikusoin minarai. Objetivu investimentu Fundu maka retornu ba 3%, hanesan kondisaun nesesariu ia atu bele iha sustentabilidade hosi parte gastus nian atu bele mantein poder kompra rikeza minarai nian wainhira iha limitasaun hosi RSE.

Governa Fundu Minarai

Bazeia ba “Prinsípius Santiago”¹³, modelu governasaun Fundu Minarai mak ida ne'ebé ho nivel transparênsia no divulgasaun informasaun ne'ebé aas. Ne'e tulun promove apoiu públiku ba jestaun reseitas minarai ne'ebé prudente no hamenus risku governasaun hosi governasaun ne'ebé la diak. *Transparênsia* asegura katak informasaun bele uza hodi sukat autoridade sira nia dezempeñu nomos prevene kualker possibilidade abuzu poder. Elementu fundamental ida hosi estrutura governasaun Fundu ne'e nian mak la iha ema ka instituisaun ida mak responsável atu halo ka implementa desizaun investimentu, tanba parte ida-idak formalmente tenke responsabiliza ba parte seluk kona-ba sira-nia papel iha prosesu foti desizaun. Nivel transparênsia ida ne'e enkoraza *konsensu* no akuntabilidade, signifika katak kualker autoridade ne'ebé jere osan públiku tenke responsabiliza sira nia hahalok.

Hanesan Ezekutivu, Governu liu hosi Ministériu Finansas responsabiliza ba jestaun jeral Fundu Minarai, hodi lori povu Timor-Leste nia naran. Lei Fundu Minarai ezije Governu tenke responsabiliza ba Parlamentu liu hosi rekizitus reportajen ka relatoriu oi-oin. Jestaun operacional Banku Sentral mak hala'o, hodi investe kapital Fundu nian tuir diretrizes ne'ebé Ministériu Finansas estabelese no mandatu hosi Konsellu Konsultivu Investimentu (KKI/IAB). Ministériu Finansas iha obrigasaun atu hetan pareser hosi KKI/IAB molok halo desizoens kona-ba kualker asuntu relasiona ho estratéjia investimentu ka jestaun Fundu Minarai.

Politika Investimentu Fundu Minarai

Evolusaun hosi investimentu Fundu Minarai esplika iha Relatóriu Anual hosi Fundu Minarai ba 2014. Alokasaun ba Fundu ninia ekuidade publiku (equity) aumenta ona ba 40% atu atinzi retornu real 3% ho probabilidade ida ne'ebé razoável iha tempu-naruk. Alokasaun a'as ba ativos ne'ebé volatil liu iha Kapital bele involve flutuasaun tempu-badak iha Fundu nia retornu investimentu. Kontekstu risku ba alokasaun 40% iha ekuidade publiku maka

¹³ Grupu Servisu Internasional “Sovereign Wealth Fund”: Prinsípiu no Práttikas ka koñesidu ho naran “the Santiago Principles.” Prinsípius hirak ne'e identifika enkuadramentu ba prinsípius no práttikas jerais ne'ebé refleta jestaun no akuntabilidade nomos pratika investimentu ba “Sovereign Wealth Funds (SWFs)” ho prudente no diak.

- Prevê katak Fundu sei hetan lakon ruma iha tinan ida kada tinan lima nia laran.
- Iha tinan 5 pior liu hosi tinan 100, lakon sei bele to'o 5.2% ka aás liu. Bazeia ba balansu fundu ho \$16.9 billoens, ida ne'e representa lakon to'o \$877 milloens.

Enkuantu sei iha tinan balun ne'ebé Fundu Minarai bele la hetan returnu, volatilidade iha tempu-badak ida ne'e nudar parte integral iha estratégia investimentu ne'ebé ajuda ita alkansa objetivu retornu iha tempu-naruk.

Tabela 2.6.3.3.1 hatudu portfoliu Fundu Minarai no estrutura gestor to'o iha Juñu 2015. Diversifikasaun nudar prinsipiu xave ne'ebé subliña Fundu nia estratégia investimentu hodi redus volatilidade no riskus. Fundu diversifika iha klase ativos, valóres mobiliarius (*security*), rejiaun no moedas.

Governu agora dadaun explora formas atu diversifika no aumenta portfoliu *ekuidade* (*equity*) no obligasaun (*bond*) atu hadia ninia perfil risku-retornu. Evolusaun alokasaun investimentu involve prosesu ida ne'ebé rigoroza no responsável. Hala'o hela analize atu komprede didiak karateristika no risku hosi investimentus pontensial foun, nia implementasaun no sira nia kompleksidade relativa ba Governu nia rekursus ne'ebé iha.

Tabela 2.6.3.3.1: Portofoliu Fundu Minarai no Estrutura Jestores (atualizada)

| Numeru | Jestores no Mandatu, Agostu 2015 | Alokasaun | Valór Merkadu, \$ milloens | Retornu dezde Inisiu |
|---|--|-----------|----------------------------|----------------------|
| Total Karteira (portafolio) Fundu Minarai | | 100.0% | 16,650 | 3.9% |
| Rendimentu Fixu Internasional (Bonds) | | 61.8% | 10,281 | 2.9% |
| 1 | Titulus (Bonds) Tezouru UEA tinan 3-5 Jestor: Banco Central de Timor-Leste -BCTL | 41.3% | 6,878 | 1.29% |
| 2 | Titulus (Bonds) Tezoru UEA tinan 5-10 Jestor: Bank for International Settlement - BIS | 10.5% | 1,752 | 1.9% |
| 3 | Titulus Soberania Dezemvolvidu Naun UEA | | | |
| | Jestor: AllianceBernstein | 5.1% | 841 | -10.5% |
| | Jestor: Wellington Management | 4.9% | 811 | -7.0% |
| Ekuidade Internasional/Global (Global Equity) | | 38.3% | 6,370 | 9.4% |
| 4 | MSCI World Index, enhanced Jestor: Schroders Investment Management - Schroders | 4.8% | 794 | 9.6% |
| 5 | MSCI world Jestor: State Street Global Advisors - SSgA | 16.7% | 2,779 | 11.1% |
| 6 | Jestor: BlackRock Investment Management | 16.8% | 2,797 | 9.1% |

Fonte: BCTL - Relatório Fundu Minarai Fulan Agostu 2015

* Data inisiu ba jestores la hanesan, ne'eduni retornu dezde inisiu la bele kompara direktamente

Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Petroleu, Ministériu Finanzas, 2015

Previzaun Dezenvolvimentu Fundu Minarai

Balansu Fundu iha Agostu 2015 maka \$16,650 milloens. Ida ne'e signifika iha aumentu \$111 milloens hosi inisiu tinan 2015. Hein katak balansu Fundu to'o \$16,605 milloens molok 2015 remata, reduz ona levantamentu estimadu \$1,327.5 milloens ne'ebé Parlamentu Nasional aprova ba Orsamentu 2015 nian.

Previzaun atual hanesan hatudu iha Tabela 2.6.3.3.2, hatudu valor total ba Fundu sai \$16,932.3 milloens iha final 2016. Fundu ida ne'e tuir previzaun sei tun ba \$14,658.9 milloens to'o iha final 2020. Ida ne'e formas nominal tanba ne'e la refleto redusaun adisional iha poder kompra. Hanesan anota hela, Reseitas Minarai hamutuk ho produsaun komesa tun, signifika katak nível levantamentu hosi Fundu no retornu hosi investimentu maka sai mákina prinsipal ba total hosi Fundu Minarai.

Tabela 2.6.3.3.2: Estimativa Poupança Fundo Minarai 2014-2020 (\$m)

| | Atual 2014 | Previsaun 2015 | 2016 Orc. | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Balansu Inisiu Fundo Minarai | 14,952.1 | 16,538.6 | 16,605.2 | 16,914.9 | 16,740.0 | 16,060.1 | 15,297.5 |
| Reseitas Petrolíferas | 1,817.0 | 861.9 | 718.7 | 349.2 | 335.4 | 106.8 | 51.6 |
| Retornu Investimentu Fundo Minarai, likidu* | 501.6 | 532.2 | 874.8 | 919.6 | 922.0 | 883.0 | 844.6 |
| Total Levantamentu | 732.0 | 1,327.5 | 1,283.8 | 1,443.7 | 1,937.3 | 1,752.4 | 1,497.3 |
| Balansu Ikus Fundo Minarai | 16,538.6 | 16,605.2 | 16,914.9 | 16,740.0 | 16,060.1 | 15,297.5 | 14,696.3 |

* La inklua kustu jestaun no revaluasaun merkadoria

Fonte: Unidade Administrasaun Fundo Petroléu, Ministériu Finansas, 2015

2.7 Finansiamentu

2.7.1. Definisaun ba Finansiamentu

Orsamentu despeza total ba 2016 aás liu duke reseita domestiku ne'ebé sei koleta durante periodu refere. Ida ne'e resulta iha defisit naun-minarai (reseita domestiku menus depeza) ne'ebé sei finansia hosi Fundo Minarai (FM), emprestimus no uza balansu osan. Valor total finansiamentu hanesan defisit Naun-Minarai hodi kobre lakuna entre reseitas domestika no total despesas. Tabela 2.7.1.1 iha kraik hatudu valor hasai hosi item finansiamentu ida-idak.

Tabela 2.7.1.1: Finansiamentu (\$m)

| | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Finansiamentu Total | 1,390.8 | 1,799.1 | 2,303.2 | 1,894.7 | 1,533.1 |
| Rendimentu Sustentavel Estimadu (RSE) | 544.8 | 534.5 | 519.8 | 490.1 | 464.9 |
| Eksesu Levanteamentu | 739.0 | 916.2 | 1,417.2 | 1,244.2 | 1,029.0 |
| Saldu Kaixa | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Empréstimus | 107.0 | 348.4 | 366.2 | 160.5 | 39.2 |

Fonte: Diresaun Nasional Politika Ekonómika, Ministeriu Finansas, 2015

Impaktu ekonómiku hosi items finansiamentu diferente hosi reseitas domestika. Reseita domestika, ne'ebé koleta hosi taxas no enkargus hosi individu no kompanhia iha Timor-Leste, representa transferensia rendimentu hosi setor ida iha ekonomia ba seluk. Nune'e, la iha impaktu boot iha prokura agregadu iha ekonomia, tambá aumentu iha prokura hosi despeza Governu hanesan ho redusaun iha prokura hosi despeza privadu (kompanhia no individual sira ne'ebé selu impostos).

Hosi parte seluk, hasai-osan hosi FM (RSE no exsesu levantamentu) no imprestimus sei aumenta prokura agregadu iha tinan ne'ebé despeza ne'e akontese. Aumentu iha prokura agregadu ne'e la hanesan ho aumentu iha abilidade hosi ekonomia atu produz bens, nune bele kausa inflasaun. Kona-ba emprestimus, iha futuru bele reduz prokura agregadu wainhira Governu komesa selu.

2.7.2: RSE no Exsesu Levantamentu

RSE nudar valor ne'ebé bele hasai hosi FM tinan-tinan no la halo fundu hotu. RSE 3% hosi rikusoin minarai no RSE ba 2016 maka \$544.8 milloens. Detalhu kona-ba RSE no Exsesu Levantamentu bele haree iha seksaun 2.6.3

Governu iha planu atu hasai-osan \$739.0 milloens nudar Exsesu Levantamentu. Ida ne'e sei tuir Governu nia política *frontloading*, no justifikasaun detalhu bele hetan iha Aneksu 4.1. Exsesu Levantamentu ida ne'e uza atu finansia infraestruturas importante, ne'ebé nesesariu ba kresimentu iha tempu naruk.

2.7.3: Emprestimus

Atu bele finansia projetus infraestrutura boot, Governu iha opsaun atu halo emprestimus ka hasai-osan hosi FM. Hasai-osan hosi FM sei reduz balansu Fundu no lakon lukrus potenciais hosi jurus no returnu investimentu. Iha tinan hirak liu ba, Governu adopta politika prudente hodi uza emprestimus konsesional ho periudus de grasa naruk. politika halo empréstimu iha vantagens barak ba Timor-Leste tamba permiti flexibilidade orsamental boot no reduz presaun ba envelope orsamental tinan ida nian.

Governu sei halo emprestimus atu finansia projetus infraestrutura wainhira kustu finanseiru hosi empréstimo ki'ik liu retornu hosi FM.

Governu konsiente ba desvantajem potensial hosi dividas eksesivu, nune asegu katak emprestimus hotu to oin loron ho kustu empréstimo ki'ik liu retornu hosi FM hanesa defini iha Lei Divida Publika, nune'e asegu katak pagamentus empréstimo iha futuru sei iha kapasidade nasaun atu selu.

To'o oin loron, Akordu Emprestimu lima (5) mak asina ona atu finansia projetus Estrada asina. Projetus hirak ne'e atu hadia no reforsa estrada nasional hanesan:

- Projetu Hadia Rede Estrada (RNUP) hosi Dili-Liquisa no Tibar-Gleno (asina entre GoTL no Banku Dezenvolvimentu Aziátiku (ADB) iha 2012).
- Projetu Hadia Estrada Dili-Baucau (Asina entre GoTL no JICA iha 2012)
- Projetu Hadia Rede Estrada (RNUP) Manatutu-Natarbora (asina entre GoTL no Banku Dezenvolvimentu Aziátiku (ADB) iha 2013).

- **Projetu Estrada Resistente ba Klima (RNUSP) Dili-Ainaru** (asina entre GoTL no Banku Mundial iha 2013).
- **Projetu Estrada Faixas Rua Tasitolu-Tibar** (asina entre GoTL no ADB iha Junhu 2015)

a. Projetu Hadia Rede Estrada hosi Dili-Liquisa no Tibar-Gleno

Fokus hosi projetu emprestimu ne'e atu hadia estradas Dili-Liquisa no Tibar-Gleno. Estrada Dili-Liquisa hanesan estrada iha rede inter-urbanu ho nivel trafiku aas. Estrada Tibar-Gleno importante tamba hanesan dalan prinsipal ba are produsaun kafe.

Emprestimu rua uza hosi ADB: dauluk hosi Rekursus Kapital Ordinariu (OCR) ho \$30.9 milloens no segundu hosi Fundu Dezenvolvimentu Aziátiku (ADF) ho 9.2 milloens¹⁴. OCR hanesan instrumentu empréstimo baze-LIBOR ho maturidade tinan 25 no periudu de grasa tinan 5. Emprestimu ADB iha periudu de grasa tinan 8 no periudu maturidade tinan 32. Taxa jurus ba OCR hanesan ho taxa LIBOR 0.4% kada tinan no ba ADB fixu iha 1% kada tinan durante periudu de grasa no 1.5% depois de periudu de grasa.

Akordu hirak ne'e asina iha 2 Maiu 2012 no sai efektivu 13 Junhu 2012.

b. Projetu Hadia Estrada Dili-Manatutu-Baucau

Seksaun ne'e hanesan estrada ligasaun importante ba sidade importante tolu iha zona norte-leste nasaun nian. Total 116 Km estrada mak sei hadia. Akordu Emprestimu ho Ajensia Koperasaun Internasional Japaun (JICA) asina iha Marsu 2012 ho valor JpY 5,278 milloens¹⁵. Emprestimu iha periudu de grasa tinan 10, maturidade tinan 30 no taxa juru anual 0.7% ba trabalhos konstrusaun no 0.01% ba servisu konstrusaun.

c. Projetu Estrada Rezistente ba Klima hosi Solerema-Ainaro

Seksaun Estrada ne'e importante hanesan ligasaun ba sidades iha Sentral ho munisipius iha sul hanesan Ainaro, Covalima no Manufahi. Emprésta ona \$40.0 milloens hosi Banku Mundial ba projetu ne'e. Emprestimu asina iha Novembru 2013 no aprovisionamentu kompleta ona.

Emprestimu inklui parte rua: Kreditu ho Ajensia Dezenvolvimentu Internasional (IDA) ho valor \$25.0 milloens no Emprestimu ho Banku Internasional Rekonstrusaun no

¹⁴ Tamba emprestimus denominadu iha *Special Drawing Rights (SDR)* valor dolar sei sujeitu ba variasaun ki'ik.

¹⁵ USD 63.3 milloens, bazeia ba taxa kambiu JpY 83.3 ba dollar iha data asina emprestimu.

Dezenvolvimentu (IBRD) ho valor \$15.0 milloens. Kreditu IDA iha periodu de grasa tinan lima, periodu maturidade tinan 25 no taxa juru fixu 2%, enkuantu Empréstimu IBRD iha periodu de grasa tinan 8, periodu maturidade tinan 28 no LIBOR taxa juru variável + 1%.

d. Projektu Hadia Rede Estrada Manatutu-Natarbora

Projektu estrada ba dalarua uza fundu assistensia hosi ADB atu hadia ligasaun Norte-Sul hosi Manatutu no Natarbora. Finansiamentu ADB inklui empréstimo ADB ho \$10.0 milloens no empréstimo OCR ho \$40.0 milloens, no kontrapartida finansiamentu hosi Governu \$73.0 milloens.

Empréstimu OCR iha periodu maturidade tinan 25, periodu de grasa tinan 5 no taxa jurus variavel Libot+5%. Empréstimu ADB iha periodu de grasa tinan 5, maturidade tinan 25 no 2% taxa jurus fixu.

e. Projektu Estrada Tasitolu-Tibar

Projektu ne'e hahu hafoin kompleta estudus ne'ebé hatudu katak realina seksaun estrada hosi Tasitolu no Baia Tibar ne'ebé reduz seksaun Tasi-tolu Tibar ba kilometru 2 deit, no halo luan seksaun ne'e ba faixa hat to'o entrada iha Portu Baia Tibar sei lori benefisius ekonómiku boot no, no ida nee bele uza justifikasaun kustu adisional.

Atu finansia projetu ne'e Governu no ADB asina akordu empréstimu foun iha Junhu 2015 ho valor \$11.78 milloens. Ida ne'e empréstimo OCR ho taxa juru LIBOR+0.6%, tinan 5 periodu de grasa no tinan 25 maturidade.

Alem de projektus ne'ebé mensiona iha leten, iha 2016 sei iha projektus potensial balu ho finansiamentu-empréstimu ne'ebé agora dadaun iha ona fase preparasaun ka negosiasaun. Projektu hirak ne'e inklui: Projektu Hadia Infraestrutura Drainazen iha Dili, Aeroportu Internasional Dili, Estrada Nasional Suai-Beaco, Projektu hadia estrada Baucau-Lautem, no Porjetu hadia estrada Aitutu-Gleno.

Orsamentu total ba programas ne'e iha 2016 maka \$107.0 milloens. Valor hirak ne'e seidak inklui kontribuisaun Governu nian. Total previzaun orsamentu ho empréstimu ba periodu 2016-2020 bele haré iha Tabela 2.7.3.1.

Tabela 2.7.3.1: Total Pagamentu Hosi Empréstimo, 2016-2020 (\$m)

| | Total | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|-------------|---------|-------|-------|-------|-------|------|
| Empréstimos | 1,021.2 | 107.0 | 348.4 | 366.2 | 160.5 | 39.2 |

Fonte: Unidade Empréstimus, Ministeriu Finanzas, 2015

Tabela 2.7.3.2. iha kraik apresenta sumariu ba akordu empréstimo ida-idak.

Tabela 2.7.3.2: SUMARIU AKORDU EMPRESTIMU:

| | Emprestimu JICA | ADB - 2857 | ADB - 2858 | ADB - 3021 | ADB - 3020 | WB - 5303 | WB-8290 | ADB - 3181 |
|---------------------------------------|--|--|--|---|---|--|---|--|
| Ajensia foó Emprestimu: | Ajensia Koperasaun Internasional Japaun | Banku Dezenvolvimentu Aziátiku | Banku Dezenvolvimentu Aziátiku | Banku Dezenvolvimentu Aziátiku | Banku Dezenvolvimentu Aziátiku | Asosiasaun Internasional Dezenvolvimentu | Banku Internasional ba Rekonstrusaun no Dezenvolvimentu | Banku Dezenvolvimentu Aziátiku |
| Data Akordu: | 19-Mar-12 | 2-May-12 | 2-May-12 | 18-Nov-13 | 18-Nov-13 | 18-Nov-13 | 18-Nov-13 | 24-Jun-15 |
| Valor: | Yen 5,278,000,000 (US\$63,300,551) | USD 30,850,000 | SDR 5,905,000 | SDR 6,672,000 | USD 40,000,000 | USD 25,000,000 | USD 15,000,000 | USD 11,780,000 |
| Periudu de Grasa | Tinan 10 | Tinan 5 | Tinan 8 | Tinan 5 | Tinan 5 | Tinan 5 | Tinan 8 | Tinan 5 |
| Periudu Maturidade/ pagamentu: | 20 Tinan (20 Setembru 2022 – 20 Marsu 2042) | 20 Tinan (15 Setembru 2017 – 15 Marsu 2037) | 23.5 Tinan (15 Setembru 2020 – 15 Marsu 2044) | 20 Tinan (15 Abril 2019 - 15 Outubru 2038) | 20 Tinan (15 Abril 2019 - 15 Outubru 2038) | 20 Tinan (15 Marsu 2019 - 15 Setembru 2038) - Komensa 15 Marsu 2019 to'o no inklui 15 Sept 2028 - 1.65% hosi valor prinsipal - Komensa 15 Marsu 2029 no inklui 15 Sep 2038 - 3.35% hosi valor prinsipal | 20 Tinan (15 Marsu 2022 - 15 Setembru 2041) - Komensa 15 Marsu Marsu 2022 to'o 15 Sept 2040 - 2.56% hosi valor prinsipal - inklui 15 Marsu 2041 2.72% hosi valor prinsipal | 20 Tinan (15 Setembru 2019 - 15 Marsu 2039) |

| | | | | | | | | |
|---------------------------|---|--|---|--|--|---|---|---|
| Taxa Jurus: | 0.7% tinan-tinan selu Semi-annual ba prinsipal hosi servisu obras/konstrusaun, no 0.01% p.a. jurus ba servisu konsultoria (Kapitalizadu) | Soma LIBOR + 0.60% minus kreditu 0.20% hosi empréstimo, selu iha 15 Marsu no 15 Setembru tinan-tinan (Kapitalizadu)) | 1% p.a. durante periudu de grasa no 1.5% p.a. depois ba valor foti (Periudu de grasa antes data pagamentu dauluk ba Prinsipal). Selu iha 15 Marsu no 15 Setembru tinan-tinan. (Kapitalizadu) | 2% p.a (durante no depois periudu de grasa) - Kapitalizadu | LIBOR + (0.60% - 0.20%) + 0.10% p.a premiu maturidade durante no depois periudu de grasa) - Kapitalizadu | (1.25 p.a + Ajustamentu Baze) – atu selu diretamente hosi Orsamentu Estadu | Taxa Ref + Distribuisaun Fixu (1%) – Kapitalizadu | LIBOR + (0.60% - 0.10%) + 0.10% p.a premiu maturidade - Kapitalizadu |
| Enkargu Kompromisu | 0.1% p.a. pagamentu semi-annual ba total valor orsamentu la uza ba obras no servisu exklui enkargus kompromisu (Enkargus kompromisu empresta mos ba ema halo empréstimo) – Kapitalizadu | 0.15% p.a. hosi valor total emprestimu (minus valor ne'ebé hasai ona) hosi loron 60 depois asina akordu. Selu iha 15 Marsu no 15 Setembru tinan-tinan - Kapitalizadu | - | - | 0.15% p.a. hosi valor total emprestimu (minus valor ne'ebé hasai ona) hosi loron 60 depois asina akordu. - Kapitalizadu | 1/2 hosi 1 % p.a (Balansu Finansiamentu la hasai) - Selu diretamente hosi Orsamentu Estadu | - | 0.15% p.a. hosi valor total emprestimu (minus valor ne'ebé hasai ona) hosi loron 60 depois asina akordu pagamentu halo iha 15 Marsu no 15 Setembru tinan-tinan – Kapitalizadu |
| Enkargu Servisu | - | - | - | - | - | Boot liu hosi (3/4 hosi 1% p.a + ajustamentu Baze) ka 3/4 % p.a – Selu diretamente hosi Orsamentu Estadu | - | - |
| Kustu “Front End” | - | - | - | - | - | - | USD \$37,500 (0.25% hosi valor emprestimu) | - |

| | | | | | | | | |
|------------------------------------|--|-------------------------------------|-------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Data pagamentu: | Semi-annual iha 20 Marsu no 20 Setembru. | 15 Marsu no 15 Setembru tinan-tinan | 15 Marsu no 15 Setembru tinan-tinan | Jurus no enkargus seluk: selu iha 15 Abril no 15 Outubru tinan-tinan. | Jurus no enkargus seluk: selu iha 15 Abril no 15 Outubru tinan-tinan. | Jurus no enkargus seluk: selu iha 15 Marsu no 15 Setembru tinan-tinan | Jurus no enkargus seluk: selu iha 15 Marsu no 15 Setembru tinan-tinan | Jurus no enkargus seluk: selu iha 15 Marsu no 15 Setembru tinan-tinan |
| Data Taka Emprestitu | | 30-Jun-17 | 30-Jun-17 | 30-Jun-20 | 30-Jun-20 | 31-Dec-18 | 31-Dec-18 | 30-Jun-18 |
| Data Finalizasaun Projeitu: | Jun-17 | 30-Dec-16 | 30-Dec-16 | 31-Dec-19 | 31-Dec-19 | - | - | 31-Dec-17 |

Fonte: Unidade Empréstimu, Ministériu Finansas, 2015.

2.7.4. Uza Balansu Osan

Utilizasaun balansu osan hosi Fundu Konsolidadu Timor-Leste (FKTL) iha fulan ikus hosi 2015 preve katak sei ki'ik liu, nune'e sei la inklui balansu osan atu finansia despezas iha Orsamentu estadu 2016. Nomos, estimativa ba “rollover” balansu osan hosi FI no FDCH sei zero iha iha 2016.

Tabela 2.7.4.1: Uza Balansu Osan iha 2016

| | |
|--|------------|
| Total | 0.0 |
| “Rollover” Fundu Infraestrutura exklui emprestimus | 0.0 |
| “Rollover” FDCH | 0.0 |
| Balansu Osan hosi Konta Tesouru | 0.0 |

Fonte: Diresaun Jeral Tezouru, Sekretariadu Fundu Dezenvolvimentu Kapital Humanu, Sekretariadu Fundu Infraestrutura

2.7.5: Parserias Públika-Privada

Parserias Públika-Privada (PPPs) nudar relasaun ekonómika entre autoridade setor públiku no setor privadu ne'ebé setor privadu oferese sasan no servisu públiku no hamutuk ho setor públiku fahe risku finanseiru, tékniku no operacional. Razaun fundamental ba PPP iha Timor-Leste mak Governu bele hetan benefisiu kona-ba esperiensa teknika no finanseiru hosi setor privadu, ne'ebé bele rezulta kualidade projetus ne'ebé diak no efisiente, no mos Governu bele fahe risku ho setor privadu. Maibe ba Timor-Leste, projetu hirak ne'e bele hala'o bainhira la'o tuir objetivus dezenvolvimentu Governu nian no iha returnu ekonomiku no sosial ne'ebé boot.

Kompleta ona politika PPP no kuadru legal, Timor-Leste aprova ona PPP ida, maka Portu Tibar, no desenvolve hela estudus viabilidade ba projetus seluk. Projetus iha 2016 maka setor transporte, enerjia, saúde no Beé. Durante 2015, projetu potensial hat ne'e inklui iha ona iha siklu projetu PPP.

Portu Tibar hanesan infraestrutura importante ba dezenvolvimentu nasaun no prioridade nasional ida. Konsellu Ministrus decide ona atu avansa ho modalidade PPP ho konsesaun tinan 30, nune'e proesus tama ona fase aprovisionamentu no selesaun parseiru privadu. Proesu selesaun sei lao hela no liu hosi tender internacional ne'ebé kompetitivu. Proesu nee permite Governu atu kontrola desenhos no termos no kondisaun konsesaun, no mos uza kompetisaun atu sesiona parseiru diak no minimiza subsidu governu nian. Kompanhia 4 kualifikadu ona, no kontratu espera atu asina entre iha 2015 no 2016 no konstrusaun hahu tinan ida mais tarde.

Fiar katak Portu Tibar sei responde ba limitasoens ne'ebé hasoru iha Portu Dili - hanesan possibilidade expansaun limitadu no bele akomoda deit barku ki'ik. Portu Tibar nesesariu tambá previzaun hatudu katak sei iha aumentu prokura hosi importadores tamba aumentu iha kresimentu ekonómiku iha Timor-Leste. Kona ba konstrusaun, projetu iha komponente

tolu: preparasaun fatin, instalasaun facilidades portuariu no manutensaun. Componente tolu nee halao durante no depois implementasaun.

Preve katak Portu Tibar sei finansia parsialmente hosi Fundu Infraestrutura no parsialmente hosi emprestimus konsesional hosi Banku Mundial, Banku Investimentu Europea, Banku Dezenvolvimentu Aziátiku (ADB) no/ka parseiru multilateral seluk.

Sistema Fornesimentu Beé ba Dili hanesan projetu seluk iha siklu projetu PPP. Relatoriu pre-viabilidade final apresenta ona ba Konsellu Ministrus no aprova atu prosede ba estudu viabilidade. Nomos, Governu deside atu halo investigasaun detalladu ba posivel partisipasaun hosi setor privadu iha konstrusaun no/ka operasaun no/ka jestaun ba setor Fornesimentu Beé iha Dili liu hosi modalidade PPP. Finalidade hosi estudu ne'e atu oferese informasaun no analize ne'ebé permiti Governu desidi reforma ba servisus Beé iha kapital Dili. Espera katak estudu sei konklui iha prinsipus 2016. Nomos, sekarak modalidade PPP mak uza, Governu sei loke tender internasional atu sesiona parseiru privadu.

Iha setor eletrisidade, Governu halo investimentu boot iha tinan hirak liu ba. Sentru eletrisidade rua harii ona iha Hera no Betano no agora produz ona eletrisidade, no rede liñas transmisaun fornese enerjia iha teritoriu laran tomak besik kompleta ona. Maibé, Governu enfrenta dezafiu seluk: oinsa atu jere, funsiona no mantein sentro eletrisidade hirak ne'e, no oinsa atu transmite no distribui eletrisidade ho diak ba populasau tomak.

Governu ho tulun hosi ADB halao avaliasaun dauluk ida atu hare possibilidade modalidade PPP hodi dezempeñu atividades balun. Iha 2016, Governu sei desenvolve estudu viabilidade atu identifika atividades ne'ebé maka bele sesiona atu implementa liu hosi modalidade PPP.

Governu mos haree hela possibilidade PPP setor saude. Hadia resultadu saúde importante tebes ba estabilidade, kresimentu ekonómiku no redusaun kiak iha Timor-Leste.

Konstituisaun Timor-Leste estabese katak kuidadu mediku hanesan direitu fundamental ba sidadaun hotu no foó responsabilidade ba governu atu promove no estabese sistema saúde nasional ne'ebé universal, jeral, grátis no se karik bele, descentralizadu no partisipatoriu.

Sistema saude harii desde 1999, maibé governu hatene kona ba desafius ne'ebé enfrenta no haree hela áreas ne'ebé PPP bele iha papel atu hadia servisus saúde.

Avaliasaun dauluk halao ona ho apoiu hosi Korporasaun Internasional Finansa (IFC), no identifika ona projetu balun. Identifika ona projetu pilotu dauluk no estudu viabilidade kompletu sei desenvolve iha final 2016.

Parte 3: Textu Lei Orsamentu Jeral Estadu



PARLAMENTO
NACIONAL
República Democrática de Timor-Leste

TEXTO APROVADO EM REDAÇÃO FINAL

Proposta de Lei nº 33/III (4.ª)

Orçamento Geral do Estado para 2016

O Orçamento Geral do Estado para 2016, doravante designado por OGE, engloba todas as receitas e despesas do Estado para o ano financeiro de 2016.

O Anexo I à presente lei estabelece o total estimado das receitas do Estado, de janeiro a dezembro de 2016, provenientes de todas as fontes, petrolíferas e não petrolíferas (fiscais, não fiscais e provenientes de empréstimos).

O total estimado de receitas é de 1.871,9 milhões de dólares.

O Anexo II à presente lei estabelece todas as dotações orçamentais, sistematizadas da seguinte forma:

1. 181,874 milhões de dólares para Salários e Vencimentos;
2. 449,015 milhões de dólares para Bens e Serviços;
3. 476,030 milhões de dólares para Transferências Públicas;
4. 18,844 milhões de dólares para Capital Menor;
5. 436,470 milhões de dólares para Capital de Desenvolvimento.

O total das despesas dos serviços sem autonomia administrativa e financeira e dos órgãos autónomos sem receitas próprias é de 1.093,606 milhões de dólares.

O total das despesas para os serviços e fundos autónomos em 2016 incluindo as despesas financiadas por empréstimos é de 434,626 milhões de dólares. O total da estimativa das despesas para a Autoridade da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno e Zona Especial de Economia Social de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro é de 217,939 milhões de dólares, a serem financiados através de dotação do OGE.

O total da dotação orçamental para o Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano é de 34 milhões de dólares.

O total estimado das despesas do OGE é de 1.562,233 milhões de dólares.

O total máximo aprovado para financiamento com recurso ao endividamento público, em 2016, é de 107,003 milhões de dólares.

As receitas não petrolíferas estimadas, incluindo as dos serviços e fundos autónomos, são de 171,4 milhões de dólares.

O total das receitas cobradas pelos serviços e fundos autónomos é de 8,6 milhões de dólares.

Assim, o défice fiscal é de 1.390,833 milhões de dólares, o qual é financiado em 1.283,8 milhões de dólares, a partir do Fundo Petrolífero, dos quais 544,8 milhões de dólares corresponde ao Rendimento Sustentável Estimado e 739 milhões de dólares acima do Rendimento Sustentável Estimado, e em 107,003 milhões de dólares através do recurso ao crédito público.

O Parlamento Nacional decreta, nos termos da alínea d) do n.º 3 do artigo 95.º e do n.º 1 do artigo 145.º da Constituição da República, para valer como lei, o seguinte:

CAPÍTULO I

Definições e aprovação

Artigo 1.º

Definições

Para os efeitos da presente lei, entende-se por:

- a) "Categoria de Despesa" – O agrupamento das despesas sob as cinco categorias seguintes:
 - i) "Salários e Vencimentos", o montante global que um órgão pode gastar com Salários e Vencimentos para os titulares e membros dos órgãos de soberania, funcionários e agentes da Administração Pública e trabalhadores contratados pelos órgãos e instituições do Estado;
 - ii) "Bens e Serviços", o montante global que um órgão pode gastar na aquisição de Bens e Serviços;
 - iii) "Transferências Públicas", o montante global que um Órgão pode gastar em subvenções públicas e pagamentos consignados;
 - iv) "Capital Menor", o montante global que um órgão pode gastar na aquisição de bens de Capital Menor;
 - v) "Capital de Desenvolvimento", o montante global que um órgão pode gastar em projetos de Capital de Desenvolvimento;
- b) "Despesas Compensadas pelas Receitas", as despesas suportadas pelas receitas próprias cobradas pelos serviços e fundos autónomos, desde que o montante não exceda o valor total das receitas que deram entrada nas contas relevantes do Tesouro;
- c) "Dotação Orçamental", o montante máximo inscrito no OGE a favor de um órgão com vista à realização de determinada despesa;
- d) "Órgão/Órgãos", o termo genérico adotado no OGE para indicar o setor público administrativo sujeito à disciplina orçamental, que inclui os serviços que não dispõem de autonomia administrativa e financeira e os órgãos autónomos sem receitas próprias e que, segundo a classificação orgânica, se pode dividir em títulos, tais como Gabinete do Presidente da República, Parlamento Nacional, Governo (Gabinete do Primeiro-Ministro, Ministros de Estado, Presidência do Conselho de Ministros, Ministérios e Secretarias de Estado), Tribunais, Procuradoria Geral da República, bem como outras instituições que constam do Anexo II;
- e) "Órgãos Autónomos sem receitas próprias" os que tenham autonomia administrativa e financeira e não cobrem receitas próprias para cobertura das suas despesas;
- f) "Rubricas de Despesa", as rubricas de despesa desagregada dentro de cada Categoria de Despesa, com base na estrutura de código de contas de despesa mantida pelo Tesouro;
- g) "Serviços e Fundos Autónomos" os que satisfaçam, cumulativamente, os seguintes requisitos:

- i) Não tenham natureza e forma de empresa, fundação ou associação pública, mesmo se submetidos ao regime de qualquer destas por outro diploma;
- ii) Tenham autonomia administrativa e financeira;
- iii) Disponham de receitas próprias para cobertura das suas despesas, nos termos da lei.

Artigo 2.º

Aprovação

É aprovado o Orçamento Geral do Estado para o período compreendido entre 1 de janeiro e 31 de dezembro de 2016, nomeadamente:

- a) O total das receitas por agrupamentos, incluindo as receitas próprias dos serviços e fundos autónomos e provenientes dos empréstimos, constantes do Anexo I à presente lei, dela fazendo parte integrante;
- b) O total das despesas por agrupamentos, incluindo as verbas a serem transferidas do Orçamento Geral do Estado para os órgãos e os serviços e fundos autónomos em 2016, para financiamento da diferença entre as receitas próprias e o total das despesas, constantes do Anexo II à presente lei, dela fazendo parte integrante;
- c) O total das receitas dos serviços e fundos autónomos, incluindo as da Autoridade da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno e da Zona Especial de Economia Social de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro, e das despesas a serem financiadas a partir das suas receitas próprias e do Orçamento Geral do Estado, constantes do Anexo III à presente lei, dela fazendo parte integrante;
- d) O total das despesas correspondentes à dotação do Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano para 2016, constantes do Anexo IV à presente lei, dela fazendo parte integrante.

CAPÍTULO II

Receitas

Artigo 3.º

Impostos e taxas

1. Durante o ano de 2016, o Governo está autorizado a cobrar os impostos e taxas constantes da legislação em vigor.
2. Não obstante o disposto no número anterior, em 2016 é suspensa a sujeição de armas e munições, para a PNTL e F-FDTL, a pagamento de imposto seletivo de consumo, nos termos do artigo 11.º e anexo II da Lei n.º 8/2008, de 30 de junho, Lei Tributária.

CAPÍTULO III

Autorização para transferência do Fundo Petrolífero

Artigo 4.º

Limite autorizado para financiamento do OGE

Nos termos e para os efeitos do disposto no artigo 7.º da Lei n.º 9/2005, de 3 de agosto, Lei do Fundo Petrolífero, na redação que lhe foi dada pela Lei n.º 12/2011, de 28 de setembro, o montante das transferências do Fundo Petrolífero para 2016 não excede 1.283,8 milhões de dólares, sendo a transferência de 544,8 milhões de dólares efetuada após o cumprimento do disposto no artigo 8.º e a transferência de 739 milhões de dólares efetuada após o cumprimento das alíneas a), b), c) e d) do artigo 9.º da Lei n.º 9/2005, de 3 de agosto.

CAPÍTULO IV

Constituição de dívida pública e parcerias público-privadas

Artigo 5.º

Montante máximo de endividamento autorizado

1. Com o objetivo de fazer face às necessidades de financiamento relacionadas com a construção de infraestruturas estratégicas para o desenvolvimento do País, fica o Governo autorizado, nos termos do artigo 20.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, sobre Orçamento e Gestão Financeira, alterada pelas Leis n.º 9/2011, de 17 de agosto, e n.º 3/2013, de 11 de setembro, e do artigo 3.º da Lei n.º 13/2011, de 28 de setembro, sobre o Regime da Dívida Pública, a recorrer ao endividamento externo concessional, adicional, até ao montante máximo de 850 milhões de dólares, com um prazo máximo de 40 anos.
2. Sem prejuízo do disposto no número anterior, em 2016 o financiamento proveniente de empréstimos não excede 107,003 milhões de dólares.

Artigo 6.º

Montante máximo autorizado para acordos de parcerias público-privadas

1. Em 2016, o Governo fica autorizado a assinar acordos de parcerias público-privadas até ao montante máximo de 500 milhões de dólares.
2. Para efeitos do número anterior e, da administração e gestão das participações do Estado, é competente a entidade responsável para tal, nos termos da lei.

CAPÍTULO V

Execução orçamental

Artigo 7.º

Regras complementares de execução orçamental

1. A execução orçamental pelos órgãos e pelos serviços e fundos autónomos deve obrigatoriamente ser feita com recurso ao Sistema Informático de Gestão Financeira, com exceção dos procedimentos relativos à segurança nacional, à Região Administrativa Especial de

Oe-Cusse Ambeno e à Zona Especial de Economia Social de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro.

2. Em 2016, a fiscalização da execução orçamental pelo Parlamento Nacional incide particularmente sobre todas as despesas recorrentes.
3. A contratação pública por ajuste direto apenas é permitida a cada órgão até 10% do total das respetivas dotações orçamentais para 2016, sem prejuízo da observância das normas legais sobre a sua admissibilidade.
4. O disposto no número anterior não se aplica aos aprovisionamentos no âmbito das Dotações para Todo o Governo, aos relativos a questões de segurança nacional, aos do Planeamento de Desenvolvimento Integrado Municipal e aos da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno e Zona Especial de Economia Social de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro.
5. O Parlamento Nacional realiza um debate trimestral, sobre a execução orçamental de cada ministério, secretaria de Estado, órgão autónomo sem receitas próprias e serviço e fundo autónomo, com a presença dos respetivos membros do Governo e dirigentes máximos.
6. Quando o saldo da conta do Tesouro for inferior a 200 milhões de dólares, o Governo pode recorrer à transferência do Fundo Petrolífero acima do Rendimento Sustentável Estimado, informando previamente o Parlamento Nacional.
7. Os pedidos de uso da reserva de contingência devem ser devidamente justificados nos termos do n.º 3 do artigo 7.º e do artigo 37.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, sobre Orçamento e Gestão Financeira, alterada pelas Leis n.º 9/2011, de 17 de agosto e n.º 3/2013, de 11 de setembro, e devem conter a descrição detalhada das atividades a realizar.
8. As regras de execução orçamental aplicáveis aos órgãos e serviços e fundos autónomos são definidas no diploma do Governo sobre a execução orçamental.

Artigo 8.º

Pagamento de impostos sobre importações

O Tesouro fica autorizado a estabelecer e implementar um mecanismo de contabilidade para o registo e controlo das receitas e despesas, correspondente ao pagamento de impostos sobre importações efetuadas pelos órgãos ou em seu nome.

Artigo 9.º

Dotações para todo o Governo

De acordo com os critérios claros e precisos estabelecidos relativamente às despesas públicas, o Governo inscreve no orçamento das Dotações para Todo o Governo as seguintes dotações, cuja gestão fica a cargo do Ministério das Finanças:

- a) Fundo de Contrapartidas;
- b) Auditoria Externa;
- c) Reserva de Contingência;
- d) Quotas de Membro de Instituições Internacionais;
- e) Pensões aos Ex-Titulares e Ex-Membros dos Órgãos de Soberania;

- f) Serviços de Postos Integrados na Fronteira;
- g) Provisão para g7+;
- h) Provisão para Serviços Legais;
- i) Provisão para Fundo de Pensões do Regime Contributivo;
- j) Apoio às Reuniões da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa – CPLP;
- k) Apoio Financeiro Internacional;
- l) Provisão para Programa de Estatísticas, incluindo realização do Censos Fo Fila Fali, Levantamento das Atividades Empresariais, Registo Civil, Levantamento Demográfico e de Saúde e Levantamento das Condições de Vida;
- m) Provisão para a Reforma Fiscal, Reforma da Gestão do Desempenho e Reforma do Desempenho Orçamental;
- n) Provisão para Capitalização do Banco Central de Timor-Leste;
- o) Provisão para Parcerias Público-Privadas e Empréstimos;
- p) Provisão para Oficina de Manutenção de Veículos do Governo;
- q) Provisão para Desalfandegamento Rápido;
- r) Provisão para Capitalização do Banco Nacional de Comércio de Timor-Leste;
- s) Provisão para Governo Eletrónico - ITC;
- t) Provisão para a Autoridade da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno e Zona Especial de Economia Social e de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro;
- u) Provisão para adesão à Associação de Nações do Sudeste-Asiático;
- v) Provisão para Eleições em São Tomé e Príncipe;
- w) Provisão para pagamento de Empréstimos;
- x) Provisão para Campanha de Sensibilização Internacional;
- y) Provisão para Aquisição do Edifício da Embaixada em Singapura.

CAPÍTULO VI

Serviços e fundos autónomos e fundo especial

Artigo 10.º

Receitas

1. As previsões das receitas domésticas, incluindo as receitas a serem cobradas pelos serviços e fundos autónomos constam do Anexo I.
2. As receitas próprias dos serviços e fundos autónomos devem ser usadas unicamente para os fins dos mesmos.
3. As receitas resultantes das transferências a partir do OGE para os serviços e fundos autónomos e para o Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano, bem como a previsão das respetivas despesas, constam do Anexo II.
4. Os orçamentos por categoria de despesa relativos aos serviços e fundos autónomos, incluindo a Autoridade da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno e a Zona Especial de

Economia Social de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro, bem como as receitas a serem cobradas pelos mesmos constam do Anexo III.

5. A dotação do Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano consta do Anexo IV.

CAPÍTULO VII

Fundo das Infraestruturas

Artigo 11.º

Fundo das Infraestruturas

1. O Fundo das Infraestruturas criado nos termos do artigo 32.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, através da Lei n.º 1/2011, de 14 de fevereiro, é dissolvido.
2. É criado o Fundo das Infraestruturas, como fundo autónomo, com personalidade jurídica, autonomia administrativa e financeira, património próprio e receitas próprias, assumindo todos os direitos e obrigações do Fundo dissolvido, referido no número anterior.
3. O Fundo das Infraestruturas destina-se a financiar programas e projetos estratégicos destinados a aquisições, construções, desenvolvimento, manutenção e reabilitação de:
 - a) Infraestruturas rodoviárias, incluindo estradas, pontes, portos e aeroportos;
 - b) Infraestruturas de cariz social, incluindo hospitais, escolas e universidades;
 - c) Infraestruturas de proteção contra cheias e deslizamento de terras;
 - d) Instalações de tratamento de água e saneamento;
 - e) Geradores de energia e linhas de distribuição;
 - f) Telecomunicações;
 - g) Instalações logísticas, incluindo infraestruturas de armazenamento;
 - h) Edifícios governamentais e instalações públicas;
 - i) Outras infraestruturas que promovam o desenvolvimento estratégico.
4. A entidade responsável pelas operações do Fundo das Infraestruturas é o Conselho de Administração, o qual é composto pelo membro do Governo responsável pelo planeamento e investimento estratégico, que preside, pelo membro do Governo responsável pelas obras públicas, transportes e comunicações e pelo membro do Governo responsável pelas finanças.
5. O Fundo das Infraestruturas é regulamentado pelo Governo.

CAPÍTULO VIII

Disposições finais

Artigo 12.º

Financiamento através de doadores independentes

1. Cada Órgão só pode estabelecer acordos com doadores independentes para o fornecimento de recursos adicionais ou complementares ao financiamento contido nas afetações orçamentais na presente lei mediante parecer prévio obrigatório do ministro responsável pela área das Finanças.
2. A gestão do financiamento previsto no número anterior deve ser feita de acordo com as diretivas emitidas pelo Ministério das Finanças e com os requisitos dos doadores.

Artigo 13.º

Responsabilidade

1. A assinatura de contratos sem cabimento orçamental gera responsabilidade política, financeira, civil e criminal, nos termos do artigo 46.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, sobre Orçamento e Gestão Financeira, alterada pelas Leis n.º 9/2011, de 17 de agosto, e n.º 3/2013, de 11 de setembro.
2. Para efeitos de efetivação da responsabilidade financeira prevista no número anterior, considera-se que o titular do cargo político procede, com tal conduta, a um pagamento indevido, sujeito a condenação em reposição da quantia correspondente, nos termos dos artigos 44.º e seguintes da Lei n.º 9/2011, de 17 de agosto, que aprova a Orgânica da Câmara de Contas do Tribunal Superior Administrativo, Fiscal e de Contas, na redação que lhe foi dada pela Lei n.º 3/2013, de 11 de setembro.
3. Os responsáveis dos órgãos autónomos sem receitas próprias e serviços e fundos autónomos respondem política, financeira, civil, e criminalmente pelos atos e omissões que pratiquem no âmbito do exercício das suas funções de execução orçamental, incluindo reporte e reconciliação, nos termos da Constituição e demais legislação aplicável, a qual tipifica as infrações criminais e financeiras, bem como as respetivas sanções, conforme sejam ou não cometidas com dolo.

Artigo 14.º
Entrada em vigor

A presente lei entra em vigor no dia 1 de janeiro de 2016.

Aprovada em 18 de dezembro de 2015.

O Presidente do Parlamento Nacional,

Vicente da Silva Guterres

Promulgada em

Publique-se.

O Presidente da República,

Taur Matan Ruak

ANEXO I

Estimativa de receitas a serem cobradas e financiamento das despesas do Orçamento Geral do Estado para 2016 (milhões de dólares norte-americanos)*

Tabela I - Estimativa de receitas

| | | |
|------------|--|----------------|
| 1 | Receitas Totais | 1,871.9 |
| 1.1 | Receitas Petrolíferas | 1,593.5 |
| 1.1.1 | Imposto sobre Lucros Petrolíferos | 327.1 |
| 1.1.2 | Impostos do Mar de Timor (incluindo Kitan) | 64.5 |
| 1.1.3 | Imposto sobre o Rendimento | 104.0 |
| 1.1.4 | Imposto sobre Lucros Adicionais | 173.9 |
| 1.1.5 | Outros Impostos e Taxas Petrolíferas | 49.3 |
| 1.1.6 | Juros do Fundo Petrolífero | 874.8 |
| 1.2 | Receitas Não Petrolíferas | 162.8 |
| 1.2.1 | Impostos Diretos | 52.2 |
| 1.2.2 | Impostos Indiretos | 63.9 |
| 1.2.3 | Outras Receitas e Taxas | 0.2 |
| 1.2.4 | Taxas e Encargos | 46.4 |
| 1.2.5 | Juros da Conta do Tesouro | 0.0 |
| 1.3 | Doações | - |
| 1.4 | Receitas Próprias dos Serviços e Fundos Autônomos | 8.6 |
| 1.5 | Empréstimos | 107.0 |

*Valores arredondados

Tabela II – Financiamento das Despesas

| | |
|---|----------------|
| Receitas não petrolíferas incluindo receitas próprias dos serviços e fundos autônomos | 171.4 |
| Transferências do Fundo Petrolífero | 1,283.8 |
| Empréstimos | 107.0 |
| Total | 1,562.2 |

*Valores arredondados

ANEXO II

Dotações Orçamentais para 2016 (milhares de dólares norte-americanos)

| | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços | Transferências Públicas | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|---|------------------------|-----------------|-------------------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Total de Despesas do OGE Incluindo Empréstimos | 181,874 | 449,015 | 476,030 | 18,844 | 436,470 | 1,562,233 |
| Total de Despesas do OGE Excluindo Empréstimos | 181,874 | 449,015 | 476,030 | 18,844 | 329,467 | 1,455,230 |
| Total das Despesas dos Serviços sem Autonomia Administrativa e Financeira, dos Serviços e Fundos Autónomos e dos Órgãos Autónomos sem Receitas Próprias (incluindo as despesas financiadas por empréstimos) | 181,874 | 415,015 | 476,030 | 18,844 | 436,470 | 1,528,233 |
| Total das Despesas dos Serviços sem Autonomia Administrativa e Financeira e dos Órgãos Autónomos sem Receitas Próprias | 165,598 | 390,162 | 476,030 | 18,391 | 43,425 | 1,093,606 |
| Total das Despesas dos Serviços sem Autonomia Administrativa e Financeira | 154,179 | 365,587 | 469,100 | 16,090 | 43,246 | 1,048,201 |
| Total das Despesas dos Serviços e Fundos Autónomos (incluindo as despesas financiadas por empréstimos) | 16,277 | 24,852 | - | 453 | 393,045 | 434,626 |
| Total das Despesas dos Órgãos Autónomos sem Receitas Próprias | 11,419 | 24,575 | 6,930 | 2,302 | 179 | 45,405 |
| Total Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano | - | 34,000 | - | - | - | 34,000 |
| Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano - Nova Dotação | - | 34,000 | - | - | - | 34,000 |
| Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano - Saldo Transitado | - | - | - | - | - | - |
| Presidência da República | 799 | 5,851 | - | 150 | - | 6,800 |
| Gabinete do Presidente da República | - | 750 | - | - | - | 750 |

| | | | | | | |
|---|--------------|--------------|------------|------------|----------|---------------|
| Casa Civil | 799 | 4,193 | - | 50 | - | 5,042 |
| Casa Militar | - | 909 | - | 100 | - | 1,009 |
| Parlamento Nacional | 4,713 | 8,913 | 930 | 611 | - | 15,167 |
| Parlamento Nacional | 3,347 | 2,752 | - | - | - | 6,099 |
| Gabinete do Presidente do Parlamento | 73 | 602 | - | - | - | 675 |
| Bancadas Parlamentares | - | - | 930 | - | - | 930 |
| Gabinete do Secretário-Geral do Parlamento | - | 397 | - | - | - | 397 |
| Comissão A | - | 103 | - | - | - | 103 |
| Comissão B | - | 87 | - | - | - | 87 |
| Comissão C | - | 98 | - | - | - | 98 |
| Comissão D | - | 101 | - | - | - | 101 |
| Comissão E | - | 121 | - | - | - | 121 |
| Comissão F | - | 107 | - | - | - | 107 |
| Comissão G | - | 95 | - | - | - | 95 |
| Conselho de Fiscalização do Sistema Nacional de Inteligência de Timor-Leste | - | 100 | - | - | - | 100 |
| Conselho Consultivo do Fundo Petrolífero | - | 334 | - | 24 | - | 358 |
| Grupo de Mulheres Parlamentares de Timor-Leste | - | 117 | - | - | - | 117 |
| Direção de Administração | 1,293 | 3,005 | - | 157 | - | 4,454 |
| Direção de Apoio Parlamentar | - | 507 | - | 422 | - | 929 |
| Direção de Pesquisa e Informação Técnica | - | 263 | - | - | - | 263 |
| Divisão de Tecnologia de Informação e Comunicação | - | 84 | - | 4 | - | 87 |

| | | | | | | |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|----------|---------------|
| Divisão de Relações Internacionais, Protocolo e Segurança | - | 39 | - | 5 | - | 44 |
| Primeiro-Ministro | 84 | 3,066 | 9,884 | 40 | - | 13,073 |
| Gabinete de Apoio ao Primeiro-Ministro | 84 | 2,618 | 450 | 40 | - | 3,192 |
| Unidade de Apoio à Sociedade Civil | - | 306 | 9,434 | - | - | 9,740 |
| Apoio à Residência Oficial do Primeiro-Ministro | - | 30 | - | - | - | 30 |
| Unidade do Governo Eletrónico (e-government) | - | 112 | - | - | - | 112 |
| Ministro de Estado e da Presidência do Conselho de Ministros Incluindo SECM, SEAP e SECS | 1,907 | 4,915 | 2,079 | 3,284 | - | 12,185 |
| Ministro de Estado e da Presidência do Conselho de Ministros Excluindo SECM, SEAP e SECS | 658 | 3,281 | - | 25 | - | 3,964 |
| Gabinete do Ministro de Estado e da Presidência do Conselho de Ministros | 77 | 578 | - | - | - | 655 |
| Direção Nacional de Administração e Finanças | 467 | 981 | - | 25 | - | 1,474 |
| Direção Nacional dos Serviços de Tradução | 59 | 84 | - | - | - | 143 |
| Direção Nacional de Recursos Humanos | - | 15 | - | - | - | 15 |
| Direção Nacional de Aprovisionamento | - | 15 | - | - | - | 15 |
| Direção Nacional de Logística e Património | - | 15 | - | - | - | 15 |
| Direção Nacional de Informação e Tecnologia | - | 2 | - | - | - | 2 |
| Unidade de Planeamento, Orçamentação, Monitorização e Avaliação | - | 2 | - | - | - | 2 |
| Unidade de Apoio Jurídico | 36 | 360 | - | - | - | 396 |
| Centro de Formação e Técnica de Comunicação | 6 | 60 | - | - | - | 66 |
| Gabinete do Diretor-Geral | 13 | 14 | - | - | - | 27 |
| Gabinete do Porta-Voz do Governo | - | 705 | - | - | - | 705 |

| | | | | | | |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|---|--------------|
| Comissão para a Reforma Legislativa e do Setor Justiça | - | 450 | - | - | - | 450 |
| Secretaria de Estado do Conselho de Ministros | 151 | 938 | - | 3,155 | - | 4,244 |
| Gabinete do Secretário de Estado | 63 | 561 | - | - | - | 624 |
| Gráfica Nacional | 88 | 377 | - | 3,155 | - | 3,620 |
| Secretaria de Estado para os Assuntos Parlamentares | 85 | 64 | - | 4 | - | 153 |
| Gabinete da Secretária de Estado | 85 | 64 | - | 4 | - | 153 |
| Secretaria de Estado da Comunicação Social | 1,012 | 633 | 2,079 | 100 | - | 3,824 |
| Gabinete do Secretário de Estado | 85 | 352 | 79 | 6 | - | 522 |
| Apoio à RTTL, E.P. | 793 | - | 1,760 | - | - | 2,553 |
| Direção de Disseminação de Informação | 77 | 182 | - | 49 | - | 308 |
| Centro de Rádios Comunitárias | 57 | 99 | 240 | 45 | - | 441 |
| Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos Sociais | 208 | 644 | 600 | 100 | - | 1,552 |
| Gabinete do Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos Sociais | 178 | 542 | 600 | 48 | - | 1,367 |
| Comissão Nacional dos Direitos da Criança | 30 | 103 | - | 52 | - | 185 |
| Secretaria de Estado para o Apoio e Promoção Sócio-Económica da Mulher | 274 | 1,110 | 263 | 26 | - | 1,673 |
| Gabinete da Secretária de Estado | 65 | 243 | - | - | - | 308 |
| Direção-Geral | 42 | 86 | - | - | - | 128 |
| Direção Nacional da Administração, Logística e Finanças | 55 | 592 | 263 | 26 | - | 936 |
| Direção Nacional de Abordagem Integrada do Género e da capacitação da Mulher | 98 | 164 | - | - | - | 262 |
| Gabinete de Inspeção e Auditoria | 14 | 25 | - | - | - | 39 |
| Secretaria de Estado da Juventude e Desporto | 467 | 1,753 | 5,700 | 30 | - | 7,950 |

| | | | | | | |
|--|--------------|--------------|--------------|-----------|------------|---------------|
| Gabinete do Secretário de Estado | 69 | 196 | 306 | - | - | 571 |
| Direção-Geral | 10 | 14 | - | - | - | 24 |
| Direção Nacional de Administração e Finanças | 155 | 522 | - | 26 | - | 703 |
| Direção Nacional da Juventude | 48 | 41 | 843 | - | - | 932 |
| Direção Nacional do Desporto | 46 | 42 | 3,750 | - | - | 3,838 |
| Direção Nacional de Estudos e Planeamento | 36 | 77 | 499 | - | - | 612 |
| Direção Nacional de Comunicação e Novas Tecnologias | 41 | 49 | 201 | - | - | 291 |
| Direção Nacional de Arte Juvenil | 34 | 6 | 101 | - | - | 141 |
| Gabinete de Inspeção e Auditoria Interna | 28 | 32 | - | 4 | - | 64 |
| Programa Tour de Timor e Maratona de Díli | - | 775 | - | - | - | 775 |
| Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos Económicos | 104 | 2,214 | 500 | 73 | - | 2,891 |
| Gabinete do Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos Económicos | 104 | 2,214 | 500 | 73 | - | 2,891 |
| Secretaria de Estado para a Política de Formação Profissional e Emprego | 1,327 | 3,029 | 9,152 | 10 | 300 | 13,818 |
| Gabinete do Secretário de Estado | 75 | 278 | - | - | - | 353 |
| Inspeção-Geral do Trabalho | 198 | 181 | - | - | - | 379 |
| Direção-Geral de Gestão e Planeamento | - | 100 | - | 10 | - | 110 |
| Direção Nacional de Administração e Finanças | 342 | 1,168 | - | - | - | 1,510 |
| Direção Nacional de Aprovisionamento | 27 | 38 | - | - | 300 | 365 |
| Direção Nacional de Informação do Mercado de Trabalho | 21 | 35 | - | - | - | 56 |
| Gabinete de Inspeção e Auditoria | 30 | 47 | - | - | - | 77 |
| Direção Nacional da Colocação, Emprego e Proteção do Desemprego | 31 | 35 | - | - | - | 66 |

| | | | | | | |
|--|-----|-----|-------|---|---|--------------|
| Direção Nacional da Segurança e Proteção Social | 30 | 40 | - | - | - | 70 |
| Direção Nacional da Política de Formação Profissional | 76 | 71 | - | - | - | 147 |
| Direção Nacional da Política de Emprego | 101 | 384 | 9,152 | - | - | 9,637 |
| Direção Nacional das Relações de Trabalho | 72 | 73 | - | - | - | 145 |
| Secretaria de Apoio ao Conselho Nacional do Trabalho e ao Conselho de Arbitragem do Trabalho | 22 | 25 | - | - | - | 47 |
| Gabinete de Apoio Jurídico | 12 | 53 | - | - | - | 65 |
| Instituto Nacional de Desenvolvimento de Mão-de-Obra | 27 | 67 | - | - | - | 94 |
| Fundo de Emprego e Formação Profissional | 11 | 31 | - | - | - | 42 |
| Adido do Trabalho na Coreia do Sul | 204 | 79 | - | - | - | 283 |
| Direção Nacional dos Recursos Humanos | 15 | 40 | - | - | - | 55 |
| Direção Nacional de Planeamento, Monitorização e Avaliação | 23 | 35 | - | - | - | 58 |
| Direção Municipal de Baucau | - | 14 | - | - | - | 14 |
| Direção Municipal de Bobonaro | - | 14 | - | - | - | 14 |
| Direção Municipal de Manufahi | - | 14 | - | - | - | 14 |
| Direção Municipal de Covalima | - | 10 | - | - | - | 10 |
| Direção Municipal de Viqueque | - | 10 | - | - | - | 10 |
| Direção Municipal de Aileu | - | 10 | - | - | - | 10 |
| Direção Municipal de Ainaro | - | 10 | - | - | - | 10 |
| Direção Municipal de Ermera | - | 14 | - | - | - | 14 |
| Direção Municipal de Lautém | - | 10 | - | - | - | 10 |

| | | | | | | |
|--|---------------|---------------|--------------|------------|----------|----------------|
| Direção Municipal de Liquidação | - | 10 | - | - | - | 10 |
| Direção Municipal de Manatuto | - | 10 | - | - | - | 10 |
| Direção-Geral da Política de Formação Profissional e Emprego | 10 | 123 | - | - | - | 133 |
| Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos da Administração do Estado e da Justiça | 142 | 507 | - | 15 | - | 664 |
| Gabinete do Ministro de Estado, Coordenador dos Assuntos da Administração do Estado e da Justiça | 142 | 507 | - | 15 | - | 664 |
| Secretaria de Estado do Fortalecimento Institucional | 114 | 1,037 | - | 10 | - | 1,161 |
| Gabinete do Secretário de Estado | 114 | 1,037 | - | 10 | - | 1,161 |
| Ministério da Educação | 56,510 | 41,044 | 2,709 | 350 | - | 100,613 |
| Gabinete do Ministro | 42 | 74 | - | - | - | 116 |
| Gabinete do Vice-Ministro I | 65 | 33 | - | - | - | 98 |
| Gabinete do Vice-Ministro II | 65 | 33 | - | - | - | 98 |
| Instituto Nacional de Ciência e Tecnologia | 27 | 136 | - | - | - | 162 |
| Gabinete do Inspetor-Geral | 116 | 86 | - | - | - | 202 |
| Gabinete Jurídico | 30 | 36 | - | - | - | 66 |
| Direção-Geral de Administração e Finanças | 64 | 98 | - | - | - | 162 |
| Direção-Geral do Ensino Superior, das Ciências e Tecnologia | 31 | 125 | - | - | - | 156 |
| Direção Nacional de Finanças, Administração e Logística | 301 | 8,816 | - | 139 | - | 9,256 |
| Direção Nacional dos Recursos Humanos | 9,980 | 146 | - | - | - | 10,126 |
| Direção Nacional de Aproveitamento | 42 | 93 | - | - | - | 135 |
| Direção Nacional do Ensino Superior Universitário | 612 | 572 | 631 | - | - | 1,815 |

| | | | | | | |
|--|--------|--------|-------|----|---|---------------|
| Direção Nacional do Ensino Superior Técnico | 62 | 205 | - | - | - | 267 |
| Gabinete de Coordenação do Apoio ao Estudante | 46 | 72 | - | - | - | 118 |
| Direção Nacional de Ação Social Escolar | 103 | 13,445 | 1,412 | - | - | 14,960 |
| Serviço da Unidade do Currículo Nacional | 78 | 4,553 | - | - | - | 4,631 |
| Direção Nacional de Educação Pré-Escolar | 1,285 | 194 | 74 | - | - | 1,553 |
| Direção Nacional do Ensino Básico | 33,682 | 3,275 | 487 | - | - | 37,444 |
| Direção Nacional do Ensino Secundário Geral | 4,407 | 492 | 77 | 63 | - | 5,039 |
| Direção Nacional do Ensino Secundário Técnico-Vocacional | 1,214 | 2,866 | 29 | 52 | - | 4,161 |
| Direção Nacional do Ensino Recorrente | 196 | 1,156 | - | - | - | 1,351 |
| Instituto Nacional de Formação de Docentes e Profissionais da Educação (INFORDOPE) | 1,369 | 2,724 | - | - | - | 4,093 |
| Serviços Distritais de Educação de Díli | 401 | 42 | - | - | - | 443 |
| Serviços Distritais de Educação de Baucau | 189 | 55 | - | - | - | 244 |
| Serviços Distritais de Educação de Aileu | 171 | 49 | - | - | - | 220 |
| Serviços Distritais de Educação de Ainaro | 208 | 46 | - | - | - | 254 |
| Serviços Distritais de Educação de Bobonaro | 259 | 58 | - | - | - | 317 |
| Serviços Distritais de Educação de Ermera | 177 | 61 | - | - | - | 239 |
| Serviços Distritais de Educação de Lautém | 169 | 64 | - | - | - | 233 |
| Serviços Distritais de Educação de Liquiçá | 174 | 50 | - | - | - | 225 |
| Serviços Distritais de Educação de Manatuto | 146 | 52 | - | - | - | 198 |
| Serviços Distritais de Educação de Manufahi | 193 | 56 | - | - | - | 249 |

| | | | | | | |
|--|--------------|---------------|----------|------------|--------------|---------------|
| Serviços Distritais de Educação de Covalima | 224 | 59 | - | - | - | 283 |
| Serviços Distritais de Educação de Viqueque | 170 | 61 | - | - | - | 231 |
| Direção-Geral Pré-Escolar e Ensino Básico | 26 | 23 | - | - | - | 49 |
| Direção-Geral do Ensino Secundário | 21 | 43 | - | - | - | 64 |
| Direção Nacional da Media Educativa e Biblioteca | 33 | 171 | - | - | - | 204 |
| Serviço do Centro de Impressão | 65 | 385 | - | 96 | - | 546 |
| Direção-Geral da Política, Planeamento e Parcerias | 22 | 30 | - | - | - | 52 |
| Direção Nacional de Infraestruturas Educativas | - | 419 | - | - | - | 419 |
| Direção Nacional de Política, Planeamento, Monitorização e Avaliação | 22 | 50 | - | - | - | 72 |
| Direção Nacional das Parcerias e Cooperação | 22 | 40 | - | - | - | 62 |
| Ministério da Agricultura e Pescas | 6,019 | 13,744 | - | 500 | 2,080 | 22,343 |
| Gabinete do Ministro | 37 | 43 | - | - | - | 80 |
| Gabinete do Vice-Ministro | 65 | 40 | - | - | - | 105 |
| Direção-Geral de Florestas, Café e Plantas Industriais | 16 | 12 | - | - | - | 28 |
| Direção Nacional da Conservação da Natureza | 129 | 360 | - | - | - | 489 |
| Direção Nacional de Inspeção das Pescas | 88 | 129 | - | - | - | 217 |
| Direção-Geral de Agricultura | 16 | 12 | - | - | - | 28 |
| Direção Nacional de Veterinária | 111 | 479 | - | - | - | 590 |
| Direção Nacional de Recursos Humanos | 113 | 507 | - | - | - | 620 |
| Direção Nacional de Aprovisionamento | 43 | 18 | - | - | - | 61 |
| Direção Nacional de Agro-Comércio | 63 | 88 | - | - | - | 151 |

| | | | | | | |
|---|-----|-------|---|-----|-------|--------------|
| Direção Nacional de Administração e Finanças | 245 | 1,705 | - | 371 | - | 2,321 |
| Gabinete de Inspeção, Fiscalização e Auditoria | 30 | 17 | - | - | - | 47 |
| Direção Nacional de Pesquisa, Estatística e Informação Geográfica | 230 | 634 | - | - | - | 864 |
| Direção Nacional de Quarentena e Biossegurança | 252 | 339 | - | 129 | - | 720 |
| Direção Nacional de Formação Técnica Agrícola | 497 | 580 | - | - | - | 1,077 |
| Direção Nacional de Política, Planeamento, Monitorização e Assuntos Jurídicos | 109 | 45 | - | - | - | 154 |
| Direção Nacional de Agricultura, Horticultura e Extensão | 323 | 3,541 | - | - | - | 3,864 |
| Direção Nacional de Aquicultura | 93 | 716 | - | - | - | 809 |
| Direção Nacional de Segurança Alimentar e Cooperação | 45 | 327 | - | - | - | 372 |
| Direção Nacional de Florestas e Gestão de Bacias Hidrográficas | 133 | 914 | - | - | - | 1,047 |
| Direção Nacional de Irrigação e Gestão da Utilização de Água | 150 | 209 | - | - | 2,080 | 2,439 |
| Direção Nacional de Café e Plantas Industriais | 120 | 741 | - | - | - | 861 |
| Direção Nacional de Pecuária | 149 | 743 | - | - | - | 892 |
| Delegação Municipal de Aileu | 136 | 67 | - | - | - | 203 |
| Delegação Municipal de Ainaro | 174 | 78 | - | - | - | 252 |
| Delegação Municipal de Baucau | 313 | 108 | - | - | - | 421 |
| Delegação Municipal de Bobonaro | 313 | 128 | - | - | - | 441 |
| Delegação Municipal de Covalima | 286 | 125 | - | - | - | 411 |
| Delegação Municipal de Ermera | 175 | 75 | - | - | - | 250 |
| Delegação Municipal de Liquiçá | 180 | 85 | - | - | - | 265 |
| Delegação Municipal de Lautém | 271 | 109 | - | - | - | 380 |

| | | | | | | |
|--|--------------|---------------|---------------|------------|----------|---------------|
| Delegação Municipal de Manatuto | 238 | 111 | - | - | - | 349 |
| Delegação Municipal de Manufahi | 260 | 115 | - | - | - | 375 |
| Delegação Municipal de Viqueque | 277 | 121 | - | - | - | 398 |
| Gabinete do Secretário-Geral | 25 | 11 | - | - | - | 36 |
| Diretor-Geral de Pecuária e Veterinária | 10 | 12 | - | - | - | 22 |
| Diretor-Geral de Pescas | 10 | 12 | - | - | - | 22 |
| Direção Nacional das Pescas e Gestão de Recursos Pesqueiros | 171 | 291 | - | - | - | 462 |
| Delegação Regional I (Baucau) | 21 | 15 | - | - | - | 36 |
| Delegação Regional II (Ainaro) | 21 | 15 | - | - | - | 36 |
| Delegação Regional III (Ermera) | 21 | 15 | - | - | - | 36 |
| Delegação Municipal de Díli | 60 | 52 | - | - | - | 112 |
| Ministério da Administração Estatal | 6,119 | 10,743 | 18,082 | 150 | - | 35,094 |
| Gabinete do Ministro | 44 | 73 | - | - | - | 117 |
| Unidade de Aprovisionamento Descentralizado | 43 | 28 | - | - | - | 71 |
| Unidade de Apoio Jurídico e Assessoria Técnica | 10 | 18 | - | - | - | 28 |
| Unidade de Tecnologia da Informação e da Comunicação | 21 | 19 | - | - | - | 40 |
| Gabinete do Coordenador das Relações com a Autoridade da RAEOA | 11 | 23 | - | - | - | 34 |
| Gabinete do Vice-Ministro | 64 | 1,310 | - | - | - | 1,374 |
| Gabinete do Secretário de Estado da Administração Estatal | 64 | 70 | - | - | - | 134 |
| Direção-Geral da Descentralização Administrativa | 24 | 26 | - | - | - | 50 |
| Direção Nacional de Finanças Municipais | 47 | 20 | - | - | - | 67 |

| | | | | | | |
|---|-------|-------|--------|-----|---|---------------|
| Direção Nacional para a Modernização Administrativa | 27 | 20 | - | - | - | 47 |
| Inspeção-Geral da Administração Estatal | 73 | 35 | - | - | - | 108 |
| Direção-Geral de Serviços Corporativos | 26 | 68 | - | - | - | 94 |
| Secretariado Técnico do PNDS | 1,529 | 500 | 10,000 | - | - | 12,029 |
| Direção Nacional de Finanças e Património | 125 | 3,794 | - | 150 | - | 4,069 |
| Direção Nacional para o Desenvolvimento e Avaliação de Políticas Públicas | 71 | 32 | - | - | - | 103 |
| Direção Nacional de Recursos Humanos | 497 | 22 | - | - | - | 519 |
| Direção Nacional de Protocolo e Comunicação Social | 60 | 28 | - | - | - | 88 |
| Arquivo Nacional | 128 | 131 | - | - | - | 259 |
| Secretariado Técnico da Administração Eleitoral | 372 | 1,651 | - | - | - | 2,023 |
| Direção-Geral para a Organização Urbana | 16 | 56 | - | - | - | 72 |
| Direção Nacional para a Higiene e Ordem Pública | 27 | 30 | 800 | - | - | 857 |
| Direção Nacional de Toponímia | 84 | 20 | - | - | - | 104 |
| Direção Nacional para a Mobilidade Urbana | 21 | 20 | - | - | - | 41 |
| Direção Nacional de Apoio à Administração de Sucos | 55 | 35 | - | - | - | 90 |
| Direção Nacional da Administração Local | 66 | 35 | - | - | - | 101 |
| Administração Municipal de Díli | 781 | 1,283 | 1,010 | - | - | 3,074 |
| Administração Municipal de Baucau | 192 | 134 | 937 | - | - | 1,263 |
| Administração Municipal de Aileu | 140 | 114 | 468 | - | - | 722 |
| Administração Municipal de Ainaro | 156 | 111 | 381 | - | - | 648 |
| Administração Municipal de Bobonaro | 188 | 135 | 715 | - | - | 1,038 |

| | | | | | | |
|--|---------------|---------------|----------|-----------|----------|---------------|
| Administração Municipal de Ermera | 163 | 124 | 865 | - | - | 1,152 |
| Administração Municipal de Lautém | 171 | 124 | 518 | - | - | 813 |
| Administração Municipal de Liquiçá | 128 | 101 | 401 | - | - | 630 |
| Administração Municipal de Manatuto | 169 | 133 | 395 | - | - | 697 |
| Administração Municipal de Manufahi | 151 | 120 | 456 | - | - | 727 |
| Administração Municipal de Covalima | 197 | 146 | 480 | - | - | 823 |
| Administração Municipal de Viqueque | 157 | 124 | 656 | - | - | 937 |
| Secretariado de Apoio à Instalação dos Municípios | 21 | 30 | - | - | - | 51 |
| Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação | 13,109 | 13,216 | - | 50 | - | 26,375 |
| Gabinete do Ministro | - | 450 | - | - | - | 450 |
| Gabinete de Inspeção e Auditoria | - | 150 | - | - | - | 150 |
| Instituto de Estudos Diplomáticos | - | 200 | - | - | - | 200 |
| Agência de Cooperação de Timor-Leste | - | 182 | - | - | - | 182 |
| Gabinete do Vice-Ministro | - | 51 | - | - | - | 51 |
| Direção-Geral para os Assuntos da ASEAN | - | 180 | - | - | - | 180 |
| Secretário-Geral | 13,109 | 3,427 | - | - | - | 16,536 |
| Desvalorização do Dólar | - | 150 | - | - | - | 150 |
| Celebração dos Dias Nacionais | - | 50 | - | - | - | 50 |
| Direção-Geral para os Assuntos Consulares e Protocolares | - | 80 | - | - | - | 80 |
| Direção-Geral para os Assuntos Bilaterais | - | 460 | - | - | - | 460 |
| Gabinete de Apoio á Presidência Rotativa da CPLP | - | 526 | - | - | - | 526 |

| | | | | | | |
|--|---|-----|---|----|---|------------|
| Direção-Geral para os Assuntos Multilaterais e Regionais | - | 230 | - | - | - | 230 |
| Missão Permanente em Nova Iorque | - | 432 | - | - | - | 432 |
| Embaixada - Lisboa | - | 333 | - | - | - | 333 |
| Embaixada - Jacarta | - | 240 | - | - | - | 240 |
| Consulado-Geral de Denpasar | - | 131 | - | - | - | 131 |
| Consulado - Kupang | - | 49 | - | - | - | 49 |
| Embaixada - Washington | - | 442 | - | - | - | 442 |
| Embaixada - Camberra | - | 259 | - | - | - | 259 |
| Consulado-Geral de Sidney | - | 127 | - | - | - | 127 |
| Consulado - Darwin | - | 190 | - | - | - | 190 |
| Embaixada - Kuala Lumpur | - | 225 | - | - | - | 225 |
| Embaixada - Bruxelas | - | 336 | - | - | - | 336 |
| Embaixada - Banguécoque | - | 122 | - | - | - | 122 |
| Embaixada - Tóquio | - | 268 | - | - | - | 268 |
| Embaixada - Pequim | - | 233 | - | - | - | 233 |
| Embaixada - Maputo | - | 195 | - | - | - | 195 |
| Embaixada - Havana | - | 158 | - | 50 | - | 208 |
| Embaixada - Manila | - | 127 | - | - | - | 127 |
| Missão Permanente em Genebra | - | 318 | - | - | - | 318 |
| Embaixada - Santa Sé | - | 159 | - | - | - | 159 |
| Embaixada - Brasília | - | 197 | - | - | - | 197 |

| | | | | | | |
|---|--------------|---------------|----------|------------|----------|---------------|
| Embaixada - Seul | - | 169 | - | - | - | 169 |
| Missão Permanente - CPLP/UNESCO | - | 229 | - | - | - | 229 |
| Embaixada Pretória | - | 149 | - | - | - | 149 |
| Embaixada - Luanda | - | 212 | - | - | - | 212 |
| Embaixada - Singapura | - | 444 | - | - | - | 444 |
| Embaixada - Hanói | - | 158 | - | - | - | 158 |
| Agente de Consulado em Atambua | - | 53 | - | - | - | 53 |
| Embaixada - Londres | - | 371 | - | - | - | 371 |
| Embaixada - Wellington | - | 224 | - | - | - | 224 |
| Embaixada - Vienciana | - | 132 | - | - | - | 132 |
| Embaixada – Naypyidaw | - | 151 | - | - | - | 151 |
| Embaixada – Phnom Penh | - | 108 | - | - | - | 108 |
| Embaixada – Bandar Seri Begawan | - | 139 | - | - | - | 139 |
| Ministério das Finanças | 4,029 | 14,206 | - | 680 | - | 18,915 |
| Gabinete Executivo | 169 | - | - | - | - | 169 |
| Direção-Geral dos Serviços Corporativos | 854 | 14,206 | - | 680 | - | 15,740 |
| Direção-Geral das Finanças do Estado | 805 | - | - | - | - | 805 |
| Direção-Geral do Tesouro | 377 | - | - | - | - | 377 |
| Direção-Geral de Impostos | 393 | - | - | - | - | 393 |
| Direção-Geral das Alfândegas | 792 | - | - | - | - | 792 |
| Direção-Geral de Estatísticas | 398 | - | - | - | - | 398 |

| | | | | | | |
|--|-----|---------------|----------------|--------------|---|----------------|
| Unidades Orgânicas do Ministério | 241 | - | - | - | - | 241 |
| Dotações para todo o Governo | - | 68,139 | 253,239 | 2,558 | - | 323,935 |
| Fundo de Contrapartidas | - | 16,500 | - | - | - | 16,500 |
| Auditoria Externa | - | 1,632 | - | - | - | 1,632 |
| Reserva de Contingência | - | 12,131 | - | - | - | 12,131 |
| Quotas de Membro de Instituições Internacionais | - | 2,500 | - | - | - | 2,500 |
| Pensões aos Ex-Titulares e Ex-Membros dos Órgãos de Soberania | - | - | 4,000 | - | - | 4,000 |
| Serviços de Postos Integrados na Fronteira | - | 1,603 | - | 80 | - | 1,683 |
| Provisão para g7+ | - | - | 2,250 | - | - | 2,250 |
| Provisão para Serviços Legais | - | 13,577 | - | - | - | 13,577 |
| Provisão para Fundo de Pensões do Regime Contributivo | - | - | 7,300 | - | - | 7,300 |
| Apoio às Reuniões da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa | - | 3,250 | - | - | - | 3,250 |
| Apoio Financeiro Internacional | - | - | 4,000 | - | - | 4,000 |
| Provisão para Programa de Estatísticas (Censos fo fila fali, LAE,RC,LDS e LCV) | - | 1,507 | - | - | - | 1,507 |
| Provisão para a Reforma Fiscal, Reforma da Gestão do Desempenho e Reforma do Desempenho Orçamental | - | 4,632 | - | 268 | - | 4,900 |
| Provisão para Capitalização do Banco Central de Timor-Leste | - | - | 5,000 | - | - | 5,000 |
| Provisão para Parcerias Público-Privadas e Empréstimos | - | 1,477 | - | 10 | - | 1,487 |
| Provisão para Oficina de Manutenção de Veículos do Governo | - | 1,100 | - | 700 | - | 1,800 |
| Provisão para Desalfandegamento Rápido | - | 4,000 | - | - | - | 4,000 |
| Provisão para Capitalização do Banco Nacional de Comércio de Timor-Leste | - | - | 5,000 | - | - | 5,000 |

| | | | | | | |
|---|--------------|---------------|----------|------------|------------|---------------|
| Provisão para Governo Eletrónico ITC | - | 730 | - | 1,500 | - | 2,230 |
| Provisão para Autoridade da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno e Zona Especial de Economia Social e de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro | - | - | 217,939 | - | - | 217,939 |
| Provisão para Adesão à Associação de Nações do Sudeste Asiático - ASEAN | - | 500 | - | - | - | 500 |
| Provisão para eleições em São Tomé e Príncipe | - | - | 1,500 | - | - | 1,500 |
| Provisão para pagamento de Empréstimos | - | - | 250 | - | - | 250 |
| Provisão para Campanha de Sensibilização Internacional | - | 3,000 | - | - | - | 3,000 |
| Provisão para Aquisição do Edifício da Embaixada em Singapura | - | - | 6,000 | - | - | 6,000 |
| Ministério da Justiça | 3,296 | 16,119 | - | 303 | 515 | 20,233 |
| Gabinete do Ministro | 78 | 53 | - | - | - | 131 |
| Gabinete do Secretário de Estado das Terras e Propriedades | 63 | 45 | - | - | - | 108 |
| Direção-Geral | 40 | 107 | - | 53 | - | 200 |
| Gabinete de Inspeção e Auditoria | 70 | 77 | - | 6 | - | 153 |
| Direção Nacional de Administração e Finanças | 224 | 11,545 | - | 10 | - | 11,779 |
| Direção Nacional de Assessoria Jurídica e Legislação | 97 | 78 | - | 4 | - | 179 |
| Direção Nacional dos Direitos Humanos e Cidadania | 92 | 102 | - | 8 | - | 202 |
| Direção Nacional dos Registos e Notariado | 524 | 2,083 | - | 65 | - | 2,672 |
| Direção Nacional dos Serviços Prisionais e da Reinserção Social | 734 | 1,033 | - | 13 | 215 | 1,995 |
| Centro de Formação Jurídica | 91 | 96 | - | 7 | - | 194 |
| Defensoria Pública | 779 | 215 | - | 69 | 300 | 1,363 |
| Direção Nacional de Terras, Propriedades e Serviços Cadastrais | 504 | 685 | - | 69 | - | 1,258 |

| | | | | | | |
|---|---------------|---------------|--------------|---|---|---------------|
| Ministério da Saúde | 21,922 | 12,715 | 7,750 | - | - | 42,387 |
| Gabinete da Ministra | 126 | 685 | - | - | - | 811 |
| Gabinete da Vice-Ministra | 64 | 156 | - | - | - | 220 |
| Inspeção Geral da Saúde | 116 | 110 | - | - | - | 226 |
| Direção-Geral das Prestações em Saúde | 128 | 223 | - | - | - | 351 |
| Direção Nacional dos Recursos Humanos | 2,164 | 1,072 | 4,750 | - | - | 7,986 |
| Direção Nacional do Planeamento e Gestão Financeira | 191 | 564 | - | - | - | 755 |
| Direção Nacional da Saúde Pública | 377 | 1,179 | 100 | - | - | 1,656 |
| Direção Nacional de Política e Cooperação | 162 | 121 | - | - | - | 283 |
| Direção Nacional dos Serviços Hospitalares e Emergência | 211 | 159 | 2,900 | - | - | 3,270 |
| Hospital de Referência de Baucau | 1,073 | 1,020 | - | - | - | 2,093 |
| Hospital de Referência de Maliana | 652 | 630 | - | - | - | 1,282 |
| Hospital de Referência de Maubisse | 528 | 590 | - | - | - | 1,118 |
| Hospital de Referência de Suai | 627 | 597 | - | - | - | 1,224 |
| Serviços Municipais de Saúde de Aileu | 860 | 239 | - | - | - | 1,099 |
| Serviços Municipais de Saúde de Ainaro | 904 | 231 | - | - | - | 1,135 |
| Serviços Municipais de Saúde de Baucau | 1,750 | 256 | - | - | - | 2,006 |
| Serviços Municipais de Saúde de Bobonaro | 1,241 | 312 | - | - | - | 1,553 |
| Serviços Municipais de Saúde de Covalima | 1,121 | 208 | - | - | - | 1,329 |
| Serviços Municipais de Saúde de Díli | 2,011 | 494 | - | - | - | 2,505 |
| Serviços Municipais de Saúde de Ermera | 1,237 | 314 | - | - | - | 1,551 |

| | | | | | | |
|---|--------------|--------------|----------------|------------|--------------|----------------|
| Serviços Municipais de Saúde de Lautém | 1,168 | 309 | - | - | - | 1,477 |
| Serviços Municipais de Saúde de Liquiçá | 991 | 192 | - | - | - | 1,183 |
| Serviços Municipais de Saúde de Manatuto | 1,242 | 343 | - | - | - | 1,585 |
| Serviços Municipais de Saúde de Manufahi | 1,020 | 272 | - | - | - | 1,293 |
| Serviços Municipais de Saúde de Viqueque | 1,425 | 365 | - | - | - | 1,790 |
| Gabinete de Garantia da Qualidade na Saúde | 70 | 75 | - | - | - | 145 |
| Direção Nacional da Administração, Logística e Património | 116 | 446 | - | - | - | 562 |
| Direção Nacional do Aprovisionamento | 82 | 234 | - | - | - | 316 |
| Direção Nacional de Farmácia e Medicamentos | 216 | 1,179 | - | - | - | 1,395 |
| Gabinete do Diretor-Geral dos Serviços Corporativos | 49 | 140 | - | - | - | 189 |
| Ministério da Solidariedade Social | 1,619 | 8,000 | 146,437 | 150 | 1,753 | 157,959 |
| Gabinete da Ministra | 78 | 150 | 100 | - | - | 328 |
| Gabinete do Vice-Ministro | 66 | 119 | - | - | - | 185 |
| Direção Nacional do Regime Contributivo de Segurança Social | 50 | 401 | 1,300 | - | - | 1,751 |
| Direção Nacional do Regime Não Contributivo de Segurança Social | 94 | 343 | 30,600 | - | - | 31,037 |
| Inspeção e Auditoria | 37 | 77 | - | - | - | 114 |
| Direção-Geral dos Serviços Corporativos | 47 | 81 | - | - | - | 128 |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Díli | 48 | 56 | - | - | - | 104 |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Baucau | 112 | 65 | - | - | - | 177 |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Bobonaro | 100 | 60 | - | - | - | 160 |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Ermera | 72 | 43 | - | - | - | 115 |

| | | | | | | |
|--|--------------|--------------|------------|------------|----------|----------------|
| Centro Regional de Solidariedade Social de Manatuto | 49 | 45 | - | - | - | 94 |
| Centro Regional de Solidariedade Social de Manufahi | 66 | 58 | - | - | - | 124 |
| Unidade de Apoio Técnico | 6 | 52 | - | - | - | 58 |
| Unidade de Tecnologias de Informação | 6 | 164 | - | - | - | 170 |
| Unidade de Comunicação Social e Protocolo | 6 | 46 | - | - | - | 52 |
| Centro de Solidariedade Social do Município de Aileu | 7 | 37 | - | - | - | 44 |
| Centro de Solidariedade Social do Município de Liquiçá | 7 | 34 | - | - | - | 41 |
| Centro de Solidariedade Social do Município de Ainaro | 7 | 41 | - | - | - | 48 |
| Centro de Solidariedade Social do Município de Viqueque | 7 | 44 | - | - | - | 51 |
| Centro de Solidariedade Social do Município de Lautem | 7 | 42 | - | - | - | 49 |
| Centro de Solidariedade Social do Município de Covalima | 7 | 33 | - | - | - | 40 |
| Direção Nacional do Plano, Finanças, Aprovisionamento e Logística | 136 | 1,414 | - | 150 | 637 | 2,337 |
| Direção Nacional de Administração e Recursos Humanos | 82 | 1,096 | - | - | - | 1,178 |
| Direção Nacional dos Assuntos dos Combatentes da Libertação Nacional | 135 | 1,980 | 104,000 | - | 1,116 | 107,231 |
| Direção Nacional de Assistência Social | 138 | 618 | 8,383 | - | - | 9,139 |
| Direção Nacional do Desenvolvimento Social | 135 | 287 | 1,800 | - | - | 2,222 |
| Direção Nacional de Gestão de Riscos de Desastre | 104 | 561 | 254 | - | - | 919 |
| Direção-Geral de Proteção Social e dos Assuntos dos Combatentes da Libertação Nacional | 10 | 57 | - | - | - | 67 |
| Ministério do Comércio, Indústria e Ambiente | 2,112 | 9,810 | 500 | 274 | - | 12,696 |
| Gabinete do Ministro | 158 | 458 | - | - | - | 616 |

| | | | | | | |
|---|------------|--------------|----------|------------|----------|--------------|
| Gabinete do Vice-Ministro | 66 | 152 | - | - | - | 218 |
| Gabinete de Inspeção e Auditoria Interna | 35 | 57 | - | - | - | 92 |
| Gabinete Jurídico | 10 | 60 | - | - | - | 70 |
| Direção-Geral de Administração e Finanças | 454 | 2,534 | 500 | 274 | - | 3,762 |
| Direção-Geral do Comércio | 634 | 1,112 | - | - | - | 1,746 |
| Direção-Geral da Indústria e Cooperativas | 230 | 714 | - | - | - | 944 |
| Direção-Geral do Ambiente | 339 | 735 | - | - | - | 1,074 |
| Inspeção Alimentar e Económica | 65 | 248 | - | - | - | 313 |
| Fundo de Segurança Alimentar | 121 | 3,740 | - | - | - | 3,861 |
| Ministério do Turismo, Artes e Cultura | 857 | 4,483 | - | 250 | - | 5,590 |
| Gabinete do Ministro | 75 | 369 | - | - | - | 444 |
| Gabinete de Inspeção e Auditoria Interna | 35 | 34 | - | - | - | 69 |
| Gabinete da Secretária de Estado da Arte e Cultura | 63 | 110 | - | - | - | 173 |
| Direção-Geral do Turismo | 23 | 188 | - | - | - | 211 |
| Direção Regional de Turismo I (Município de Díli) | 9 | 19 | - | - | - | 28 |
| Direção Regional de Turismo II (Município de Baucau) | 11 | 19 | - | - | - | 30 |
| Direção Regional de Turismo III (Município de Ainaro) | 13 | 20 | - | - | - | 33 |
| Direção Regional de Turismo IV (Município de Ermera) | 11 | 20 | - | - | - | 31 |
| Direção-Geral das Artes e da Cultura | 80 | 250 | - | 39 | - | 369 |
| Inspeção-Geral de Jogos | 52 | 86 | - | - | - | 138 |
| Direção Nacional de Bibliotecas | 51 | 79 | - | - | - | 130 |

| | | | | | | |
|---|--------------|---------------|--------------|--------------|---------------|----------------|
| Direção Nacional do Património Cultural | 62 | 178 | - | - | - | 240 |
| Direção Nacional de Artes, Cultura e Indústrias Criativas Culturais | 39 | 99 | - | - | - | 138 |
| Direção Nacional de Marketing do Turismo e Relações Internacionais | 32 | 123 | - | - | - | 155 |
| Direção Nacional do Plano e Desenvolvimento Turístico | 30 | 135 | - | - | - | 165 |
| Direção Nacional de Empreendimentos, Atividades e Produtos Turísticos | 38 | 129 | - | - | - | 167 |
| Direção Nacional de Museus | 37 | 130 | - | - | - | 167 |
| Academia de Artes, Cultura e Indústrias Criativas Culturais | - | 153 | - | - | - | 153 |
| Gabinete da Direção-Geral da Administração e Finanças | 19 | 1,195 | - | - | - | 1,214 |
| Direção Nacional de Administração dos Recursos Humanos | 31 | 64 | - | - | - | 95 |
| Direção Nacional de Gestão Financeira | 31 | 85 | - | - | - | 116 |
| Direção Nacional de Aprovisionamento e Logística | 55 | 753 | - | 211 | - | 1,019 |
| Direção Nacional de Pesquisa e Desenvolvimento | 39 | 57 | - | - | - | 96 |
| Centro de Convenções de Díli | 22 | 188 | - | - | - | 210 |
| Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações | 6,090 | 90,048 | 1,000 | 3,200 | 10,502 | 110,840 |
| Gabinete do Ministro das Obras Públicas | 77 | 647 | - | - | - | 724 |
| Gabinete do Vice-Ministro I | 63 | 224 | - | - | - | 287 |
| Gabinete do Vice-Ministro II | 63 | 211 | - | - | - | 274 |
| Direção-Geral dos Serviços Corporativos | 562 | 1,392 | 1,000 | 3,200 | 10,502 | 16,656 |
| Direção-Geral das Obras Públicas | 1,095 | 1,598 | - | - | - | 2,693 |
| Direção-Geral da Eletricidade | 2,264 | 81,696 | - | - | - | 83,960 |
| Direção-Geral de Água, Saneamento e Urbanização | 1,186 | 2,793 | - | - | - | 3,979 |

| | | | | | | |
|--|---------------|---------------|---------------|--------------|----------|---------------|
| Direção-Geral dos Transportes e Comunicações | 780 | 1,487 | - | - | - | 2,267 |
| Ministério do Petróleo e Recursos Minerais | 251 | 1,425 | 10,800 | 30 | - | 12,506 |
| Gabinete do Ministro | 60 | 321 | - | - | - | 381 |
| Direção Nacional de Administração e Finanças | 156 | 703 | 10,800 | 30 | - | 11,689 |
| Secretariado TL- EITI | 4 | 301 | - | - | - | 305 |
| Direção Nacional dos Minerais | 31 | 101 | - | - | - | 132 |
| Ministério da Defesa Incluindo F-FDTL | 9,302 | 14,854 | 405 | 1,656 | - | 26,217 |
| Ministério da Defesa Excluindo F-FDTL | 1,044 | 4,940 | 405 | 1,156 | - | 7,545 |
| Gabinete do Ministro | 45 | 1,373 | - | - | - | 1,419 |
| Direção-Geral | 12 | 28 | - | - | - | 40 |
| Gabinete de Inspeção e Auditoria | 18 | 41 | - | - | - | 59 |
| Direção Nacional de Administração e Finanças | 33 | 90 | 405 | - | - | 529 |
| Direção Nacional de Planeamento Estratégico e Política Internacional da Defesa | 841 | 588 | - | - | - | 1,429 |
| Direção Nacional de Aprovisionamento | 36 | 2,730 | - | 1,156 | - | 3,922 |
| Direção Nacional de Gestão do Património | 34 | 56 | - | - | - | 90 |
| Direção Nacional de Recursos Humanos | 24 | 34 | - | - | - | 58 |
| FALINTIL-Forças de Defesa de Timor-Leste | 8,258 | 9,914 | - | 500 | - | 18,672 |
| FALINTIL-Forças de Defesa de Timor-Leste | - | 8,209 | - | 425 | - | 8,634 |
| Quartel Geral das F-FDTL | 8,258 | 1,705 | - | 75 | - | 10,038 |
| Ministério do Interior Incluindo PNTL | 17,599 | 20,072 | - | 2,154 | 8 | 39,833 |
| Ministério do Interior Excluindo PNTL | 4,206 | 5,198 | - | 1,498 | - | 10,902 |

| | | | | | | |
|---|---------------|---------------|----------|------------|----------|---------------|
| Gabinete do Ministro | 76 | 458 | - | - | - | 534 |
| Gabinete do Diretor-Geral dos Serviços Corporativos | 70 | 100 | - | 96 | - | 266 |
| Gabinete de Inspeção e Auditoria | 52 | 20 | - | - | - | 72 |
| Direção Nacional de Administração e Finanças | 104 | 501 | - | 205 | - | 810 |
| Direção Nacional de Logística e Gestão do Património | 39 | 15 | - | - | - | 54 |
| Direção Nacional de Proteção Civil | 1,250 | 501 | - | 864 | - | 2,615 |
| Direção Nacional de Segurança do Património Público | 1,724 | 2,295 | - | 101 | - | 4,120 |
| Direção Nacional de Prevenção de Conflitos Comunitários | 119 | 200 | - | 2 | - | 321 |
| Direção Nacional de Aprovisionamento | 71 | 29 | - | 26 | - | 126 |
| Serviços de Migração | 601 | 875 | - | 140 | - | 1,616 |
| Gabinete do Diretor-Geral dos Serviços Operacionais | 22 | 31 | - | 52 | - | 105 |
| Gabinete de Assessoria | 10 | 9 | - | - | - | 19 |
| Autoridade Nacional Segurança Rodoviária | 27 | 157 | - | 12 | - | 196 |
| Direção Nacional de Recursos Humanos | 40 | 9 | - | - | - | 49 |
| Polícia Nacional de Timor-Leste | 13,393 | 14,874 | - | 656 | 8 | 28,931 |
| Direção Nacional de Administração e Finanças | 13,393 | 6,765 | - | 656 | 8 | 20,822 |
| Unidade Especial da Polícia | - | 2,271 | - | - | - | 2,271 |
| Unidade de Patrulhamento das Fronteiras | - | 1,135 | - | - | - | 1,135 |
| Unidade Marítima | - | 1,208 | - | - | - | 1,208 |
| Comando Nacional de Operações | - | 1,378 | - | - | - | 1,378 |
| Centro da Formação da Polícia | - | 690 | - | - | - | 690 |

| | | | | | | |
|---|--------------|--------------|----------|------------|---------------|---------------|
| Região I | - | 480 | - | - | - | 480 |
| Região II | - | 463 | - | - | - | 463 |
| Região III | - | 370 | - | - | - | 370 |
| Região Oe-Cusse | - | 115 | - | - | - | 115 |
| Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico | 198 | 8,032 | - | 147 | 27,840 | 36,217 |
| Gabinete do Ministro | 136 | 1,568 | - | 20 | - | 1,724 |
| Secretariado do FDCH | - | 213 | - | 74 | - | 287 |
| Agência de Desenvolvimento Nacional | - | 3,064 | - | 10 | 27,840 | 30,914 |
| Comissão Nacional de Aprovisionamento | - | 2,340 | - | 43 | - | 2,383 |
| Unidade de Missão para o Desenvolvimento Regional Integrado | - | 710 | - | - | - | 710 |
| Direção Nacional de Habitação e Planeamento Urbano | 62 | 138 | - | - | - | 200 |
| Tribunais | 1,602 | 2,046 | - | 200 | - | 3,848 |
| Conselho Superior da Magistratura Judicial | 31 | 7 | - | - | - | 38 |
| Tribunal de Recurso | 1,230 | 1,656 | - | 200 | - | 3,086 |
| Tribunais Distritais | 341 | 383 | - | - | - | 724 |
| Procuradoria-Geral da República | 1,402 | 1,176 | - | 185 | 179 | 2,942 |
| Procuradoria-Geral da República | 982 | 1,097 | - | 185 | 179 | 2,443 |
| Procuradoria Distrital de Baucau | 191 | 36 | - | - | - | 227 |
| Procuradoria Distrital de Suai | 151 | 26 | - | - | - | 177 |
| Procuradoria Distrital de Oe-Cusse | 78 | 17 | - | - | - | 95 |
| Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça | 520 | 661 | - | 50 | 248 | 1,479 |

| | | | | | | |
|---|--------------|--------------|--------------|------------|-----------|---------------|
| Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça | 406 | 580 | - | 50 | 248 | 1,284 |
| Direções Direitos Humanos e Boa Governação | 114 | 82 | - | - | - | 196 |
| Comissão Nacional de Eleições | 542 | 1,748 | 6,000 | 100 | - | 8,390 |
| Comissão Nacional de Eleições | 542 | 1,748 | 6,000 | 100 | - | 8,390 |
| Comissão Anti-Corrupção | 827 | 663 | - | 76 | - | 1,566 |
| Comissão Anti-Corrupção | 827 | 663 | - | 76 | - | 1,566 |
| Comissão da Função Pública | 684 | 1,463 | - | 55 | - | 2,202 |
| Comissão da Função Pública | 684 | 1,463 | - | 55 | - | 2,202 |
| Universidade Nacional Timor Lorosa'e (Serviço e Fundo Autónomo) | 8,476 | 3,276 | - | 75 | 85 | 11,911 |
| Universidade Nacional Timor Lorosa'e | 8,476 | 3,276 | - | 75 | 85 | 11,911 |
| Arquivo e Museu da Resistência Timorese (Serviço e Fundo Autónomo) | - | 1,376 | - | - | - | 1,376 |
| Arquivo e Museu da Resistência Timorese | - | 1,376 | - | - | - | 1,376 |
| Serviço Nacional de Inteligência (Órgão Autónomo sem Receitas Próprias) | 225 | 1,567 | - | 910 | - | 2,702 |
| Serviço Nacional de Inteligência | 225 | 1,567 | - | 910 | - | 2,702 |
| Conselho para a Delimitação Definitiva das Fronteiras Marítimas (Órgão Autónomo sem Receitas Próprias) | - | 500 | - | - | - | 500 |
| Gabinete das Fronteiras Marítimas | - | 500 | - | - | - | 500 |
| Conselho de Imprensa (Serviço e Fundo Autónomo) | 136 | 404 | - | 160 | - | 700 |
| Conselho de Imprensa | 136 | 404 | - | 160 | - | 700 |
| Instituto de Apoio ao Desenvolvimento Empresarial (Serviço e Fundo Autónomo) | 458 | 673 | - | 146 | - | 1,277 |
| Instituto de Apoio ao Desenvolvimento Empresarial | 458 | 673 | - | 146 | - | 1,277 |

| | | | | | | |
|--|--------------|--------------|---|-----------|---|--------------|
| Agência Especializada de Investimento (Serviço e Fundo Autónomo) | - | 968 | - | 8 | - | 976 |
| Agência Especializada de Investimento | - | 968 | - | 8 | - | 976 |
| Serviço de Registo e Verificação Empresarial (Serviço e Fundo Autónomo) | - | 779 | - | 23 | - | 802 |
| Serviço de Registo e Verificação Empresarial | - | 779 | - | 23 | - | 802 |
| Instituto de Pesquisa, Desenvolvimento, Formação e Promoção do Bambu (Serviço e Fundo Autónomo) | - | 346 | - | 8 | - | 354 |
| Bambu | - | 346 | - | 8 | - | 354 |
| Centro de Formação SENAI (Serviço e Fundo Autónomo) | 93 | 70 | - | - | - | 163 |
| Centro de Formação SENAI | 93 | 70 | - | - | - | 163 |
| Inspeção-Geral do Estado (Órgão Autónomo sem Receitas Próprias) | 319 | 506 | - | 15 | - | 840 |
| Inspeção-Geral do Estado | 319 | 506 | - | 15 | - | 840 |
| Agência Nacional para a Avaliação e Acreditação Académica (Serviço e Fundo Autónomo) | 21 | 176 | - | - | - | 197 |
| Agência Nacional para Avaliação e Acreditação Académica | 21 | 176 | - | - | - | 197 |
| Instituto Nacional da Administração Pública (Órgão Autónomo sem Receitas Próprias) | 306 | 142 | - | - | - | 448 |
| Instituto Nacional de Administração Pública | 306 | 142 | - | - | - | 448 |
| Polícia Científica de Investigação Criminal (Serviço e Fundo Autónomo) | 998 | 351 | - | 10 | - | 1,359 |
| Polícia Científica de Investigação Criminal | 998 | 351 | - | 10 | - | 1,359 |
| Hospital Nacional Guido Valadares (Serviço e Fundo Autónomo) | 3,715 | 2,545 | - | - | - | 6,260 |
| Hospital Nacional Guido Valadares | 3,715 | 2,545 | - | - | - | 6,260 |
| Serviço Autónomo de Medicamentos e Equipamentos Médicos (Serviço e Fundo | 227 | 5,719 | - | - | - | 5,946 |

Autónomo)

| | | | | | | |
|---|------------|--------------|----------|-----------|----------------|----------------|
| Serviço Autónomo de Medicamentos e Equipamentos Médicos | 227 | 5,719 | - | - | - | 5,946 |
| Instituto Nacional da Saúde (Serviço e Fundo Autónomo) | 266 | 252 | - | - | - | 518 |
| Instituto de Ciências da Saúde | 266 | 252 | - | - | - | 518 |
| Laboratório Nacional (Serviço e Fundo Autónomo) | 276 | 228 | - | - | - | 504 |
| Laboratório Nacional | 276 | 228 | - | - | - | 504 |
| Centro Nacional de Reabilitação (Serviço e Fundo Autónomo) | 35 | 656 | - | - | - | 691 |
| Centro Nacional de Reabilitação | 35 | 656 | - | - | - | 691 |
| Instituto de Gestão de Equipamentos (Serviço e Fundo Autónomo) | 889 | 1,497 | - | - | - | 2,386 |
| Instituto de Gestão de Equipamentos | 889 | 1,497 | - | - | - | 2,386 |
| Administração de Aeroportos e Navegação Aérea de Timor-Leste (Serviço e Fundo Autónomo) | 375 | 693 | - | - | - | 1,068 |
| Administração de Aeroportos e Navegação Aérea de Timor-Leste | 375 | 693 | - | - | - | 1,068 |
| Administração dos Portos de Timor-Leste (Serviço e Fundo Autónomo) | 167 | 2,406 | - | - | - | 2,573 |
| Administração dos Portos de Timor-Leste | 167 | 2,406 | - | - | - | 2,573 |
| Autoridade Reguladora das Comunicações (Serviço e Fundo Autónomo) | - | 838 | - | - | - | 838 |
| Autoridade Reguladora das Comunicações | - | 838 | - | - | - | 838 |
| Instituto de Defesa Nacional (Serviço e Fundo Autónomo) | 145 | 795 | - | 19 | - | 959 |
| Instituto de Defesa Nacional | 145 | 795 | - | 19 | - | 959 |
| Fundo das Infraestruturas, incluindo as despesas financiadas por empréstimo (Fundo Autónomo com Receita Própria) | - | 804 | - | 4 | 392,960 | 393,768 |

| | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|---------|----------------|
| Empréstimo | - | - | - | - | 107,003 | 107,003 |
|-------------------|---|---|---|---|---------|----------------|

ANEXO III

Serviços e Fundos Autônomos, incluindo Autoridade da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno e Zona Especial de Economia Social de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro (milhões de dólares norte-americanos)

| | Despesas | Receitas Próprias | Dotação OGE |
|--|--------------|----------------------|--------------|
| Arquivo e Museu da Resistência Timorense | | | |
| Salários e Vencimentos | - | | |
| Bens e Serviços | 1,376 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 1,376 | - | 1,376 |
| Conselho de Imprensa | | | |
| Salários e Vencimentos | 136 | | |
| Bens e Serviços | 404 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | 160 | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 700 | - | 700 |
| Instituto de Apoio ao Desenvolvimento Empresarial | | | |
| Salários e Vencimentos | 458 | | |
| Bens e Serviços | 673 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | 146 | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 1,277 | - | 1,277 |
| Agência Especializada de Investimento | | | |
| Salários e Vencimentos | - | | |
| Bens e Serviços | 968 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | 8 | | |

| | | | |
|---|--------------|------------|--------------|
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 976 | 9 | 968 |
| Serviço de Registo e Verificação Empresarial | | | |
| Salários e Vencimentos | - | | |
| Bens e Serviços | 779 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | 23 | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 802 | 411 | 391 |
| Instituto de Pesquisa, Desenvolvimento, Formação e Promoção do Bambu | | | |
| Salários e Vencimentos | - | | |
| Bens e Serviços | 346 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | 8 | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 354 | 7 | 347 |
| Centro de Formação SENAI | | | |
| Salários e Vencimentos | 93 | | |
| Bens e Serviços | 70 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 163 | - | 163 |
| Polícia Científica de Investigação Criminal | | | |
| Salários e Vencimentos | 998 | | |
| Bens e Serviços | 351 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | 10 | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 1,359 | - | 1,359 |
| Agência Nacional para a Avaliação e Acreditação Académica | | | |
| Salários e Vencimentos | 21 | | |

| | | | |
|--|--------------|------------|--------------|
| Bens e Serviços | 176 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 197 | - | 197 |
| Hospital Nacional Guido Valadares | | | |
| Salários e Vencimentos | 3,715 | | |
| Bens e Serviços | 2,545 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 6,260 | 157 | 6,103 |
| Serviço Autônomo de Medicamentos e Equipamentos Médicos | | | |
| Salários e Vencimentos | 227 | | |
| Bens e Serviços | 5,719 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 5,946 | 1 | 5,945 |
| Laboratório Nacional | | | |
| Salários e Vencimentos | 276 | | |
| Bens e Serviços | 228 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 504 | - | 504 |
| Instituto Nacional da Saúde | | | |
| Salários e Vencimentos | 266 | | |
| Bens e Serviços | 252 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |

| | | | |
|---|--------------|--------------|----------------|
| Total | 518 | - | 518 |
| Centro Nacional de Reabilitação | | | |
| Salários e Vencimentos | 35 | | |
| Bens e Serviços | 656 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 691 | - | 691 |
| Instituto de Gestão de Equipamentos | | | |
| Salários e Vencimentos | 889 | | |
| Bens e Serviços | 1,497 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 2,386 | 148 | 2,238 |
| Administração de Aeroportos e Navegação Aérea de Timor-Leste | | | |
| Salários e Vencimentos | 375 | | |
| Bens e Serviços | 693 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 1,068 | 2,460 | (1,392) |
| Administração dos Portos de Timor-Leste | | | |
| Salários e Vencimentos | 167 | | |
| Bens e Serviços | 2,406 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 2,573 | 4,730 | (2,157) |
| Autoridade Reguladora das Comunicações | | | |
| Salários e Vencimentos | - | | |
| Bens e Serviços | 838 | | |

| | | | |
|---|----------------|--------------|----------------|
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | - | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 838 | - | 838 |
| Instituto de Defesa Nacional | | | |
| Salários e Vencimentos | 145 | | |
| Bens e Serviços | 795 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | 19 | | |
| Capital Desenvolvimento | - | | |
| Total | 959 | - | 959 |
| Universidade Nacional Timor Lorosa'e | | | |
| Salários e Vencimentos | 8,476 | | |
| Bens e Serviços | 3,276 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | 75 | | |
| Capital Desenvolvimento | 85 | | |
| Total | 11,911 | 690 | 11,221 |
| Fundo das Infraestruturas | | | |
| Salários e Vencimentos | - | | |
| Bens e Serviços | 804 | | |
| Transferências Públicas | - | | |
| Capital Menor | 4 | | |
| Capital Desenvolvimento | 392,960 | | |
| Total | 393,768 | | 393,768 |
| Total Serviços e Fundos Autónomos | 434,626 | 8,613 | 426,014 |

| | | | |
|---|-----------------|--------------------------|--------------------|
| Autoridade da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse Ambeno (ARAEOA) e Zona Especial de Economia Social de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro (ZEESM) | | | |
| | Despesas | Receitas próprias | Dotação OGE |
| Total | 217,939 | - | 217,939 |

ANEXO IV

Dotações Orçamentais para 2016 do Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano (milhares de dólares norte-americanos)

| Nome do Programas/Subprogramas | Despesas financiadas por saldo transitado de 2015 | Salários e Vencimentos | Bens e Serviços (reforço em 2015) | Transferência Públicas | Capital Menor | Capital Desenvolvimento | Total das Despesas |
|--------------------------------|---|------------------------|-----------------------------------|------------------------|---------------|-------------------------|--------------------|
| Total | - | - | 34,000 | - | - | - | 34,000 |
| Formação Profissional | - | - | 7,835 | - | - | - | 7,835 |
| Formação Técnica | - | - | 5,115 | - | - | - | 5,115 |
| Bolsas de Estudo | - | - | 17,233 | - | - | - | 17,233 |
| Outros Tipos de Formação | - | - | 3,817 | - | - | - | 3,817 |

Parte 4: Dokumentasaun Apoiu

4.1: Justifikasaun ba Transferensia hosi Fundu Minarai



PRIMEIRO MINISTRO

N.º Ref. ~~158~~ GPM/X/2015
29 de outubro de 2015

Sua Excelência
Presidente do Parlamento Nacional
Senhor Dr. Vicente Guterres
Díli

Assunto: Justificação da transferência superior ao Rendimento Sustentável Estimado do Fundo Petrolífero

Excelência,

Estabelece a Lei n.º 9/2005, de 3 de agosto, na redação que lhe foi dada pela Lei n.º 12/2011, Lei do Fundo Petrolífero, na alínea d) do seu artigo 9.º, que se apresente uma justificação referindo os motivos que levam a considerar como sendo no interesse de Timor-Leste, a longo prazo, que se efetue transferência, do Fundo Petrolífero, em montante superior ao Rendimento Sustentável Estimado.

Assim, ao mesmo tempo que submetemos, para consideração e aprovação do Parlamento Nacional, a Proposta de Lei do Orçamento Geral do Estado para 2016, vimos por este meio cumprir o requisito exigido pela Lei.

O VI Governo Constitucional tomou posse com o maior sentido de responsabilidade e transparência, de forma a honrar o compromisso que firmou perante o povo timorense e a nação. Comprometemo-nos a trabalhar de forma empenhada e responsável, dando continuidade às políticas definidas pelos Governos anteriores e que, seguindo o Plano Estratégico de Desenvolvimento que define a nossa visão até 2030, pretendem conduzir Timor-Leste a um país de médio-alto rendimento, elevando também as condições de vida da sua população, tornando-a mais próspera, instruída e saudável.

4

Sabemos que a governação e o rumo do país são da nossa responsabilidade. Por isso estamos empenhados em continuar com os esforços que conduzirão Timor-Leste à sua plena soberania, a um franco desenvolvimento, mantendo o ambiente de paz e segurança numa situação de estabilidade social e política.

Temos consciência de que as decisões que forem tomadas terão um impacto a curto, médio e longo prazo. São decisões que se refletem diretamente no país e no povo agora mas terão também influência no nosso futuro. Reconhecemos, por isso, a importância de tomar decisões ponderadas e pensadas de forma cautelosa.

Também neste sentido o VI Governo Constitucional apresenta uma estrutura renovada, mais funcional e eficiente, sobretudo em setores-chave como os assuntos sociais, os assuntos económicos e os assuntos da administração do Estado e da justiça, de forma a prestar melhores serviços à população.

Sabemos que foi com este espírito de interesse nacional, pensando nas gerações atuais e futuras, que foi criado o Fundo Petrolífero e a possibilidade de recorrer às suas receitas, que são o resultado da exploração dos nossos recursos naturais. A gestão destas receitas tem de ser feita de forma prudente e transparente, considerando sempre os interesses e necessidades da nossa população. É, por isso, nossa obrigação utilizar estes mesmos recursos de forma responsável, equilibrada e clara, dando continuidade ao processo de construção da nação e impulsionando o crescimento sustentável e o desenvolvimento do país.

Temos bem presente as aspirações que o povo timorense tem para o nosso país, e que assentam em quatro setores fundamentais para o desenvolvimento nacional: social, infraestruturas, económico e o setor da boa governação. Estes são setores que enfrentam ainda grandes desafios mas para os quais estamos preparados para implementar políticas concretas que conduzam ao seu desenvolvimento sustentável.

A preparação do Orçamento Geral do Estado para 2016 foi um exercício feito com muito rigor. Avaliámos, com o máximo pormenor, os programas e as atividades e os respetivos orçamentos propostos por cada órgão e instituição, de forma a reduzir desperdícios e aumentar a eficácia e eficiência daquilo que é prioritário.

Tivemos, naturalmente, em consideração a conjuntura mundial, com o preço do barril de petróleo a baixar, o que afeta as economias do mundo inteiro, não sendo a nossa nem as nossas receitas exceção. Ao mesmo tempo, devemos continuar a apostar na diversificação da economia, através de um investimento inteligente e ponderado em áreas que consideramos uma mais-valia para Timor-Leste.

Por isso, a proposta de Orçamento Geral do Estado para 2016 tem necessidade de recorrer ao levantamento acima do Rendimento Sustentável Estimado, de forma a darmos continuidade à estratégia de desenvolvimento e ao investimento em infraestruturas que proporcionem o crescimento económico do país e a melhoria das condições de vida da população.



Excelência,

O Fundo das Infraestruturas foi criado para implementar projetos plurianuais e que têm vindo a ser desenvolvidos para dar resposta às necessidades do país criando, em todos os municípios, condições para potenciar a diversificação económica.

Sabemos também que não há desenvolvimento nacional sem que se criem acessos rodoviários, por isso continuamos com o programa de alargamento e recuperação da rede de estradas. Uma rede rodoviária abrangente e de qualidade que assegure a equidade no desenvolvimento nacional e facilite o transporte de mercadorias, permitindo uma melhor prestação de serviços públicos e promovendo a agricultura e o crescimento do setor privado.

Pensar no desenvolvimento do país é também pensar em projetos como o do Tasi Mane, que vai ser o embrião da indústria petrolífera de Timor-Leste e que assegura as infraestruturas necessárias para apoiar esta crescente indústria nacional.

Projetos como a construção e melhoria de aeroportos, em todo o território nacional, são pensados para satisfazer a futura procura de tráfego aéreo, apoiar operações aeroportuárias e responder ao desenvolvimento da indústria do turismo. O desenvolvimento do Programa de Portos, nomeadamente do porto de Tibar, a reabilitação do porto de Díli e dos portos regionais, é também essencial para permitir a importação e exportação de bens e equipamentos fundamentais à construção de grandes infraestruturas e ao fortalecimento da nossa economia.

A merecer, também, o nosso foco de investimento continua a ser o Programa de Água e Saneamento, onde se inclui o plano de drenagem para Díli, cujo benefício é transversal às áreas da saúde, educação, ambiente e redução da pobreza e imprescindível para reduzir o número de doenças, aumentando a qualidade de vida.

O Estado tem também a obrigatoriedade de prover o país com bens e serviços que não só sustentem o nosso desenvolvimento, como o façam de forma abrangente.

Importa referir que grandes investimentos, como o que foi feito na eletrificação nacional, foram impulsionadores de desenvolvimento, da melhoria das condições de vida e do crescimento económico. O nosso contínuo investimento neste setor, tem permitido a Timor-Leste fazer grandes progressos na geração e distribuição de energia elétrica. Em 2007, apenas 22% das famílias tinham acesso a eletricidade, em 2014 o número de agregados familiares com acesso a eletricidade aumentou para cerca de 71%. Além disto, a capacidade de gerar energia aumentou mais de 130% considerando os 110 megawatts, em 2010, para os atuais 256 megawatts.

Neste sentido, o combustível e a manutenção dos geradores de eletricidade é crucial para continuar o fornecimento de energia para todo o país e é a pedra angular dos esforços do Governo no que concerne ao desenvolvimento económico, beneficiando os cidadãos mas também potenciando o desenvolvimento de empresas e indústrias.



O Estado assume também o compromisso de, em conjunto com os parceiros de desenvolvimento, levar a cabo projetos que impulsionem o crescimento económico e reduzam a pobreza, pelo que é essencial a contribuição destes pressupostos.

O nosso desenvolvimento inclusivo não pode descurar o investimento crucial no programa da merenda escolar das escolas públicas. Proporcionar às crianças e jovens estudantes uma alimentação adequada e equilibrada vai refletir-se na melhoria dos resultados obtidos e, sobretudo, na sua saúde. Assim, continuaremos a apoiar os produtos locais e a produção de arroz nacional mas também a importação de arroz, contribuindo para a segurança alimentar da população.

Outra das nossas preocupações é a necessidade de garantir medicamentos e alimentação adequados aos nossos pacientes. Estes são essenciais para a melhoria da qualidade dos serviços de saúde prestados no país.

O contínuo apoio ao setor social é condição *sine qua non* para fortalecer o povo e, consequentemente, fortalecer a nação. Por isso, é necessário dar continuidade aos programas que representem uma melhoria significativa nas condições de vida da população, pelo que as transferências públicas assumem aqui um papel central.

O desenvolvimento da Região Administrativa Especial do Oe-Cusse Ambeno e a criação da Zona Especial de Economia Social de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro são exemplos de projetos de desenvolvimento integrado onde é crucial apostar. A construção de infraestruturas básicas, portos, estradas e a continuação da construção do aeroporto são projetos que não só beneficiam a população como desenvolvem o potencial económico da região.

Por outro lado, é importante continuar a contribuir significativamente para o desenvolvimento rural, através do Programa Nacional de Desenvolvimento dos Sucos, que tem e continuará a ter um impacto inegável para a população.

Também os programas sociais que apoiamos, contribuem para a redução da pobreza e para a justiça social, onde se incluem os compromissos que assumimos com os nossos veteranos e com o tratamento das suas doenças, com os idosos, as pensões para os inválidos, o apoio através da Bolsa da Mãe e também às vítimas de desastres naturais.

Ainda na senda de uma melhor prestação de serviços à população, salienta-se o apoio nos necessários tratamentos no exterior mas também, e sobretudo, no desenvolvimento das condições das infraestruturas de saúde locais, como o novo centro cardiovascular, no fortalecimento dos serviços de laboratório, em subsídios para clínicas privadas, no apoio a atividades de saúde pública, nos serviços de saúde comunitários integrados com a SISKa e no recentemente introduzido programa Saúde na Família.

Estamos conscientes da necessidade de crescimento e desenvolvimento do país e dos timorenses e sabemos que, para atrair investidores e investimentos e diversificar a nossa economia, temos de diversificar as nossas apostas e o



investimento das receitas dos nossos recursos naturais, na certeza de que não há melhor aposta que no capital humano.

Desenvolver os recursos humanos não só é um investimento de retorno incalculável para o crescimento do país como nos torna mais competitivos. O Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano tem-se constituído um enorme apoio à formação de muitos timorenses que são já hoje parte ativa nas mais variadas áreas, constituindo um importante pilar do nosso desenvolvimento.

Estamos, também, a iniciar a implementação de reformas estratégicas para continuar a avançar para o próximo estágio de desenvolvimento. Assim, a Reforma e o Fomento Económico para o período de 2016-2017, que abrange 5 pilares - os setores do petróleo e do gás, a agricultura, as pescas, o turismo e a indústria manufatureira -, vai contar com 6 reformas específicas, nomeadamente: a regulação de terras e propriedades, o desenvolvimento de infraestruturas económicas, a regulação laboral e o desenvolvimento da força de trabalho, o ambiente de negócios, a reforma fiscal, o regime de investimento privado, a reforma e o desenvolvimento do setor privado.

Estas reformas dinamizarão a implementação de medidas económicas estruturantes sob cada uma das áreas prioritárias identificadas no Programa do VI Governo e no Plano Estratégico de Desenvolvimento, e contribuirão para inverter o atual paradigma de financiamento público da economia para um modelo de financiamento privado, como alavanca essencial do desenvolvimento económico de Timor-Leste até 2030.

Mais especificamente, a Reforma Fiscal - que abrange as políticas da receita e da despesa, os sistemas de gestão financeira pública, a administração fiscal e aduaneira, a monitorização por resultados com especial enfoque na prestação de serviços e os recursos humanos -, vai-nos permitir aumentar as receitas do Estado. Estas reformas vão ter repercussões que beneficiam inquestionavelmente o futuro de Timor-Leste.

Excelência,

Por outro lado, temos também de acompanhar e saber aproveitar a globalização e o facto de sermos hoje, com muito orgulho, um país reconhecido como um caso de sucesso em vários *fora* internacionais. Para isso tem contribuído, entre outros, o nosso empenho na tentativa de atingir metas tão difíceis como os Objetivos de Desenvolvimento do Milénio e o nosso compromisso, mais recente, na adoção dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável.

Temos ajudado os países frágeis do g7+ na construção do Estado e da paz, apoiámos com êxito a Guiné-Bissau no seu processo eleitoral, e contamos apoiar São Tomé e Príncipe, contribuindo também para a estabilidade política deste outro país irmão. Queremos, também, continuar o legado da Presidência da CPLP com a mesma dinâmica e sucesso que temos conseguido até aqui.



Toda esta política de continuidade de investimento, refletida no Orçamento Geral do Estado para 2016 e que submetemos para aprovação do Parlamento Nacional, vai permitir que Timor-Leste alcance outro nível de desenvolvimento, não só ao nível de infraestruturas como de indicadores sociais, o que nos vai conduzir a um país de médio-alto rendimento.

Para terminar, junto o “Relatório com a estimativa do montante em que ficará o Rendimento Sustentável Estimado dos exercícios orçamentais subsequentes, por força de transferência a partir do Fundo Petrolífero de montante superior ao Rendimento Sustentável Estimado”, cumprindo assim o requisito legal, da alínea b) artigo 9.º da Lei do Fundo Petrolífero, bem como o “Relatório do Auditor Independente que certifique as estimativas de redução do rendimento sustentável estimado”, conforme o prescrito na alínea c) do mesmo artigo.

Aceite, Excelência, o testemunho da minha mais alta consideração.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Rui Maria de Araújo', with a stylized flourish at the end.

Dr. Rui Maria de Araújo
Primeiro-Ministro

4.2: Relatoriu RSE 1: Rekisitu ba Transferensia hosi Fundu Minarai ba RSE 2016



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças



Gabinete Ministerial

"Seja um bom cidadão, seja um novo herói para a nossa Nação"

No: 593 / VI/GMF / 2015-10

Dili, 26 de Outubro de 2015

Exmo. Sr. Dr. Rui Maria de Araújo
Primeiro-Ministro
República Democrática de Timor-Leste

**ASSUNTO: REQUISITO PARA TRANSFERÊNCIAS A PARTIR DO FUNDO
PETROLÍFERO**

Exmo. Sr. Primeiro-Ministro,

O presente relatório é apresentado de acordo com as alíneas a) e b) do artigo 8.º da Lei do Fundo Petrolífero. O Rendimento Sustentável Estimado é calculado segundo a metodologia estabelecida no Anexo 1 da Lei do Fundo Petrolífero.

| | |
|---|------------------------------------|
| Estimativa do Rendimento Sustentável para o Ano fiscal 2016 | Montante (USD) \$ 544,8 milhões |
| Estimativa do Rendimento Sustentável para o Ano fiscal anterior (2015) | Montante (USD) \$ 638,5 milhões |

O Orçamento Geral do Estado para 2016 inclui uma análise da metodologia subjacente ao cálculo do Rendimento Sustentável Estimado.

De acordo com a alínea c) do artigo 8.º da Lei do Fundo Petrolífero, o Auditor Independente deverá certificar o montante do Rendimento Sustentável Estimado. O relatório de certificação encontra-se em anexo à presente carta.

Com os melhores cumprimentos,

Santina JRF Viegas Cardoso
Ministra das Finanças

RELATÓRIO INDEPENDENTE DE GARANTIA DE FIABILIDADE PARA O MINISTÉRIO DAS FINANÇAS DA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

Fomos contratados pelo Ministério das Finanças, em conformidade com o disposto na alínea c) do Artigo 8º da Lei do Fundo Petrolífero (Lei nº 9/2005) da República Democrática de Timor-Leste (“Lei”), relativamente ao cumprimento por parte do Ministério das Finanças com os parágrafos II e III do Anexo I da Lei, no cálculo do Rendimento Sustentável Estimado para o ano fiscal de 2016.

Responsabilidade do Ministério das Finanças pelo Cálculo do Rendimento Sustentável Estimado

O Ministério das Finanças é responsável pelo cálculo do Rendimento Sustentável Estimado, para o ano fiscal a findar em 31 de Dezembro de 2016, em conformidade com o Anexo I alterado da Lei do Fundo Petrolífero (Lei nº 9/2005, tal como alterada pela Lei nº 12/2011 – primeira alteração) da República Democrática de Timor-Leste (“Lei Alterada”). Adicionalmente, o Ministério das Finanças é responsável por garantir que todas as suposições cumprem com o disposto nos parágrafos IV e V do Anexo I.

A Nossa Responsabilidade

A nossa responsabilidade é expressar uma conclusão sobre se o cálculo do Rendimento Sustentável Estimado para o ano fiscal a findar em 31 de Dezembro de 2016 foi efectuado, em todos os aspectos materiais, de acordo com as fórmulas constantes dos parágrafos II e III do Anexo I da Lei Alterada. A nossa auditoria foi conduzida de acordo com a Norma Internacional sobre Trabalhos de Garantia de Fiabilidade (ISAE) 3000 *Trabalhos de Garantia de Fiabilidade Que Não Sejam Auditorias ou Exames Simplificados de Informação Financeira Histórica*, de modo a obter garantia razoável sobre se o Ministério das Finanças cumpriu com os requisitos que se encontram dispostos na Lei. Os nossos procedimentos consistiram principalmente em indagações a responsáveis do Ministério das Finanças, em inspecções de evidências, incluindo do Orçamento, e na obtenção e revisão do cálculo do Rendimento Sustentável Estimado.

Estes procedimentos foram executados de modo a concluir sobre se o Ministério das Finanças cumpriu, em todos os aspectos materiais, com os requisitos que se encontram dispostos na Lei.

Conclusão

Em nossa opinião, o Ministério das Finanças cumpriu, em todos os aspectos materiais, com os parágrafos II e III do Anexo I da Lei do Fundo Petrolífero (Lei nº 9/2005, tal como alterada pela Lei nº 12/2011 – primeira alteração) da República Democrática de Timor-Leste, no cálculo do Rendimento Sustentável Estimado para o ano fiscal a findar em 31 de Dezembro de 2016. O cálculo evidencia um Rendimento Sustentável Estimado de 544.8 milhões de Dólares dos Estados Unidos da América.



DELOITTE TOUCHE TOHMATSU
Chartered Accountants
Darwin
9 de Outubro de 2015

4.3: Relatoriu RSE 2: Rekisitu ba Transferensia hosi Fundu Minarai ba RSE mediu termu



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças



Gabinete Ministerial

"Seja um bom cidadão, seja um novo herói para a nossa Nação"

No: 599 / VI/GMF / 2015-10

Dili, 26 de Outubro de 2015

Exmo. Sr. Dr. Rui Maria de Araújo
Primeiro-Ministro
República Democrática de Timor-Leste

**ASSUNTO: REQUISITOS PARA A TRANSFERÊNCIA A PARTIR DO FUNDO
PETROLÍFERO**

Exmo. Sr. Primeiro-Ministro,

O presente relatório é apresentado nos termos da alínea b) do artigo 9.º da Lei do Fundo Petrolífero. Como requerido na alínea b) do artigo 9.º, a tabela abaixo mostra a redução do Rendimento Sustentável Estimado para os anos fiscais a partir de 2016, em resultado da proposta de transferência a partir do Fundo Petrolífero de um montante que excede o Rendimento Sustentável Estimado em 2016:

| Ano Fiscal | Transferências a partir do Rendimento Sustentável Estimado em 2016 | |
|------------|--|-------------------|
| | \$544,8 milhões | \$1.283,8 milhões |
| 2017 | 557,2 | 534,5 |
| 2018 | 571,4 | 548,0 |
| 2019 | 586,8 | 562,8 |
| 2020 | 602,7 | 578,1 |
| 2021 | 619,0 | 593,7 |
| 2022 | 635,8 | 609,9 |
| 2023 | 653,2 | 626,5 |
| 2024 | 671,0 | 643,6 |
| 2025 | 689,4 | 661,2 |

Nos termos do disposto na alínea c) do artigo 9.º da supracitada Lei, o Auditor Independente deverá confirmar as estimativas da redução do Rendimento Sustentável Estimado. O relatório de certificação encontra-se em anexo à presente carta.

Todos os cálculos foram efetuados por técnicos especialistas do Ministério das Finanças e com assistência profissional externa.

Com os melhores cumprimentos,

Santina JRF Viegas Cardoso
Ministra das Finanças

4.4: Relatoriu Deloitte kona ba RSE

V. Excelência Santina JRF Viegas Cardoso
Ministério das Finanças
República Democrática de Timor-Leste
Edifício N.º 5, Rés-do-Chão
Palácio do Governo, Díli, Timor-Leste

23 de outubro de 2015

Estimada Ministra

Relatório de Conclusões Factuais relacionado com as estimativas da redução do Rendimento Sustentável Estimado (Artigo 9º)

De acordo com o Contrato RDTL 83683 e suas adendas subsequentes, executámos determinados procedimentos acordados unicamente com o propósito de fornecer ao Governo da República Democrática de Timor-Leste um relatório em conformidade com a alínea c) do Artigo 9º da Lei n.º 9/2005 *Lei do Fundo Petrolífero*, tal como alterada pela Lei n.º 12/2011 *Primeira Alteração à Lei do Fundo Petrolífero*. O nosso trabalho foi executado de acordo com a Norma Internacional Sobre Serviços Relacionados (ISRS) 4400 *Trabalhos Para Executar Procedimentos Acordados Respeitantes a Informação Financeira*. O presente relatório deve ser lido juntamente com o nosso contrato, o qual estabelece a base sobre a qual o nosso trabalho foi executado.

Âmbito do trabalho e declaração de responsabilidade

A pedido de V. Exas. e conforme acordado, executámos os procedimentos descritos na tabela abaixo. O âmbito do nosso trabalho limitou-se unicamente a esses procedimentos. V. Exas. são responsáveis por determinar se o âmbito do nosso trabalho é suficiente para os V. propósitos e não efectuamos quaisquer representações relativamente à suficiência destes procedimentos face aos V. propósitos. Caso tivéssemos efectuado procedimentos adicionais, outras matérias podiam ter chegado ao nosso conhecimento que teriam sido relatadas a V. Exas.

O presente relatório não deve dispensar quaisquer outras indagações e procedimentos que podem ser necessários para satisfazer os requisitos dos destinatários do relatório.

Os procedimentos executados não constituíram qualquer forma de revisão ou de auditoria e não expressámos qualquer opinião nem tirámos conclusões com base nos procedimentos executados. Não submetemos a informação constante no presente relatório ou que nos foi fornecida pelo Ministério das Finanças a procedimentos de conferência e verificação, excepto na medida do que é estritamente indicado abaixo. Isto é a prática normal na execução de tais procedimentos de âmbito limitado, contudo contrasta significativamente com, por exemplo, uma auditoria. Os procedimentos que executámos não foram desenhados com o intuito de identificar fraude ou representações incorrectas por parte do Ministério das Finanças e não é expectável que revelem tais situações. Consequentemente, não podemos aceitar responsabilidades pela detecção de fraude (quer por parte da administração, quer por parte de entidades externas) ou de representações incorrectas por parte da administração do Ministério das Finanças.

O presente relatório destina-se unicamente ao V. uso exclusivo e tem por finalidade única satisfazer os requisitos da alínea c) do Artigo 9º da Lei nº 9/2005 *Lei do Fundo Petrolífero*, tal como alterada pela Lei nº 12/2011 *Primeira Alteração à Lei do Fundo Petrolífero*. O nosso relatório não pode ser usado para qualquer outra finalidade, recitado ou referido em qualquer documento, copiado ou disponibilizado (total ou parcialmente) a qualquer outra pessoa sem o nosso consentimento escrito prévio. Não aceitamos qualquer dever, responsabilidade ou obrigação perante outros em resultado do presente relatório ou deste trabalho.

Procedimentos e Situações Detectadas

| Procedimentos | Situações Detectadas |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> Obtenção dos cálculos de suporte subjacentes ao relatório do Governo a ser fornecido ao Parlamento no seguimento da alínea b) do Artigo 9º; Concordar a metodologia de cálculo com os cálculos do Rendimento Sustentável Estimado para o orçamento do ano fiscal de 2016, tal como previamente obtidos pela Deloitte; Obtenção do valor proposto da transferência do Governo, que consiste num montante em excesso relativamente ao Rendimento Sustentável Estimado pelo Governo para efeitos do orçamento do ano fiscal de 2016, e concordar o valor com o cálculo subjacente actualizado, que incorpora a transferência do Governo proposta; Re-execução dos cálculos da estimativa de redução do Rendimento Sustentável Estimado para o ano fiscal a iniciar-se em 1 de Janeiro de 2017, que resulta da proposta de transferência do Governo do Fundo Petrolífero no ano fiscal de 2016; Fornecimento de um relatório ao Governo em conformidade com a Lei nº 9/2005 <i>Lei do Fundo Petrolífero</i>, tal como alterada pela Lei nº 12/2011 <i>Primeira Alteração à Lei do Fundo Petrolífero</i>. | <ol style="list-style-type: none"> Os cálculos de suporte subjacentes ao relatório do Governo a ser fornecido ao Parlamento no seguimento da alínea b) do Artigo 9º foram obtidos do Ministério das Finanças no dia 23 de outubro de 2015 A metodologia de cálculo foi concordada com os cálculos do Rendimento Sustentável Estimado para o orçamento do ano fiscal de 2016, tal como previamente obtidos pela Deloitte. O Ministério das Finanças comunicou à Deloitte uma transferência do Governo de 1,283.8 milhões de dólares dos Estados Unidos, constatando-se que excede o Rendimento Sustentável Estimado de 544.8 milhões de dólares dos Estados Unidos, tal como previamente calculado pelo Governo para efeitos do orçamento do ano fiscal de 2015, em 739 milhões de dólares dos Estados Unidos. O montante de 1,283.8 milhões de dólares dos Estados Unidos foi incorporado no cálculo subjacente actualizado. Foram re-executados os cálculos da estimativa de redução do Rendimento Sustentável Estimado para o ano fiscal a iniciar-se em 1 de Janeiro de 2017 sem terem sido detectadas excepções. A redução estimada em cada um dos anos futuros de 2016 a 2025 variou entre 22.7 e 28.2 milhões de dólares dos Estados Unidos, conforme estabelecido no Anexo A. O presente relatório. |

Atenciosamente.



Deloitte Touche Tohmatsu

ANEXO A

Pagamentos futuros projectados

Como requerido na alínea b) do artigo 9.º, a tabela abaixo mostra a redução do Rendimento Sustentável Estimado para os anos fiscais a partir de 2016, em resultado da proposta de transferência do Fundo Petrolífero de um montante que excedeo Rendimento Sustentável Estimado em 2016:

| Ano Fiscal | Levantamentos Estimados do Rendimento Sustentável em 2016 | |
|------------|---|----------------------------|
| | 544.8 milhões de dólares | 1,283.8 milhões de dólares |
| 2017 | 557.2 | 534.5 |
| 2018 | 571.4 | 548 |
| 2019 | 586.8 | 562.8 |
| 2020 | 602.7 | 578.1 |
| 2021 | 619 | 593.7 |
| 2022 | 635.8 | 609.9 |
| 2023 | 653.2 | 626.5 |
| 2024 | 671 | 643.6 |
| 2025 | 689.4 | 661.2 |

Preparadu ba Governu Repúblicha Democrática Timor-Leste husi Ministeriu Finansas



MINISTERIU FINANSAS

Edifício 5, 1.º Andar, Palácio do Governo, Díli, Timor-Leste

Phone - +670 3339510 Fax - +670 3331204

Website - www.mof.gov.tl